

Instructions for use

WASHING MACHINE

GB

GB

English,1

PL

Polski,15

BG

Български,29

HU

Magyar,43

SR

Српски,57

XWSE 61052

Contents

Installation, 2-3

Unpacking and levelling
Connecting the electricity and water supplies
The first wash cycle
Technical data

Care and maintenance, 4

Cutting off the water and electricity supplies
Cleaning the washing machine
Cleaning the detergent dispenser drawer
Caring for the door and drum of your appliance
Cleaning the pump
Checking the water inlet hose

Precautions and tips, 5

General safety
Disposal
Opening the porthole door manually

Description of the washing machine, 6-7

Control panel
Display

Running a wash cycle, 8

Wash cycles and options, 9-10

Table of wash cycles
Wash options
Push & Wash

Detergents and laundry, 11-12

Detergent dispenser drawer
Bleach cycle
Preparing the laundry
Special wash cycles
Load balancing system

Troubleshooting, 13

Service, 14

Installation

GB

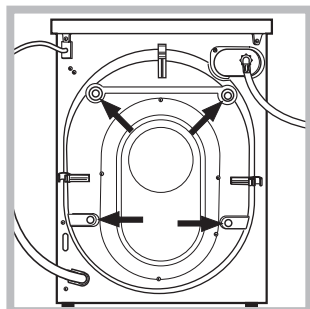
! This instruction manual should be kept in a safe place for future reference. If the washing machine is sold, transferred or moved, make sure that the instruction manual remains with the machine so that the new owner is able to familiarise himself/herself with its operation and features.

! Read these instructions carefully: they contain vital information relating to the safe installation and operation of the appliance.

Unpacking and levelling

Unpacking

1. Remove the washing machine from its packaging.
2. Make sure that the washing machine has not been damaged during the transportation process. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.



3. Remove the protective screws (used during transportation) and the rubber washer with the corresponding spacer, located on the rear part of the appliance (see figure).

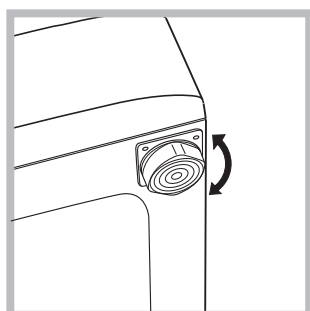
4. Close off the holes using the plastic plugs provided.

5. Keep all the parts in a safe place: you will need them again if the washing machine needs to be moved to another location.

! Packaging materials should not be used as toys for children.

Levelling

1. Install the washing machine on a flat sturdy floor, without resting it up against walls, furniture cabinets or anything else.



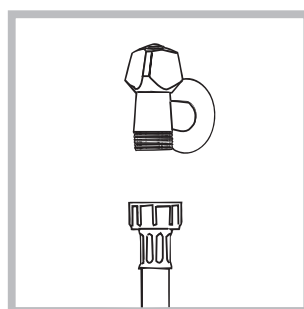
2. If the floor is not perfectly level, compensate for any unevenness by tightening or loosening the adjustable front feet (see figure); the angle of inclination, measured in relation to the worktop, must

not exceed 2°.

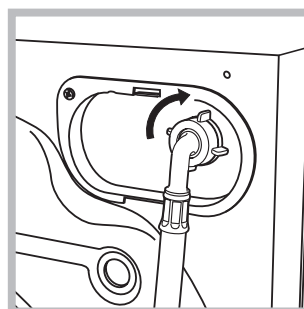
Levelling the machine correctly will provide it with stability, help to avoid vibrations and excessive noise and prevent it from shifting while it is operating. If it is placed on carpet or a rug, adjust the feet in such a way as to allow a sufficient ventilation space underneath the washing machine.

Connecting the electricity and water supplies

Connecting the water inlet hose



1. Connect the supply pipe by screwing it to a cold water tap using a $\frac{3}{4}$ gas threaded connection (see figure). Before performing the connection, allow the water to run freely until it is perfectly clear.



2. Connect the inlet hose to the washing machine by screwing it onto the corresponding water inlet of the appliance, which is situated on the top right-hand side of the rear part of the appliance (see figure).

3. Make sure that the hose is not folded over or bent.

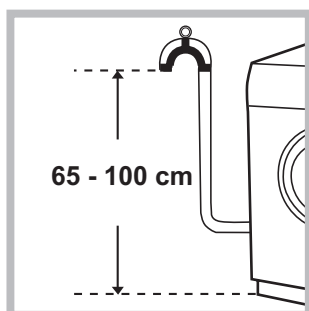
! The water pressure at the tap must fall within the values indicated in the Technical details table (see next page).

! If the inlet hose is not long enough, contact a specialised shop or an authorised technician.

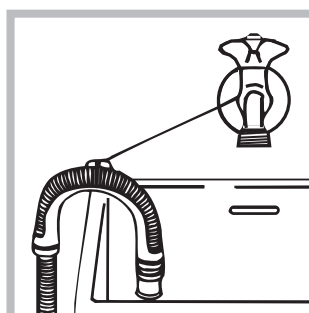
! Never use second-hand hoses.

! Use the ones supplied with the machine.

Connecting the drain hose



Connect the drain hose, without bending it, to a drainage duct or a wall drain located at a height between 65 and 100 cm from the floor;



alternatively, rest it on the side of a washbasin or bathtub, fastening the duct supplied to the tap (see figure). The free end of the hose should not be underwater.

! We advise against the use of hose extensions; if it is absolutely necessary, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length.

Electrical connections

Before plugging the appliance into the electricity socket, make sure that:

- the socket is earthed and complies with all applicable laws;
- the socket is able to withstand the maximum power load of the appliance as indicated in the Technical data table (see opposite);
- the power supply voltage falls within the values indicated in the Technical data table (see opposite);
- the socket is compatible with the plug of the washing machine. If this is not the case, replace the socket or the plug.

! The washing machine must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the appliance exposed to rain, storms and other weather conditions.

! When the washing machine has been installed, the electricity socket must be within easy reach.

! Do not use extension cords or multiple sockets.

! The cable should not be bent or compressed.

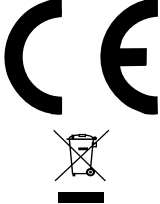
! The power supply cable must only be replaced by authorised technicians.

Warning! The company shall not be held responsible in the event that these regulations are not respected.

The first wash cycle

Once the appliance has been installed, and before you use it for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, using the wash cycle auto clean (see "Cleaning the washing machine").

Technical data

Model	XWSE 61052
Dimensions	width 59.5 cm height 85 cm depth 42,5 cm
Capacity	from 1 to 6 kg
Electrical connections	please refer to the technical data plate fixed to the machine
Water connections	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0.05 MPa (0.5 bar) drum capacity 40 litres
Spin speed	up to 1000 rotations per minute
Test wash cycles in accordance with directives 1061/2010 and 1015/2010	Programme 8: Cotton Standard 60°. Programme 9: Cotton Standard 40°.
	This appliance conforms to the following EC Directives: - 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) - 2006/95/EC (Low Voltage) - 2012/19/EU

Care and maintenance

GB

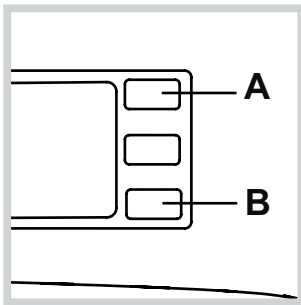
Cutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle. This will limit wear on the hydraulic system inside the washing machine and help to prevent leaks.
- Unplug the washing machine when cleaning it and during all maintenance work.

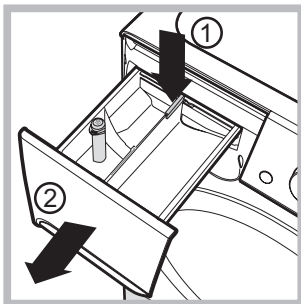
Cleaning the washing machine

- The outer parts and rubber components of the appliance can be cleaned using a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.
- The washing machine has a auto clean programme for its internal parts that **must be run with no load in the drum**.

For maximum performance you may want to use either the detergent (i.e. a quantity 10% the quantity specified for lightly-soiled garments) or special additives to clean the washing machine. We recommend running a cleaning programme every 40 wash cycles. To start the programme press buttons **A** and **B** simultaneously for 5 seconds (see figure). The programme will start automatically and will last approximately 70 minutes. To stop the cycle press the START/PAUSE button.



Cleaning the detergent dispenser drawer



To remove the drawer, press lever (1) and pull the drawer outwards (2) (see figure). Wash it under running water; this procedure should be repeated frequently.

Caring for the door and drum of your appliance

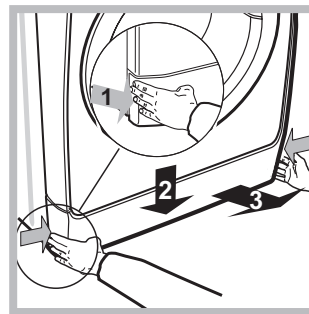
- Always leave the porthole door ajar in order to prevent unpleasant odours from forming.

Cleaning the pump

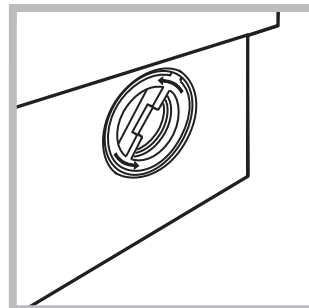
The washing machine is fitted with a self-cleaning pump which does not require any maintenance. Sometimes, small items (such as coins or buttons) may fall into the protective pre-chamber at the base of the pump.

! Make sure the wash cycle has finished and unplug the appliance.

To access the pre-chamber:



1. Take off the cover panel on the front of the machine by first pressing it in the centre and then pushing downwards on both sides until you can remove it (see figures).



2. Unscrew the lid by rotating it anti-clockwise (see figure): a little water may trickle out. This is perfectly normal.

3. Clean the inside thoroughly.

4. Screw the lid back on.

5. Reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Checking the water inlet hose

Check the inlet hose at least once a year. If there are any cracks, it should be replaced immediately: during the wash cycles, water pressure is very strong and a cracked hose could easily split open.

! Never use second-hand hoses.

! This washing machine was designed and constructed in accordance with international safety regulations. The following information is provided for safety reasons and must therefore be read carefully.

General safety

- This appliance was designed for domestic use only.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The washing machine must only be used by adults, in accordance with the instructions provided in this manual.
- Do not touch the machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- Do not pull on the power supply cable when unplugging the appliance from the electricity socket. Hold the plug and pull.
- Do not open the detergent dispenser drawer while the machine is in operation.
- Do not touch the drained water as it may reach extremely high temperatures.
- Never force the porthole door. This could damage the safety lock mechanism designed to prevent accidental opening.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances access the internal mechanisms in an attempt to repair it yourself.
- Always keep children well away from the appliance while it is operating.
- The door can become quite hot during the wash cycle.
- If the appliance has to be moved, work in a group of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy.
- Before loading laundry into the washing machine, make sure the drum is empty.

Disposal

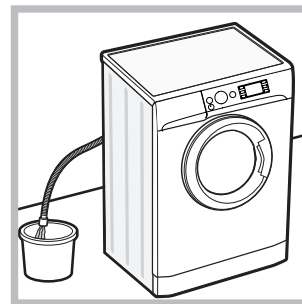
- Disposing of the packaging materials: observe local regulations so that the packaging may be re-used.
- The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment, requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected

separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected.

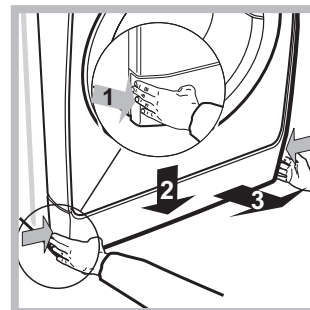
Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

Opening the porthole door manually

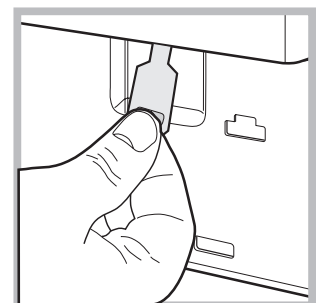
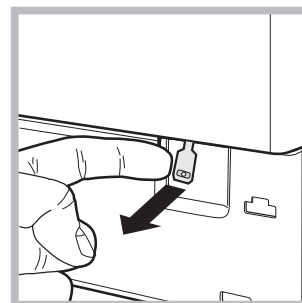
In the event that it is not possible to open the porthole door due to a powercut, and if you wish to remove the laundry, proceed as follows:



1. remove the plug from the electrical socket.
2. make sure the water level inside the machine is lower than the door opening; if it is not, remove excess water using the drain hose, collecting it in a bucket as indicated in the figure.



3. remove the cover panel on the lower front part of the washing machine (see figure).



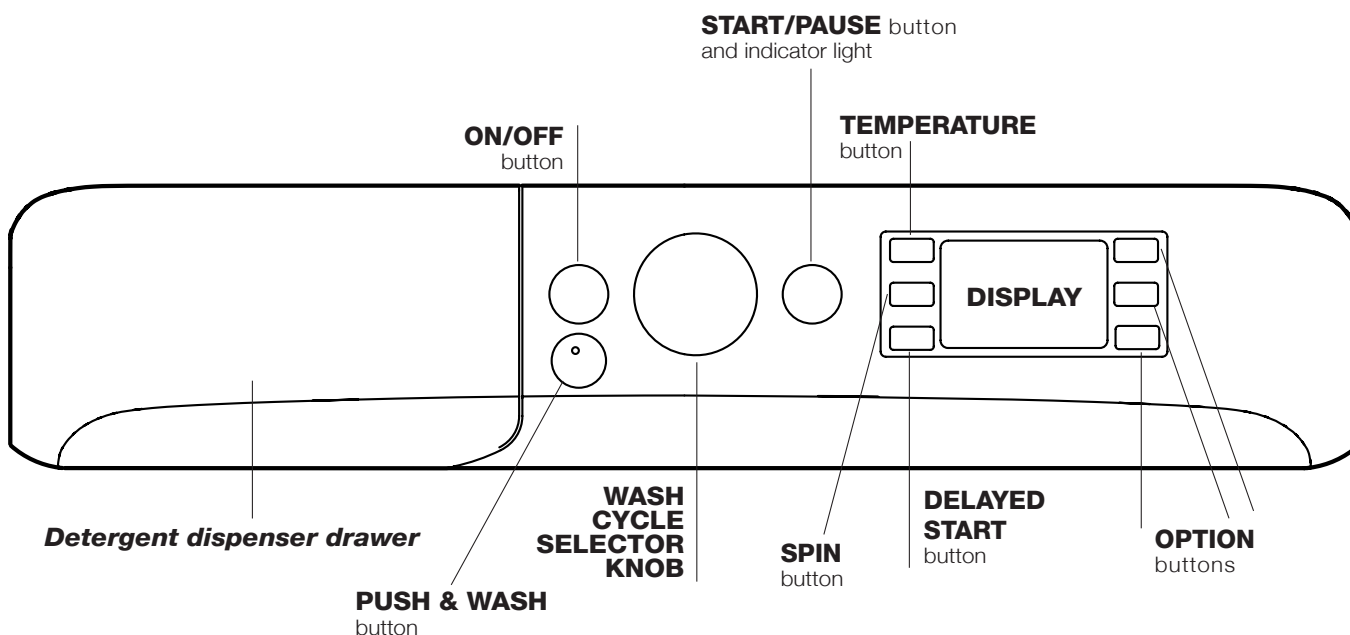
4. pull outwards using the tab as indicated in the figure, until the plastic tie-rod is freed from its stop position; pull downwards and open the door at the same time.

5. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Description of the washing machine

GB

Control panel



Detergent dispenser drawer: used to dispense detergents and washing additives (see “Detergents and laundry”).

ON/OFF  button: press this briefly to switch the machine on or off. The START/PAUSE indicator light which flashes slowly in a green colour shows that the machine is switched on. To switch off the washing machine during the wash cycle, press and hold the button for approximately 3 seconds; if the button is pressed briefly or accidentally the machine will not switch off. If the machine is switched off during a wash cycle, this wash cycle will be cancelled.

PUSH & WASH button: (see “Wash cycles and options”).

WASH CYCLE SELECTOR KNOB: used to set the desired wash cycle (see “Table of wash cycles”).

OPTION buttons: press to select the available options. The indicator light corresponding to the selected option will remain lit.

TEMPERATURE  button: press to reduce or completely exclude the temperature; the value appears on the display.

SPIN  button: press to reduce or completely exclude the spin cycle; the value appears on the display.

DELAYED START  button: press to set a delayed start for the selected wash cycle; the delay period appears on the display.

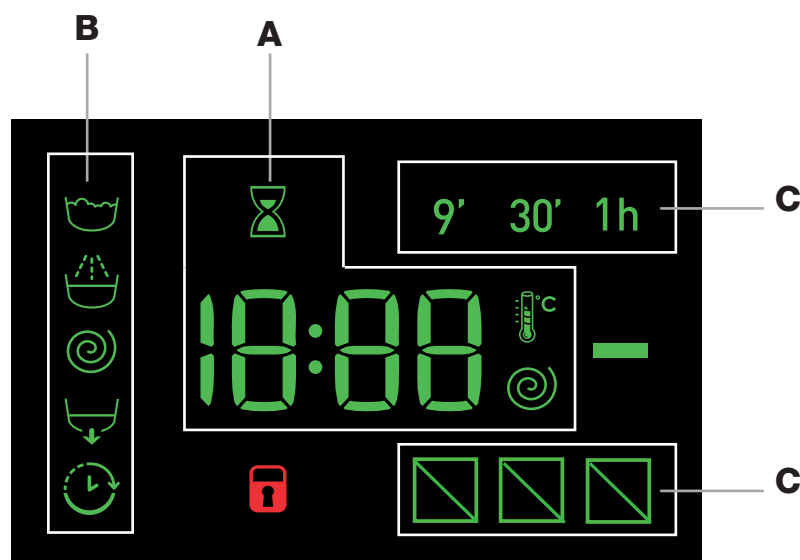
START/PAUSE  button and indicator light: when the green indicator light flashes slowly, press the button to start a wash cycle. Once the cycle has begun the indicator light will remain lit in a fixed manner. To pause the wash cycle, press the button again; the indicator light will flash in an amber colour. If the  symbol is not illuminated, the door may be opened. To start the wash cycle from the point at which it was interrupted, press the button again.

Standby mode

This washing machine, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after about 30 minutes if no activity is detected. Press the ON-OFF button briefly and wait for the machine to start up again.

Display

GB



The display is useful when programming the machine and provides a great deal of information.

The duration of the available wash cycles and the remaining time of a running cycle appear in section **A**; if the DELAYED START option has been set, the countdown to the start of the selected wash cycle will appear. Pressing the corresponding button allows you to view the maximum spin speed and temperature values attained by the machine during the set wash cycle, or the values selected most recently, if these are compatible with the set wash cycle. The hour-glass flashes while the machine processes the data on the basis of the selected programme. After a maximum of 10 minutes, the  icon remains lit in a fixed manner and the final amount of time remaining is displayed. The hour-glass icon will then switch off approximately 1 minute after the final amount of time remaining has appeared.

The “wash cycle phases” corresponding to the selected wash cycle and the “wash cycle phase” of the running wash cycle appear in section **B**:

-  Main wash
-  Rinse
-  Spin
-  Drain

The “delay” symbol , when lit, indicates that the set “delayed start” value has appeared on the display.

There are three levels in section **C** concerning the washing options.

DOOR LOCKED indicator light:

The lit symbol indicates that the door is locked. To prevent any damage, wait until the symbol turns off before opening the door.

To open the door while a cycle is in progress, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED  symbol is switched off the door may be opened.

Running a wash cycle

GB

Rapid programming

1. **LOAD THE LAUNDRY.** Open the porthole door. Load the laundry, making sure you do not exceed the maximum load value indicated in the table of programmes and wash cycles on the following page.
2. **ADD THE DETERGENT.** Pull out the detergent dispenser drawer and pour the detergent into the relevant compartments as described in *"Detergents and laundry"*.
3. **CLOSE THE DOOR.**
4. Press the "PUSH & WASH" button to start the wash programme.

Traditional programming

1. **SWITCH THE MACHINE ON.** Press the  button; the START/PAUSE indicator light will flash slowly in a green colour.
2. **LOAD THE LAUNDRY.** Open the porthole door. Load the laundry, making sure you do not exceed the maximum load value indicated in the table of programmes and wash cycles on the following page.
3. **ADD THE DETERGENT.** Pull out the detergent dispenser drawer and pour the detergent into the relevant compartments as described in *"Detergents and laundry"*.
4. **CLOSE THE DOOR.**
5. **SELECT THE WASH CYCLE.** Use the WASH CYCLE SELECTOR knob to select the desired wash cycle. A temperature and spin speed is set for each wash cycle; these values may be adjusted. The duration of the cycle will appear on the display.
6. **CUSTOMISE THE WASH CYCLE.** Use the relevant buttons:
  **Modify the temperature and/or spin speed.** The machine automatically displays the maximum temperature and spin speed values set for the selected cycle, or the most recently-used settings if they are compatible with the selected cycle. The temperature can be decreased by pressing the  button, until the cold wash "OFF" setting is reached. The spin speed may be progressively reduced by pressing the  button, until it is completely excluded (the "OFF" setting). If these buttons are pressed again, the maximum values are restored.
! Exception: if the 8 programme is selected, the temperature can be increased up to a value of 90°C.

Setting a delayed start.

To set a delayed start for the selected cycle, press the corresponding button repeatedly until the required delay period has been reached. When this option has been activated, the  symbol lights up on the display. To remove the delayed start setting, press the button until the text "OFF" appears on the display.

Modify the cycle settings.

- Press the button to enable the option; the indicator light corresponding to the button will switch on.
- Press the button again to disable the option; the indicator light will switch off.

! If the selected option is not compatible with the set wash cycle, the indicator light will flash and the option will not be activated.

! If the selected option is not compatible with another previously selected option, the indicator light will flash accompanied by a buzzer (3 beeps), and only the latter option will be activated; the indicator light corresponding to the activated option will turn on.

! The options may affect the recommended load value and/or the duration of the cycle.

7. **START THE WASH CYCLE.** Press the START/PAUSE button. The corresponding indicator light will turn green, remaining lit in a fixed manner, and the door will be locked (the DOOR LOCKED  symbol will be lit). To change a wash cycle while it is in progress, **pause the washing machine** using the START/PAUSE button (the START/PAUSE indicator light will flash slowly in an amber colour); then select the desired cycle and press the START/PAUSE button again. To open the door while a cycle is in progress, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED  symbol is switched off the door may be opened. Press the START/PAUSE button again to restart the wash cycle from the point at which it was interrupted.
8. **THE END OF THE WASH CYCLE.** This will be indicated by the text "END" on the display; when the DOOR LOCKED  symbol switches off the door may be opened. Open the door, unload the laundry and switch off the machine.

! If you wish to cancel a cycle which has already begun, press and hold the  button. The cycle will be stopped and the machine will switch off.

Table of wash cycles

Wash cycles	Description of the wash cycle	Max. temp. (°C)	Max. speed (rpm)	Detergents				Max. load (kg)	Residual dampness %	Energy consumption kWh	Total water lt	Cycle duration
				Prewash	Wash	Fabric softener	Bleach					
Special												
1	Sport	30°	600	-	●	●	-	2,5	-	-	-	50'
2	Dark	30°	800	-	●	●	-	3	-	-	-	90'
3	Anti-odour (Cotton)	60°	1000	-	●	●	-	2,5	-	-	-	150'
3	Anti-odour (Synthetic)	40°	1000	-	●	●	-	2,5	-	-	-	135'
4	Delicate	30°	0	-	●	●	-	0,5	-	-	-	80'
5	Wool: for wool, cashmere, etc.	40°	800	-	●	●	-	1	-	-	-	65'
6	Duvet: for down-stuffed garments.	30°	1000	-	●	●	-	1	-	-	-	100'
Standard												
7	Cottons with Pre-wash: extremely soiled whites.	90°	1000	●	●	●	-	6	62	2,09	75	210'
8	Cotton Standard 60°C (1): heavily soiled whites and resistant colours.	60° (Max. 90°)	1000	-	●	●	-	6	62	0,90	50	240'
9	Cotton Standard 40°C (2): lightly soiled whites and delicate colours.	40°	1000	-	●	●	-	6	62	0,80	61	220'
10	Synthetic: heavily soiled resistant colours.	60°	800	-	●	●	-	3	46	0,99	36	145'
10	Synthetic (3): lightly soiled resistant colours.	40°	800	-	●	●	-	3	46	0,70	36	130'
11	Coloured	40°	1000	-	●	●	-	6	62	0,85	61	125'
Eco & Rapid												
12	Cotton Standard 20°C: lightly soiled whites and delicate colours.	20°	1000	-	●	●	-	5	-	-	-	230'
13	Eco Synthetic	20°	800	-	●	●	-	5	-	-	-	145'
14	Rapid	-	800	-	-	●	-	1	-	-	-	9'
14	Rapid	30°	800	-	●	●	-	3	80	0,20	30	30'
14	Rapid	60°	1000	-	●	●	-	6	-	-	-	60'
Partials												
	Rinse/Bleach	-	1000	-	-	●	●	6	-	-	-	50'
	Spin + Drain	-	1000	-	-	-	-	6	-	-	-	10'
	Drain only *	-	OFF	-	-	-	-	6	-	-	-	3'

* If you select programme and exclude the spin cycle, the machine will drain only.

The length of cycle shown on the display or in this booklet is an estimation only and is calculated assuming standard working conditions. The actual duration can vary according to factors such as water temperature and pressure, the amount of detergent used, the amount and type of load inserted, load balancing and any wash options selected.

1) Test wash cycle in compliance with directive 1061/2010: set wash cycle 8 with a temperature of 60°C.

This cycle is designed for cotton loads with a normal soil level and is the most efficient in terms of both electricity and water consumption; it should be used for garments which can be washed at 60°C. The actual washing temperature may differ from the indicated value.

2) Test wash cycle in compliance with directive 1061/2010: set wash cycle 9 with a temperature of 40°C.

This cycle is designed for cotton loads with a normal soil level and is the most efficient in terms of both electricity and water consumption; it should be used for garments which can be washed at 40°C. The actual washing temperature may differ from the indicated value.

For all Test Institutes:

2) Long wash cycle for cottons: set wash cycle 9 with a temperature of 40°C.

3) Synthetic program along: set wash cycle 10 with a temperature of 40°C.

Wash options

! If the selected option is not compatible with the set wash cycle, the indicator light will flash and the option will not be activated.

! If the selected option is not compatible with another previously selected option, the indicator light will flash accompanied by a buzzer (3 beeps), and only the latter option will be activated; the indicator light corresponding to the activated option will turn on.

Rapid

When this button is pressed the first time, the 9' icon will light up, when pressed the second time the 30' icon lights up and the third time the 1h icon lights up. When pressed the fourth time the 9' icon lights up again.

Fast Forward

During a wash programme and under certain conditions, pressing this button allows for ending the wash programme after only 20' if necessary, by performing a brief rinse cycle followed by a spin cycle at maximum 800 rpm or lower, if reduced manually during the programme customisation phase. In this case, washing and rinsing performance will be reduced. After pressing the button, the relative indicator light turns on together with the

indicator light of the rinse phase. If the selected temperature is equal to 40° and/or the button is pressed during the initial phase of the programme, the "Fast Forward" option lasts longer so that the detergent can dissolve properly and avoid damaging the fabrics. In this case, the rinse phase indicator light flashes while the wash indicator light remains fixed until the necessary activation conditions are fulfilled. If less than 20' remain of the wash programme, the option will be disabled.

Sport

This option allows for selecting the most suitable programme for any type of sports clothing, and is designed to remove dirt while optimally preserving the technical features of the garments. The various Sport option levels offer the following wash cycles:

- **Sport Shoes**, a cycle designed to safely wash up to 2 pairs of sports shoes (Fabric) simultaneously.
- **Gym Kit**, a cycle designed to simultaneously wash any type of sports clothing together with gym towels (temp. 40°C).
- **Technical Wear**, designed for specifically washing waterproof garments or clothing with special technical fibres like Gore-Tex, so as to optimise washing performance while preserving their technical properties over time. Do not use fabric softeners for garments with technical fibres.

Push & Wash

This function allows for starting a wash cycle even when the machine is switched off without having to press the ON/OFF button in advance, or after switching on the machine, without having activated any button and/or selector (otherwise, the Push & Wash function will be deactivated). To start the Push & Wash cycle press and hold the relative button for 2 seconds. The lit indicator light indicates that the cycle has started. This wash cycle is ideal for cotton or synthetic fabrics, as it washes at a temperature of 30° and a maximum spin speed of 800 rpm. Maximum load 3 kg. (Cycle duration 50').

How does it work?

1. Load the laundry (cotton and/or synthetic garments) and close the door.
2. Pour the detergent and additives.
3. Start the programme by pressing and holding the Push & Wash button for 2 seconds. The relative indicator light turns green and the door will lock (the DOOR LOCKED symbol turns on).

N.B.: starting the wash cycle through the Push & Wash button activates an automatic non-customisable cycle recommended for cotton and synthetic fabrics. This programme does not allow for setting any additional options.

To open the door while an automatic cycle is under way, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED symbol is switched off the door may be opened. Press the START/PAUSE button again to restart the wash cycle from the point at which it was interrupted.

4. Once the programme is finished, the END indicator light turns on.

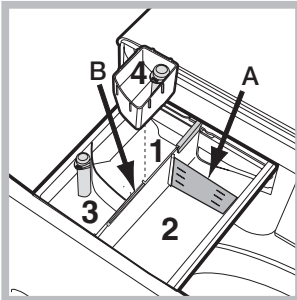
Detergent dispenser drawer

Successful washing results also depend on the correct dose of detergent: adding too much detergent will not necessarily result in a more efficient wash, and may in fact cause build up on the inside of your appliance and contribute to environmental pollution.

! Do not use hand washing detergents because these create too much foam.

! Use powder detergent for white cotton garments, for pre-washing, and for washing at temperatures over 60°C.

! Follow the instructions given on the detergent packaging.



Open the detergent dispenser drawer and pour in the detergent or washing additive, as follows.

Compartment 1: Pre-wash detergent (powder)

Before pouring in the detergent, make sure that extra compartment 4 has been removed.

Compartment 2: Washing detergent (powder or liquid)

If liquid detergent is used, it is recommended that the removable plastic partition **A** (supplied) be used for proper dosage. If powder detergent is used, place the partition into slot **B**.

Compartment 3: Additives (fabric softeners, etc.)

The fabric softener must not exceed the "max" level indicated on the central pin.

Extra compartment 4: Bleach

Bleach cycle

Insert the additional compartment **4** (provided) into compartment **1**. In pouring the bleach do not exceed the "max" level indicated on the central pin.

Perform bleaching by pouring the bleach into additional compartment **4** and set the programme ☺.

! Traditional bleach should be used on resistant white fabrics, and delicate bleach for coloured and synthetics fabrics and for wool.

Preparing the laundry

- Divide the laundry according to to:
 - the type of fabric/the symbol on the label
 - the colours: separate coloured garments from whites.
- Empty all garment pockets and check the buttons.
- Do not exceed the values listed in the "Table of wash cycles", which refer to the weight of the laundry when dry.

How much does your laundry weigh?

- 1 sheet 400-500 g
- 1 pillow case 150-200 g
- 1 tablecloth 400-500 g
- 1 bathrobe 900-1.200 g
- 1 towel 150-250 g

Special wash cycles

Sport (programme **1**) is designed for washing lightly soiled sports clothing (tracksuits, shorts, etc.); for best results, we recommend not exceeding the maximum load indicated in the "Table of wash cycles". We recommend using liquid detergent, and adding the amount suitable for a half-load.

Dark: use programme **2** to wash dark-coloured garments. This programme is designed to maintain dark colours over time. We recommend using a liquid detergent for the best results when washing dark-coloured garments.

Anti-odour: use programme **3** for washing garments with bad odours (e.g. smoke, sweat, fried food). The programme is designed to remove bad odours while preserving the fabric fibres. Synthetics fabrics or mixed loads should be washed at 40°, and resistant cotton fabrics at 60°.

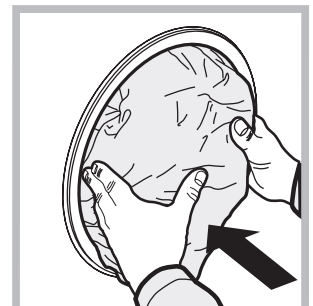
Delicate: use programme **4** to wash very delicate garments. It is advisable to turn the garments inside out before washing them. For best results, use liquid detergent on delicate garments.

Wool: the wool wash cycle of this machine has been approved by The Woolmark Company for the washing of wool garments labelled as "hand wash" provided that the products are washed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this washing machine. (M1128)



In UK, Eire, Hong Kong and India the Woolmark trade mark is a Certification trade mark.

Duvet: to wash single duvets (the weight of which should not exceed 1 kg), cushions or clothes padded with goose down such as puffer jackets, use the special wash programme number **6**. We recommend that duvets are placed in the drum with their edges folded inwards (see figure) and that no more than $\frac{3}{4}$ of the total volume of the drum is used. To achieve the best results, we recommend that a liquid detergent is used and placed inside the detergent dispenser drawer.



Coloured: use this programme **11** to wash bright coloured clothes. The programme is designed to maintain bright colours over time.

Cotton Standard 20°C (programme **12**) ideal for lightly soiled cotton loads. The effective performance levels achieved at cold temperatures, which are comparable to washing at 40°, are guaranteed by a mechanical action which operates at varying speed, with repeated and frequent peaks.

Eco Synthetic (programme **13**) ideal for mixed loads (cotton and synthetics) with a normal soil level. The effective performance levels achieved at cold temperatures are guaranteed by a mechanical action which operates at varying speed, across set average intervals.

Rapid (programme **14**) allows for varying the garment treatment duration from 9' to 1h. Pressing the corresponding "Rapid" button allows for varying the cycle duration between 9' (refresh), 30' (wash), 1h (wash). The 9' cycle refreshes garments using fabric softener only; **it is advisable not to add any detergent into the machine.** The 30' programme is designed to wash lightly soiled garments at 30° (excluding wool and silk) with a 3 kg maximum load in a short time: it only lasts 30 minutes and allows for saving time and energy. The "1h" cycle is designed to wash moderately soiled resistant cotton garments at 60° in an hour, with good washing performance. For synthetic or mixed garments, we recommend lowering the temperature down to 40°.

Load balancing system

Before every spin cycle, to avoid excessive vibrations before every spin and to distribute the load in a uniform manner, the drum rotates continuously at a speed which is slightly greater than the washing rotation speed. If, after several attempts, the load is not balanced correctly, the machine spins at a reduced spin speed. If the load is excessively unbalanced, the washing machine performs the distribution process instead of spinning. To encourage improved load distribution and balance, we recommend small and large garments are mixed in the load.

Your washing machine could occasionally fail to work. Before contacting the Technical Assistance Service (see “Service”), make sure that the problem cannot be solved easily using the following list.

Problem:

Possible causes / Solutions:

The washing machine does not switch on.

- The appliance is not plugged into the socket fully, or not enough to make contact.
- There is no power in the house.

The wash cycle does not start.

- The washing machine door is not closed properly.
- The ON/OFF button has not been pressed.
- The START/PAUSE button has not been pressed.
- The water tap has not been opened.
- A delayed start has been set.

The washing machine does not fill with water (the text “H2O” on the display).

- The water inlet hose is not connected to the tap.
- The hose is bent.
- The water tap has not been opened.
- There is no water supply in the house.
- The pressure is too low.
- The START/PAUSE button has not been pressed.

The washing machine continuously takes in and drains water.

- The drain hose is not fitted at a height between 65 and 100 cm from the floor (see “Installation”).
 - The free end of the hose is under water (see “Installation”).
 - The wall drainage system is not fitted with a breather pipe.
- If the problem persists even after these checks, turn off the water tap, switch the appliance off and contact the Technical Assistance Service. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be problems relating to water drainage, causing the washing machine to fill with water and drain continuously. Special anti-draining valves are available in shops and help to prevent this inconvenience.

The washing machine does not drain or spin.

- The wash cycle does not include draining: some cycles require the draining process to be enabled manually.
- The drain hose is bent (see “Installation”).
- The drainage duct is clogged.

The washing machine vibrates a lot during the spin cycle.

- The drum was not unlocked correctly during installation (see “Installation”).
- The washing machine is not level (see “Installation”).
- The washing machine is trapped between cabinets and walls (see “Installation”).

The washing machine leaks.

- The water inlet hose is not screwed on properly (see “Installation”).
- The detergent dispenser drawer is blocked (for cleaning instructions, see “Care and maintenance”).
- The drain hose is not fixed properly (see “Installation”).

The “option” and START/PAUSE indicator lights flash rapidly and an error code appears on the display (e.g.: F-01, F-..).

- Switch off the machine and unplug it, wait for approximately 1 minute and then switch it back on again.
- If the problem persists, contact the Technical Assistance Service.

There is too much foam.

- The detergent is not suitable for machine washing (it should display the text “for washing machines” or “hand and machine wash”, or the like).
- Too much detergent was used.

Push & Wash does not activate.

- After switching on the machine a control other than Push & Wash was activated. Switch the machine off and press the Push & Wash button.

The programme lasts a lot less than expected.

- The “Fast Forward” option was activated.

Before contacting the Technical Assistance Service:

- Check whether you can solve the problem alone (see “Troubleshooting”).
- Restart the wash cycle to check whether the problem has been solved.
- If this is not the case, contact an authorised Technical Assistance Centre.

! Always request the assistance of authorised technicians.

Have the following information to hand:

- the type of problem;
- the appliance model (Mod.);
- the serial number (S/N).

This information can be found on the data plate applied to the rear of the washing machine, and can also be found on the front of the appliance by opening the door.

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 1061/2010

Brand	INDESIT
Model	XWSE 61052 W EU
Rated capacity in kg of cotton	6.0
Energy efficiency class on a scale from A+++ (low consumption) to G (high consumption)	A++
Energy consumption per year in kWh ¹⁾	173.0
Energy consumption of the standard 60 °C cotton programme at full load in kWh ²⁾	0.907
Energy consumption of the standard 60 °C cotton programme at partial load in kWh ²⁾	0.668
Energy consumption of the standard 40 °C cotton programme at partial load in kWh ²⁾	0.584
Power consumption of the off-mode in W	0.5
Power consumption of the left-on mode in W	8.0
Water consumption per year in litres ³⁾	8391
Spin-drying efficacy class on a scale from G (minimum efficacy) to A (maximum efficacy)	C
Maximum spin speed attained ⁴⁾	1000
Remaining moisture content ⁵⁾	62%
Programme time of the "standard 60 °C cotton" at full load in minutes	240
Programme time of the "standard 60 °C cotton" at partial load in minutes	190
Programme time of the "standard 40°C cotton" at partial load in minutes	185
Duration of the left-on mode in minutes	30
Noise in dB(A) re 1 pW washing ⁶⁾	61
Noise in dB(A) re 1 pW spinning ⁶⁾	83
Built-in model	

¹⁾ The "standard 60°C cotton" at full and partial load and the "standard 40°C cotton" at partial load are the standard washing programmes to which the information in the label and the fiche relates. Standard 60°C cotton and standard 40°C cotton are suitable to clean normally soiled cotton laundry and are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption. Partial load is half the rated load.

²⁾ Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.

³⁾ Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.

⁴⁾ For the standard 60 °C at full and partial load or the 40°C at partial whichever is lower.

⁵⁾ Attained for 60 °C cotton at full and partial load or the 40°C at partial whichever is higher.

⁶⁾ Based on washing and spinning phases for the standard 60°C cotton programme at full load.

PL**Polski****XWSE 61052**

Spis treści

Instalacja, 16-17

Rozpakowanie i wypoziomowanie
Podłączenia hydrauliczne i elektryczne
Pierwszy cykl prania
Dane techniczne

Utrzymanie i konserwacja, 18

Odłączenie wody i prądu elektrycznego
Czyszczenie pralki
Czyszczenie szufladki na środki piorące
Konserwacja okrągłych drzwiczek i bębna
Czyszczenie pompy
Kontrola przewodu doprowadzającego wodę

Zalecenia i środki ostrożności, 19

Ogólne zasady bezpieczeństwa
Utylizacja
Ręczne otwieranie okrągłych drzwiczek

Opis pralki, 20-21

Panel sterowania
Wyświetlacz

Jak wykonać cykl prania, 22

Programy i opcje, 23-24

Tabela programów
Opcje prania
Push & Wash

Środki piorące i bielizna, 25-26

Szufladka na środki piorące
Cykl wybielania
Przygotowanie bielizny
Programy specjalne
System równoważenia wsadu

Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania, 27

Serwis Techniczny, 28

PL

Instalacja

PL

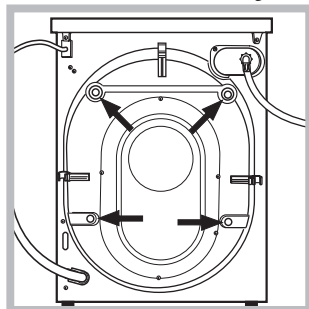
! Należy zachować niniejszą książeczkę, aby móc z niej skorzystać w każdej chwili. W przypadku sprzedaży, odstąpienia lub przeniesienia pralki w inne miejsce należy zadbać o przekazanie instrukcji wraz z nią, aby nowy właściciel mógł się zapoznać z działaniem urządzenia i z dotyczącymi go ostrzeżeniami.

! Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi: zawiera ona ważne informacje dotyczące instalacji oraz właściwego i bezpiecznego użytkowania pralki.

Rozpakowanie i wypoziomowanie

Rozpakowanie

1. Rozpakować pralkę.
2. Sprawdzić, czy nie doznała ona uszkodzeń w czasie transportu. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, nie podłączać pralki i skontaktować się ze sprzedawcą.



3. Odkręcić śruby zabezpieczające urządzenie na czas transportu oraz zdjąć gumowy element z podkładką, znajdujący się w tylnej części pralki (patrz rysunek).

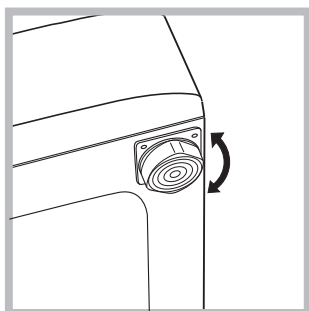
4. Zatkać otwory przy pomocy plastikowych zaślepek, znajdujących się w wyposażeniu urządzenia.

5. Zachować wszystkie części: w razie konieczności przewiezienia pralki w inne miejsce, powinny one zostać ponownie zamontowane.

! Części opakowania nie są zabawkami dla dzieci.

Poziomowanie

1. Ustawić pralkę na płaskiej i twardej podłodze, nie opierając jej o ściany, meble itp.



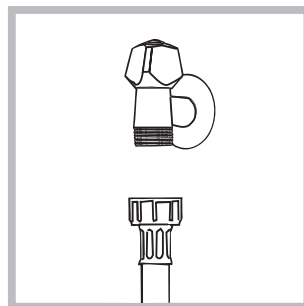
2. Jeśli podłoga nie jest idealnie pozioma, należy skompensować nierówności, odkręcając lub dokręcając przednie nóżki (patrz rysunek); kąt nachylenia, zmierzony na górnym blacie pralki, nie

powinien przekraczać 2°.

Staranne wypoziomowanie pralki zapewnia jej stabilność i zapobiega wibracjom, hałasowi oraz przesuwaniu się urządzenia w czasie pracy. W przypadku ustawienia na dywanie lub wykładzinie dywanowej, należy tak wyregulować nóżki, aby pod pralką pozostawała wolna przestrzeń niezbędna dla wentylacji.

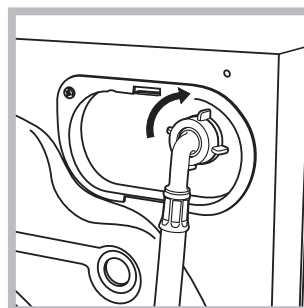
Podłączenia hydrauliczne i elektryczne

Podłączenie przewodu doprowadzającego wodę



się ona całkowicie przezroczysta.

1. Podłącz przewód zasilający poprzez przykręcenie go do zaworu zimnej wody z końcówką gwintowaną (patrz rysunek): Przed podłączeniem spuszczać wodę do momentu, aż stanie



2. Podłączyć do urządzenia przewód doprowadzający wodę, przykręcając go do odpowiedniego przyłącza wody, znajdującego się w tylnej części pralki, z prawej strony u góry (patrz rysunek).

3. Zwrócić uwagę, aby przewód nie był pozaginany ani przygnieciony.

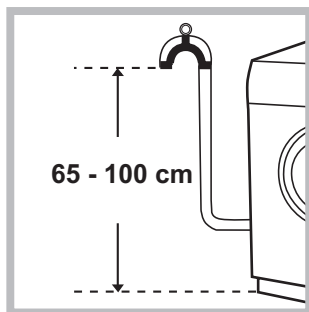
! Ciśnienie wody w kurku powinno mieścić się w przedziale podanym w tabeli Danych technicznych (patrz strona obok).

! Jeśli długość przewodu doprowadzającego wodę jest niewystarczająca, należy zwrócić się do specjalistycznego sklepu lub do autoryzowanego technika.

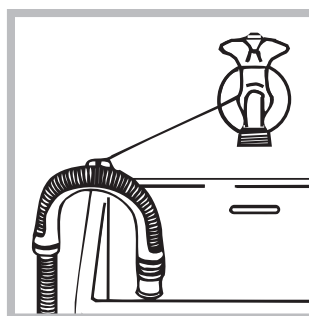
! Nigdy nie instalować przewodów, które były już używane.

! Stosować przewody znajdujące się w wyposażeniu urządzenia.

Podłączenie przewodu odpływowego



Podłączyć przewód odpływowy, nie zginając go, do rury ściekowej lub do otworu odpływowego w ścianie, które powinny się znajdować na wysokości od 65 do 100 cm od podłogi;



albo oprzeć go na brzegu zlewu lub wanny, przymocowując do kranu prowadnik, znajdujący się w wyposażeniu pralki (patrz rysunek). Wolny koniec przewodu odpływowego nie

powinien być zanurzony w wodzie.

! Odradza się używanie rur przedłużających; jednak jeśli jest to konieczne, przedłużacz powinien mieć taki sam przekrój, jak oryginalna rura, a jego długość nie powinna przekraczać 150 cm.

Podłączenie elektryczne

Przed włożeniem wtyczki do gniazdka elektrycznego należy się upewnić, czy:

- gniazdko posiada uziemienie i jest zgodne z obowiązującymi przepisami;
- gniazdko jest w stanie wytrzymać maksymalne obciążenie mocy urządzenia, wskazane w tabeli Danych technicznych (patrz obok);
- napięcie zasilania mieści się w wartościach wskazanych w tabeli Danych technicznych (patrz obok);
- gniazdko pasuje do wtyczki pralki. W przeciwnym razie należy wymienić gniazdko lub wtyczkę.

! Nie należy instalować pralki na otwartym powietrzu, nawet w osłoniętym miejscu, gdyż wystawienie urządzenia na działanie deszczu i burz jest bardzo niebezpieczne.

! Po zainstalowaniu pralki gniazdko elektryczne powinno być łatwo dostępne.

! Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników.

! Kabel nie powinien być pozginany ani przygnieciony.

! Przewód zasilania elektrycznego może być wymieniany wyłącznie przez autoryzowanych techników.

Uwaga! Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności, jeśli powyższe zasady nie będą przestrzegane.

Pierwszy cykl prania

Po zainstalowaniu pralki, przed przystąpieniem do jej użytkowania, należy wykonać jeden cykl prania ze środkiem piorącym, ale bez wsadu, nastawiając program opcja czyszczenia pralki (patrz "Czyszczenie pralki").

Dane techniczne	
Model	XWSE 61052
Wymiary	szerokość cm 59,5 wysokość cm 85 głębokość cm 42,5
Pojemność	od 1 do 6 kg
Dane prądu elektrycznego	dane techniczne umieszczone są na tabliczce na maszynie
Dane sieci wodociągowej	Maksymalne ciśnienie 1 MPa (10 barów) ciśnienie minimalne 0,05 MPa (0,5 barów) pojemność bębna 40 litrów
Szybkość wirowania	do 1000 obrotów na minutę
Programy testowe zgodnie z dyrektywami 1061/2010 i 1015/2010	Program 8; Bawełna 60°. Program 9; Bawełna 40°.
 	Urządzenie to zostało wyprodukowane zgodnie z następującymi przepisami CE: - 2004/108/CE (o Kompatybilności Elektromagnetycznej) - 2012/19/EU - 2006/95/CE (o Niskim Napięciu)

Utrzymanie i konserwacja

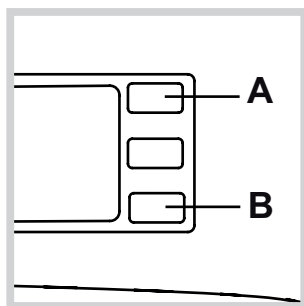
PL

Odlączenie wody i prądu elektrycznego

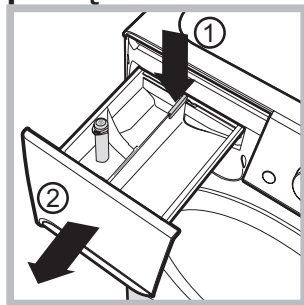
- Zamknąć kurek dopływu wody po każdym praniu. W ten sposób zmniejsza się zużycie instalacji hydraulicznej pralki oraz eliminuje się niebezpieczeństwo wycieków.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia pralki oraz do czynności konserwacyjnych wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Czyszczenie pralki

- Obudowę zewnętrzną i gumowe części pralki można myć ściereczką zmoczoną w letniej wodzie z mydłem. Nie stosować rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących.
- Pralka jest wyposażona w program opcja czyszczenia pralki części wewnętrznych, który należy przeprowadzać **nie wprowadzając niczego do kosza pralki**. Środek piorący (w ilości równej 10% ilości zalecanej dla lekko zabrudzonej odzieży) lub dodatki przeznaczone specjalnie do czyszczenia pralek, mogą zostać użyte jako środki pomocnicze podczas programu czyszczenia. Zaleca się przeprowadzanie programu czyszczenia co 40 cykli prania. W celu uruchomienia programu należy nacisnąć równocześnie przyciski **A** i **B** przez 5 sek. (zob. rysunek). Program rozpocznie się automatycznie i będzie trwał około 70 minut. W celu zakończenia cyklu, należy nacisnąć przycisk START/PAUSE.



Czyszczenie szufladki na środki piorące



W celu wyjęcia szufladki nacisnąć dźwignię (1) i pociągnąć ją na zewnątrz (2) (patrz rysunek). Wyplukać szufladkę pod bieżącą wodą; czynność tę należy wykonywać często.

Konserwacja okrągłych drzwiczek i bębna

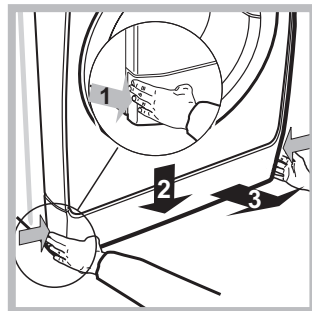
- Drzwiczki pralki należy zawsze pozostawiać uchylone, aby zapobiec tworzeniu się nieprzyjemnych zapachów.

Czyszczenie pompy

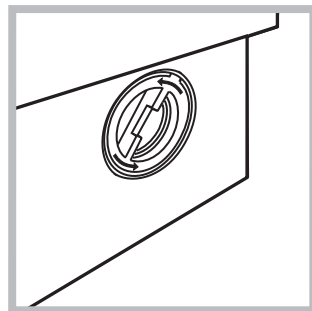
Pralka wyposażona jest w pompę samoczyszczącą, która nie wymaga zabiegów konserwacyjnych. Może się jednak zdarzyć, że drobne przedmioty (monety, guziki) wpadną do komory wstępnej zabezpieczającej pompę, która znajduje się w jej dolnej części.

! Należy się upewnić, że cykl prania został zakończony i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Aby uzyskać dostęp do komory wstępnej:



1. zdjąć panel z przedniej części urządzenia, naciskając go ku środkowi, a następnie popchnąć w dół z dwóch stron i wyjąć go (patrz rysunki).



2. odkręcić pokrywę, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (patrz rysunek): wypłynięcie niewielkiej ilości wody jest normalnym zjawiskiem;

3. dokładnie wyczyścić wnętrze;
4. ponownie przykręcić pokrywę;
5. ponownie założyć panel upewniwszy się, przed dociśnięciem go do urządzenia, czy zatrzaski zostały umieszczone w odpowiednich otworach.

Kontrola przewodu doprowadzającego wodę

Przynajmniej raz w roku należy sprawdzić przewód doprowadzający wodę. Jeśli widoczne są na nim pęknięcia i rysy, należy go wymienić: w trakcie prania duże ciśnienie może bowiem spowodować jego nagłe rozerwanie.

! Nigdy nie instalować już używanych przewodów.

! Pralka została zaprojektowana i wyprodukowana zgodnie z międzynarodowymi normami bezpieczeństwa. Niniejsze ostrzeżenia zostały tu zamieszczone ze względów bezpieczeństwa i należy je uważnie przeczytać.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie to zostało zaprojektowane wyłącznie do użytkowania w warunkach domowych.
- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych bądź umysłowych, jak również osoby nieposiadające doświadczenia lub znajomości urządzenia, jeśli znajdują się one pod nadzorem innych osób lub jeśli zostały pouczone na temat bezpiecznego sposobu użycia urządzenia oraz zdają sobie sprawę ze związanych z nim zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci, jeśli nie są one nadzorowane.
- Nie dotykać pralki stojąc przy niej boso lub mając mokre lub wilgotne ręce albo stopy.
- Nie wyjmować wtyczki z gniazdka ciągnąc za kabel, należy trzymać za wtyczkę.
- W trakcie pracy maszyny nie otwierać szufladki na środki piorące.
- Nie dotykać odprowadzanej wody, gdyż może ona być bardzo gorąca.
- W żadnym wypadku nie otwierać na siłę drzwiczek pralki: grozi to uszkodzeniem mechanizmu zabezpieczającego drzwiczki przed przypadkowym otwarciem.
- W razie wystąpienia usterki nie należy w żadnym wypadku ingerować w wewnętrzne części pralki z zamiarem samodzielnego dokonania naprawy.
- Zawsze uważać, aby dzieci nie zbliżały się do pracującej pralki.
- W czasie prania drzwiczki pralki nagrzewają się.
- Jeśli trzeba przenieść pralkę w inne miejsce, należy to robić bardzo ostrożnie, w dwie lub trzy osoby. Nigdy nie należy samodzielnie przenosić urządzenia, gdyż jest ono bardzo ciężkie.
- Przed włożeniem bielizny sprawdzić, czy bęben jest pusty.

Utylizacja

- Utylizacja opakowania: stosować się do lokalnych przepisów, dzięki temu opakowanie będzie mogło zostać ponownie wykorzystane.
- Dyrektywa europejska 2012/19/EU dotycząca odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych przewiduje, że elektryczne urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być utylizowane w normalnym

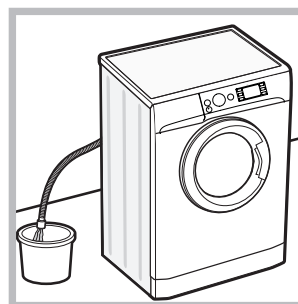
ciągu utylizacji stałych odpadów miejskich. Stare urządzenia powinny być zbierane oddzielnie, aby zoptymalizować stopień odzysku i recykulacji materiałów, z których są one zbudowane, oraz aby zapobiec potencjalnym szkodom dla zdrowia i środowiska.

Symbol przekreślonego kosza jest umieszczony na wszystkich produktach w celu przypominania o obowiązku ich segregacji.

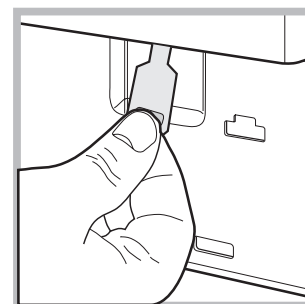
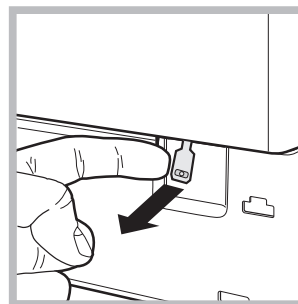
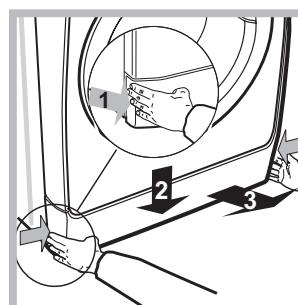
Właściciele urządzeń gospodarstwa domowego mogą uzyskać dodatkowe informacje dotyczące ich prawidłowej utylizacji, zwracając się do odpowiednich służb publicznych lub do sprzedawców tych urządzeń.

Ręczne otwieranie okrągłych drzwiczek

Jeśli z powodu przerwy w dostawie energii elektrycznej nie jest możliwe otwarcie okrągłych drzwiczek, w celu wyjęcia i rozwieszenia prania należy wykonać następujące czynności:



1. wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2. sprawdzić, czy poziom wody wewnątrz maszyny znajduje się poniżej poziomu otwarcia drzwiczek; w przeciwnym wypadku usunąć nadmiar wody przez przewód odpływowy, zbierając ją do wiaderka w sposób wskazany na rysunku.
3. zdjąć panel pokrywę z przedniej strony pralki (patrz rysunek).

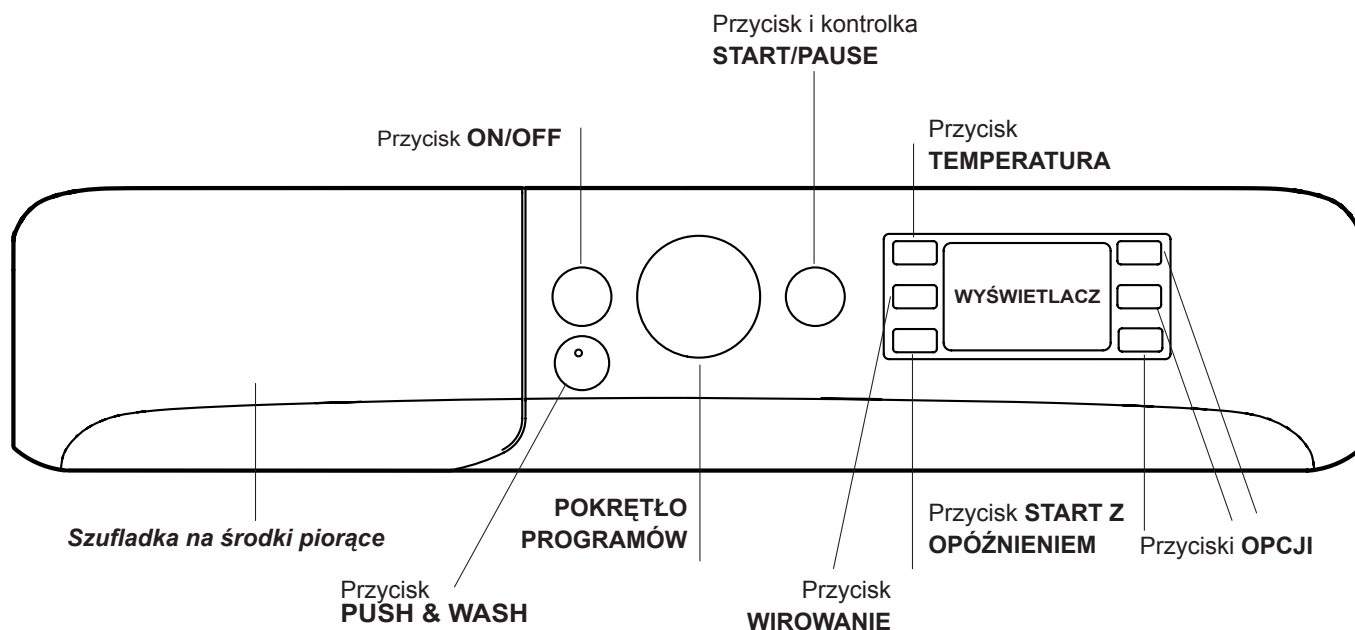


4. pociągnąć na zewnątrz kłapkę wskazaną na rysunku, aż do wyzwolenia się z zacisku plastikowego zaczepu; następnie pociągnąć go w dół i równocześnie otworzyć drzwiczki.
5. ponownie założyć panel upewniwszy się, przed dociśnięciem go do maszyny, czy zatrzaski zostały umieszczone w odpowiednich otworach.

Opis pralki

PL

Panel sterowania



Szufladka na środki piorące: do dozowania środków piorących i dodatków (patrz “Środki piorące i bielizna”).

Przycisk **ON/OFF** : nacisnąć krótko przycisk w celu włączenia lub wyłączenia urządzenia. Kontrolka START/PAUSE, która pulsuje powoli w kolorze zielonym, wskazuje, że urządzenie jest włączone. W celu wyłączenia pralki podczas prania konieczne jest dłuższe przytrzymanie naciśniętego przycisku, przez około 3 sek.; jego krótkie lub przypadkowe naciśnięcie nie spowoduje wyłączenia urządzenia. Wyłączenie urządzenia w trakcie cyklu prania anuluje program prania.

Przycisk **PUSH & WASH**: (patrz “Programy i opcje”).

POKRĘTŁO PROGRAMÓW: w celu ustawienia żadanego programu (patrz “Tabela programów”).

Przyciski **OPCJI**: służą do wybierania dostępnych funkcji. Kontrolka wybranej opcji pozostanie włączona.

Przycisk **TEMPERATURA** : naciskać w celu zmniejszenia lub całkowitego wyłączenia temperatury; ustawiona wartość zostanie wskazana na wyświetlaczu.

Przycisk **WIROWANIE** : naciskać w celu zmniejszenia liczby obrotów lub całkowitego wyłączenia wirówki; ustawiona wartość zostanie wskazana na wyświetlaczu.

Przycisk **START Z OPÓŹNIENIEM** : naciskać w celu ustawienia opóźnionego startu wybranego programu; opóźnienie zostanie wskazane na wyświetlaczu.

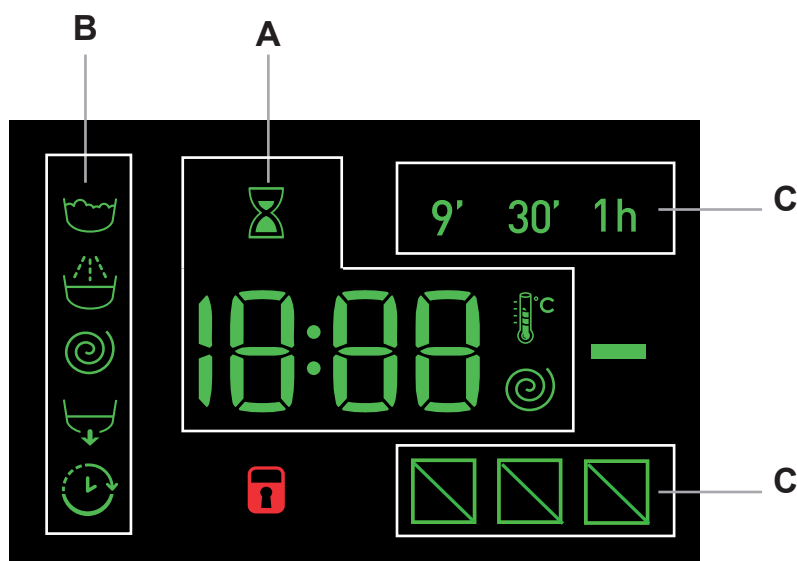
Przycisk i kontrolka **START/PAUSE** : kiedy zielonym kontrolka powoli pulsuje, nacisnąć przycisk w celu uruchomienia programu prania. Po uruchomieniu cyklu kontrolka świeci w sposób ciągły. W celu ustawienia pauzy w praniu należy ponownie nacisnąć przycisk, kontrolka zacznie pulsować bursztynowym światłem. Jeśli symbol  nie świeci się, można otworzyć drzwiczki. W celu ponownego uruchomienia prania od momentu, w którym zostało ono przerwane, należy ponownie nacisnąć przycisk.

Funkcja stand by

Pralka ta, w myśl nowych norm europejskich związanych z oszczędnością elektryczną, posiada system auto wyłączenia (stand by), który włącza się po 30 minutach nie użytkowania. Ponownie lekko wcisnąć przycisk ON-OFF i poczekać, aż pralka ponownie włączy się.

Wyświetlacz

PL



Wyświetlacz pomaga zaprogramować urządzenie i dostarcza wielu informacji.

W sekcji **A** wyświetla się czas trwania dostępnych programów, a po rozpoczęciu cyklu czas, jaki pozostaje do jego zakończenia; natomiast jeśli została ustawiona funkcja START Z OPÓŹNIENIEM, wyświetla się czas pozostający do momentu rozpoczęcia wybranego programu.

Ponadto, po naciśnięciu odpowiednich przycisków wyświetlają się maksymalne wartości szybkości wirowania i temperatury dla ustawionego programu lub ostatnie zaprogramowane wartości, jeśli są one odpowiednie dla wybranego programu.

Klepsydra miga w czasie, gdy urządzenie przetwarza dane na podstawie wybranego programu.

Po maks. 10 minutach po rozpoczęciu programu, ikona  zaczyna świecić stałym światłem i wyświetlony zostaje ostateczny czas pozostający do zakończenia prania. Po upływie około 1 minuty od wyświetlenia ostatecznego czasu pozostającego do zakończenia prania ikona klepsydra wyłącza się.

W sekcji **B** wyświetlane są "fazy prania" przewidziane dla wybranego cyklu, a po rozpoczęciu programu aktualna "faza prania":

-  Pranie
-  Płukanie
-  Wirowanie
-  Odprowadzanie wody

Świeący symbol "Startu z opóźnieniem"  wskazuje, że na wyświetlaczu można odczytać ustawioną wartość "Startu z opóźnieniem".

W sekcji **C** znajdują się trzy poziomy odnoszące się do opcji prania.

Kontrolka **BLOKADY DRZWICZEK**

Jeśli symbol się świeci, oznacza to, że drzwiczki są zablokowane. Aby uniknąć uszkodzenia pralki, przed przystąpieniem do otwierania drzwiczek należy odczekać, aż symbol ten zgaśnie. Aby otworzyć drzwiczki w trakcie trwania cyklu, należy nacisnąć przycisk START/PAUSE; kiedy symbol BLOKADY DRZWICZEK  zgaśnie, można otworzyć drzwiczki.

Jak wykonać cykl prania

PL

Szybkie programowanie

1. **ZAŁADOWAĆ BIELIZNĘ.** Otworzyć drzwiczki. Włożyć bieliznę, uważając, aby nie przekroczyć wielkości wsadu wskazanej w tabeli programów znajdującej się na następnej stronie.
2. **WSYPAĆ ŚRODEK PIORĄCY.** Wysunąć szufladkę i umieścić środek piorący w odpowiednich komorach zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale "Środki piorące i bielizna".
3. **ZAMKNAĆ DRZWICZKI.**
4. Nacisnąć przycisk "PUSH & WASH", aby uruchomić program prania.

Programowanie tradycyjne

1. **WŁĄCZYĆ URZĄDZENIE.** Nacisnąć przycisk ; kontrolka START/PAUSE zacznie powoli pulsować zielonym światłem.
2. **ZAŁADOWAĆ BIELIZNĘ.** Otworzyć drzwiczki. Włożyć bieliznę, uważając, aby nie przekroczyć wielkości wsadu wskazanej w tabeli programów znajdującej się na następnej stronie.
3. **WSYPAĆ ŚRODEK PIORĄCY.** Wysunąć szufladkę i umieścić środek piorący w odpowiednich komorach zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale "Środki piorące i bielizna".
4. **ZAMKNAĆ DRZWICZKI.**
5. **WYBRAĆ PROGRAM.** Przy pomocy pokrętła PROGRAMY wybrać żądany program; ma on wstępnie ustawioną temperaturę i prędkość wirowania, jednak wartości te można zmienić. Na wyświetlaczu pojawi się czas trwania cyklu.

6. **SPERSONALIZOWAĆ CYKL PRANIA.** Naciskać odpowiednie przyciski:

  **Zmienić temperaturę i/lub prędkość wirowania.** Urządzenie automatycznie wyświetla maksymalne wartości temperatury i prędkości wirowania dla ustawionego programu lub ostatnie wybrane wartości, jeśli są one zgodne z ustawionym programem. Naciskając przycisk  stopniowo zmniejsza się temperaturę, aż do prania na zimno "OFF". Naciskając przycisk  stopniowo zmniejsza się prędkość wirowania, aż do jego wyłączenia "OFF". Dodatkowe naciśnięcie przycisków przywróci maksymalne dostępne wartości.

! Wyjątek: wybierając program 8 temperaturę można podnieść aż do 90°.

Ustawić start z opóźnieniem.

W celu ustawienia opóźnionego rozpoczęcia wybranego programu należy naciskać odpowiedni przycisk aż do osiągnięcia żadanego czasu opóźnienia. Kiedy ta opcja jest aktywna, na wyświetlaczu zaświeca się symbol . Aby anulować opóźnienie startu, należy naciskać przycisk do momentu pojawienia się na wyświetlaczu napisu "OFF".

Zmiana charakterystyki cyklu.

- Naciskać przycisk w celu włączenia opcji; zaświeci się kontrolka odpowiadająca przyciskowi.
- Ponownie nacisnąć przycisk w celu wyłączenia opcji; kontrolka zgaśnie.

! Jeśli wybrana opcja jest niezgodna z ustawionym programem, kontrolka będzie pulsować i opcja nie zostanie włączona.

! Jeśli wybrana opcja nie jest kompatybilna z inną, ustawioną wcześniej opcją, niezgodność zostanie zasygnalizowana miganiem kontrolki i sygnałem dźwiękowym (3 sygnały). Zostanie włączona jedynie druga opcja, a kontrolka włączonej opcji zapali się.

! W zależności od opcji może się zmieniać zalecana objętość wsadu i/lub czas trwania cyklu.

7. **URUCHOMIĆ PROGRAM.** Nacisnąć przycisk START/PAUSE. Odpowiednia kontrolka zacznie świecić stałym zielonym światłem, a drzwiczki zostaną zablokowane (włączy się symbol BLOKADY DRZWICZEK ). W celu zmiany programu w czasie trwania cyklu należy ustawić pralkę w trybie pauzy, naciskając przycisk START/PAUSE (kontrolka START/PAUSE zacznie powoli pulsować bursztynowym światłem); następnie wybrać żądany cykl i ponownie nacisnąć przycisk START/PAUSE.

W celu otwarcia drzwiczek w trakcie trwania cyklu należy nacisnąć przycisk START/PAUSE; kiedy symbol BLOKADY DRZWICZEK  zgaśnie, można otworzyć drzwiczki. Nacisnąć ponownie przycisk START/PAUSE, aby uruchomić program od momentu, w którym został on przerwany.

KONIEC PROGRAMU. Wskazywany jest przez napis "END" na wyświetlaczu, kiedy symbol BLOKADY DRZWICZEK  zgaśnie, można otworzyć drzwiczki. Otworzyć drzwiczki, wyjąć bieliznę i wyłączyć urządzenie.

! Aby anulować już rozpoczęty cykl, należy długo przytrzymać wciśnięty przycisk . Cykl zostanie przerwany i urządzenie wyłączy się.

Tabela programów

Programy	Opis programu	Temp. maks. (°C)	Prędkość maks. (obroty na minutę)	Środki piorące i dodatki				Wsad maks. (kg)	Wilgotność resztkowa %	Zużycie energii kWh	Woda łącznie lt	Czas trwania cyklu
				Pranie wstępne	Pranie	Środek zmiękczający	Wybielacz					
Specjalne												
1	Sport	30°	600	-	●	●	-	2,5	-	-	-	50'
2	Ciemne Tkaniny	30°	800	-	●	●	-	3	-	-	-	90'
3	Anti-Odour (Bawełna)	60°	1000	-	●	●	-	2,5	-	-	-	150'
3	Anti-Odour (Syntetyczne)	40°	1000	-	●	●	-	2,5	-	-	-	135'
4	Delikatne	30°	0	-	●	●	-	0,5	-	-	-	80'
5	Wełna: do wełny, kaszmiru, itp.	40°	800	-	●	●	-	1	-	-	-	65'
6	Pościel: do odzieży ocieplanej gęsim puchem.	30°	1000	-	●	●	-	1	-	-	-	100'
Standardowe												
7	Biała Bawełna 90°C + P: tkaniny białe bardzo mocno zabrudzone.	90°	1000	●	●	●	-	6	62	2,09	75	210'
8	 Bawełna 60°C (1): tkaniny białe i kolorowe, wytrzymałe, mocno zabrudzone.	60° (Max. 90°)	1000	-	●	●	-	6	62	0,90	50	240'
9	 Bawełna 40°C (2): tkaniny białe i kolorowe, delikatne, lekko zabrudzone.	40°	1000	-	●	●	-	6	62	0,80	61	220'
10	Syntetyczne: tkaniny kolorowe, wytrzymałe, mocno zabrudzone.	60°	800	-	●	●	-	3	46	0,99	36	145'
10	Syntetyczne (3): tkaniny kolorowe, wytrzymałe, lekko zabrudzone.	40°	800	-	●	●	-	3	46	0,70	36	130'
11	Kolorowe	40°	1000	-	●	●	-	6	53	0,85	61	125'
Eco & Szybkie												
12	Bawełna 20°C: tkaniny białe i kolorowe, delikatne, lekko zabrudzone.	20°	1000	-	●	●	-	5	-	-	-	230'
13	Eco Syntetyki	20°	800	-	●	●	-	5	-	-	-	145'
14	Szybki	-	800	-	-	●	-	1	-	-	-	9'
14	Szybki	30°	800	-	●	●	-	3	80	0,20	30	30'
14	Szybki	60°	1000	-	●	●	-	6	-	-	-	60'
Częściowe												
	Płukanie/Wybielacz	-	1000	-	-	●	●	6	-	-	-	50'
	Odwirowanie	-	1000	-	-	-	-	6	-	-	-	10'
	Tylko Odprowadzanie wody *	-	OFF	-	-	-	-	6	-	-	-	3'

* Po wybraniu programu i wyłączeniu wirowania maszyna wykona jedynie opróżnianie z wody.

Czas trwania cyklu wskazany na wyświetlaczu lub w instrukcji jest czasem oszacowanym dla standardowych warunków. Rzeczywisty czas trwania cyklu może się zmieniać w zależności od wielu czynników, takich jak temperatura i ciśnienie wody na wlocie, temperatura otoczenia, ilość detergentu, ilość i rodzaj pranej odzieży, wyważenie ładunku, wybrane opcje dodatkowe.

1) Program sterowania zgodny z normą 1061/2010: ustawić program 8 z temperaturą 60°C.

Ten cykl jest odpowiedni do prania średnio zabrudzonej odzieży bawełnianej i jest najbardziej wydajnym cyklem pod względem łącznego zużycia energii elektrycznej i wody; należy go używać do odzieży przeznaczonej do prania w 60°C. Rzeczywista temperatura prania może się różnić od podanej.

2) Program sterowania zgodny z normą 1061/2010: ustawić program 9 z temperaturą 40°C.

Ten cykl jest odpowiedni do prania średnio zabrudzonej odzieży bawełnianej i jest najbardziej wydajnym cyklem pod względem łącznego zużycia energii elektrycznej i wody; należy go używać do odzieży przeznaczonej do prania w 40°C. Rzeczywista temperatura prania może się różnić od podanej.

Dla wszystkich Test Institutes:

2) Program bawełna, długi: ustawić program 9 z temperaturą 40°C.

3) Program tkaniny syntetyczne długi: ustawić program 10 z temperaturą 40°C.

Opcje prania

! Jeśli wybrana opcja jest niezgodna z ustawionym programem, kontrolka będzie pulsować i opcja nie zostanie włączona.

! Jeśli wybrana opcja nie jest kompatybilna z inną, ustawioną wcześniej opcją, niezgodność zostanie zasygnalizowana miganiem kontrolki i sygnałem dźwiękowym (3 sygnały). Zostanie włączona jedynie druga opcja, a kontrolka włączonej opcji zapali się.

Szybki

Przy pierwszym naciśnięciu zapali się ikona 9', przy drugim ikona 30', a przy trzecim ikona 1h. Przy czwartym naciśnięciu zapali się ponownie ikona 9'.

Szybkie zakończenie cyklu

Podczas wykonywania programu prania, przy spełnionych określonych warunkach, naciśnięcie tego przycisku umożliwi zakończenie programu prania w ciągu jedynie 20', poprzez przeprowadzenie krótkiego płukania i wirowania przy maksymalnie 800 obrotach lub niższym, jeśli ilość obrotów została zredukowana ręcznie podczas personalizacji programu. W takim przypadku jakość prania i płukania będzie niższa.

Po naciśnięciu przycisku zapala się zarówno odpowiadająca mu kontrolka, jak i kontrolka informująca o fazie płukania. W przypadku, gdy wybrana temperatura przekracza lub jest

równa 40° i/lub przycisk zostaje naciśnięty w początkowej fazie programu, czas trwania opcji "Szybkie zakończenie cyklu" zwiększa się, w celu umożliwienia prawidłowego rozpuszczenia się środka piorącego i nieuszkodzenia tkanin. W tym przypadku kontrolka fazy płukania będzie migać, a kontrolka fazy prania będzie się palić światłem ciągłym, dopóki nie spełnione zostaną warunki konieczne do włączenia opcji. W przypadku, gdy czas potrzebny do zakończenia programu prania jest krótszy niż 20' minut, opcja jest wyłączona.

Sport

Ta opcja umożliwia wybranie programu najodpowiedniejszego do prania odzieży sportowej, opracowanego w taki sposób, aby usuwać zabrudzenia, przy równoczesnym zachowaniu jej parametrów technicznych. Poszczególne poziomy opcji Sport oferują następujące cykle prania:

- **Obuwie sportowe**, cykl opracowany do bezpiecznego prania do 2 par obuwia (Tkania) gimnastycznego na raz.

- **Odzież sportowa i ręczniki**, cykl umożliwia pranie każdego rodzaju mieszanej odzieży sportowej wraz z ręcznikami używanymi podczas uprawiania sportu (temp. 40°C).

- **Odzież techniczna**, cykl opracowany specjalnie do prania odzieży wykonanej z tkanin hydrofobowych lub innych rodzajów materiałów technicznych, takich jak Gore-tex, służący do osiągnięcia najlepszych rezultatów prania przy zachowaniu niezmiennych właściwości technicznych. Do odzieży z włókien technicznych nie należy stosować środka zmiękczającego.

Push & Wash

Ta funkcja umożliwia rozpoczęcie cyklu prania również przy wyłączonym urządzeniu, bez potrzeby wcześniejszego naciskania przycisku ON/OFF lub, po włączeniu urządzenia, bez potrzeby korzystania z jakiegokolwiek innego przycisku i/lub pokrętki (w przeciwnym wypadku program Push & Wash zostanie wyłączony). W celu uruchomienia cyklu Push & Wash, należy przytrzymać przycisk wciśnięty przez 2 sekundy. Włączona kontrolka wskazuje, że cykl jest uruchomiony. Ten cykl nadaje się idealnie do prania odzieży bawełnianej i syntetycznej, jako że odbywa się w 30° i z maksymalną prędkością wirowania równą 800 obrotów na minutę. Maksymalny wsad 3 kg. (Czas trwania cyklu 50').

Jak on działa?

1. Załadować bieliznę (odzież bawełniana i/lub syntetyczna) i zamknąć drzwiczki.
2. Wsypać detergent i dodatki.
3. Uruchomić program, przytrzymując wciśnięty przez 2 sekundy przycisk Push & Wash. Odpowiednia kontrolka zapali się kolorem zielonym, a drzwiczki zostaną zablokowane (symbol zablokowanych drzwiczek zapali się).
Uwagi: Uruchomienie prania przyciskiem Push & Wash włącza cykl automatyczny, zalecany do bawełny i tkanin syntetycznych, którego nie można personalizować. Program ten nie pozwala na ustawienie dalszych opcji.
W celu otwarcia drzwiczek w trakcie wykonywania cyklu automatycznego, należy nacisnąć przycisk START/PAUSE; jeśli symbol blokady drzwiczek jest zgaszony, możliwe będzie otwarcie drzwiczek. Nacisnąć ponownie przycisk START/PAUSE, aby uruchomić program od momentu, w którym został on przerwany.
4. Po zakończeniu programu zapali się kontrolka END.

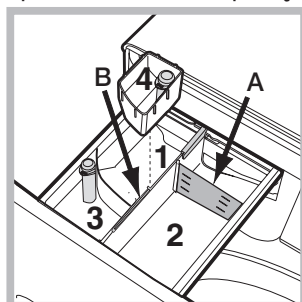
Szufladka na środki piorące

Dobry rezultat prania zależy również od prawidłowego dozowania środka piorącego: użycie jego nadmiernej ilości nie poprawia skuteczności prania, lecz przyczynia się do powstawania nalotów na wewnętrznych częściach pralki i do zanieczyszczania środowiska.

! Nie stosować środków do prania ręcznego, ponieważ tworzą one za dużo piany.

! Środki piorące w proszku należy stosować do tkanin z białej bawełny i do prania wstępnego oraz do prania w temperaturze przekraczającej 60°C.

! Należy stosować się do zaleceń podanych na opakowaniu środka piorącego.



Wysunąć szufladkę i umieścić w niej środek piorący lub dodatkowy w następujący sposób.

Przegródka 1: Środek piorący do prania wstępnego (w proszku)

Przed wsypaniem środka piorącego należy sprawdzić,

czy nie jest włożony dodatkowy pojemnik 4.

Przegródka 2: Środek piorący do prania zasadniczego (w proszku lub w płynie)

W przypadku stosowania środka piorącego w płynie, zaleca się użycie ścianki A dostarczonej na wyposażeniu, która ułatwia prawidłowe dozowanie. W celu użycia środka piorącego w proszku, należy wsunąć ściankę w zgłębienie B.

Przegródka 3: Środki dodatkowe (zmiękczające, itp.)

Środek zmiękczający nie może przekroczyć poziomu "max", podanego na środkowym wskaźniku.

dodatkowy pojemnik 4: Wybielacz

Cykl wybielania

Wstawić dodatkowy pojemniczek 4, na wyposażeniu, do przegródki 1. Przy dozowaniu wybielacza nie przekroczyć poziomu "max", podanego na środkowym wskaźniku.

Aby przeprowadzić wybielanie, należy włączyć wybielacz do dodatkowego pojemnika 4 i ustawić program .

! Tradycyjnego wybielacza używa się do wytrzymałych tkanin białego koloru, delikatnego – do tkanin kolorowych, syntetycznych i do wełny.

Przygotowanie bielizny

- Podzielić bieliznę do prania według:
 - rodzaju tkaniny / symbolu na etykiecie.
 - kolorów: oddzielić tkaniny kolorowe od białych.
- Opróżnić kieszenie i sprawdzić guziki.
- Nie przekraczać wskazanego ciężaru suchej bielizny: patrz "Tabela programów".

Ile waży bielizna?

- 1 prześcieradło 400-500 gr.
- 1 poszewka 150-200 gr.
- 1 obrus 400-500 gr.
- 1 szlafrok 900-1.200 gr.
- 1 ręcznik 150-250 gr.

Programy specjalne

Sport (program 1) został opracowany do prania mało zabrudzonej odzieży sportowej (dresów, skarpetek, itp.); w celu osiągnięcia najlepszych rezultatów, nie należy przekraczać maksymalnego wsadu podanego w "Tabela programów". Zaleca się stosowanie detergentu w płynie, używając ilości odpowiedniej do połowy wsadu.

Ciemne Tkaniny: program 2 należy używać do prania ciemnej odzieży. Program został opracowany w celu ochrony ciemnych kolorów przed blaknięciem. Dla osiągnięcia najlepszych efektów, zalecamy stosowanie środka piorącego w płynie, najlepiej przeznaczonego do prania ciemnej odzieży.

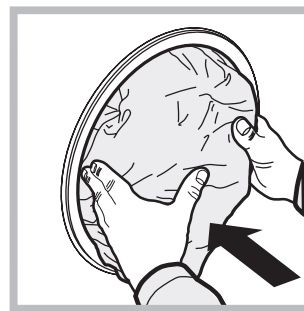
Anti-Odour: z programu 3 należy korzystać do prania odzieży, z której chce się usunąć zapachy (np. dymu, potu, smażeniny). Program został opracowany w celu usuwania nieprzyjemnych zapachów, które wnikają w włókna tkanin. Zaleca się pranie w temperaturze 40° odzieży syntetycznej oraz wsadów mieszanych, zaś w 60° wytrzymałych tkanin bawełnianych.

Delikatne: z programu 4 należy korzystać do prania bardzo delikatnej odzieży. Zaleca się odwrócić ubrania na lewą stronę przed praniem. W celu osiągnięcia najlepszych wyników, zaleca się stosowanie detergentu w płynie do tkanin delikatnych.

Wełna: cykl prania „Wełna” niniejszej pralki został zatwierdzony przez Woolmark Company jako odpowiedni do prania odzieży wełnianej i przeznaczonej do prania ręcznego, pod warunkiem, że pranie jest przeprowadzane zgodnie z instrukcjami podanymi na etykiecie ubrania oraz ze wskazówkami dostarczonymi przez producenta pralki. (M1128)



Pościel: do prania wyrobów wypełnionych gęsim puchem, takich jak kołdry pojedyncze (których waga nie przekracza 1 kg), poduszki, kurtki, należy stosować specjalny program 6. Zaleca się wkładać wyroby puchowe do bębna, zaginając ich brzegi do wewnątrz (patrz rysunki) i tak, aby nie przekraczać ¾ jego pojemności. Aby uzyskać optymalne wyniki prania, zaleca się stosowanie płynnego środka piorącego.



Kolorowe: z programu 11 należy korzystać do prania tkanin o jasnych kolorach. Program został opracowany tak, aby chronił kolory przed blaknięciem.

Bawełna 20°C (program **12**) idealny do zabrudzonej bielizny bawełnianej. Dobre wyniki prania w zimnej wodzie, porównywalne z praniem w 40°, są gwarantowane dzięki działaniu mechanicznemu, wykonywanemu ze zmienną prędkością, której maksymalne wartości powtarzają się w krótkich odstępach czasu.

Eco Syntetyczne (program **13**) idealny do normalnie zabrudzonej bielizny mieszanej (tkaniny bawełniane i syntetyczne). Dobre wyniki prania, również w zimnej wodzie, są gwarantowane dzięki działaniu mechanicznemu, wykonywanemu ze zmienną prędkością w dłuższych i określonych odstępach czasu.

Szybki (program **14**) pozwala wybrać czas, podczas którego dzież jest odświeżana lub prana w przedziale od 9' do 1h. Naciskając przycisk "Szybki" można zmieniać czas trwania cyklu z 9' (odświeżanie), 30' (pranie), 1h (pranie). Cykl 9' umożliwia odświeżenie odzieży przy użyciu jedynie środka zmiękczającego. Zaleca się niewprowadzanie środka piorącego. Cykl 30' został opracowany do prania lekko zabrudzonej odzieży w 30° (z wyłączeniem wełny i jedwabiu) przy maksymalnym wsadzie 3 kg w krótkim czasie: trwa jedynie 30 minut i umożliwia w ten sposób oszczędność czasu i energii. Cykl "1h" został opracowany do prania w 60° w ciągu jednej godziny średnio zabrudzonej odzieży z wytrzymałej bawełny, gwarantując dobre wyniki prania. Do prania odzieży syntetycznej lub mieszanej zaleca się zmniejszyć temperaturę do 40°.

System równoważenia wsadu

Przed każdym wirowaniem, aby uniknąć nadmiernych drgań oraz jednorodnie rozłożyć wsad, bęben wykonuje obroty z prędkością nieco większą niż podczas prania. Jeśli po kilku próbach wsad nie zostanie prawidłowo zrównoważony, urządzenie wykona wirowanie z prędkością mniejszą od przewidywanej. W przypadku wystąpienia nadmiernego niezrównoważenia wsadu pralka dokona jego rozłożenia zamiast odwirowania. Aby zapewnić lepsze rozłożenie wsadu oraz jego właściwe zrównoważenie zaleca się mieszanie dużych i małych sztuk bielizny

Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania

Może się zdarzyć, że pralka nie działa. Przed wezwaniem Serwisu Technicznego (*patrz „Serwis Techniczny”*) należy sprawdzić, czy problemu nie da się łatwo rozwiązać korzystając z poniższego wykazu.

Nieprawidłowości w działaniu: Możliwe przyczyny / Rozwiązania:

Pralka nie włącza się.

- Wtyczka nie jest włączona do gniazdka lub jest wsunięta za słabo, w taki sposób, że nie ma styku.
- W domu nie ma prądu.

Cykl prania nie rozpoczyna się.

- Drzwiczki nie są dokładnie zamknięte.
- Nie został wciśnięty przycisk ON/OFF.
- Nie został wciśnięty przycisk START/PAUSE.
- Kurek dopływu wody jest zamknięty.
- Zostało ustawione opóźnienie godziny rozpoczęcia prania.

Pralka nie pobiera wody (Na wyświetlaczu napis H2O).

- Przewód doprowadzający wodę nie jest podłączony do zaworu.
- Przewód jest pozaginany.
- Kurek dopływu wody jest zamknięty.
- W domu nastąpiła przerwa w dostawie wody.
- Ciśnienie wody nie jest wystarczające.
- Nie został wciśnięty przycisk START/PAUSE.

Pralka cały czas pobiera i odprowadza wodę.

- Przewód odpływowy nie został zainstalowany na wysokości między 65 a 100 cm od podłogi (*patrz „Instalacja”*).
- Końcówka przewodu odpływowego jest zanurzona w wodzie (*patrz „Instalacja”*).
- Otwór odpływowy w ścianie nie posiada odpowietrznika.

Jeśli po sprawdzeniu tych możliwości problem nie zostanie rozwiązany, należy zamknąć kurek dopływu wody, wyłączyć pralkę i wezwać Serwis Techniczny. Jeśli mieszkanie znajduje się na najwyższych piętrach budynku, może wystąpić efekt syfonu, w wyniku którego pralka cały czas pobiera i odprowadza wodę. W celu wyeliminowania tej niedogodności należy zakupić specjalny zawór, zapobiegający powstawaniu efektu syfonu.

Pralka nie odprowadza wody i nie odwirowuje prania.

- Program nie przewiduje odprowadzania wody: w przypadku niektórych programów należy uruchomić je ręcznie.
- Przewód odpływowy jest pozaginany (*patrz „Instalacja”*).
- Instalacja ściekowa jest zatkana.

Pralka mocno wibruje w fazie wirowania.

- Podczas instalacji pralki bęben nie został prawidłowo odblokowany (*patrz „Instalacja”*).
- Pralka nie jest właściwie wypoziomowana (*patrz „Instalacja”*).
- Pralka, zainstalowana pomiędzy meblami a ścianą, ma za mało miejsca (*patrz „Instalacja”*).

Z pralki wycieka woda.

- Przewód doprowadzający wodę nie jest dobrze przykręcony (*patrz „Instalacja”*).
- Szufladka na środki piorące jest zatkana (w celu jej oczyszczenia *patrz „Utrzymanie i konserwacja”*).
- Przewód odpływowy nie jest dobrze zamocowany (*patrz „Instalacja”*).

Kontrolki “Opcje” oraz START/PAUSE szybko pulsują, a na wyświetlaczu pojawia się kod nieprawidłowości (np.: F-01, F-..).

- Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka, odczekać około 1 minuty, następnie włączyć je ponownie. Jeśli problem nie ustępuje, należy wezwać Serwis Techniczny.

Tworzy się zbyt duża ilość piany.

- Środek piorący nie jest odpowiedni do pralek automatycznych (na opakowaniu musi być napisane: “do pralek”, “do prania ręcznego i w pralce” itp.).
- Użyto za dużo środka piorącego.

Opcja Push & Wash nie włącza się.

- Po włączeniu maszyny użyto elementu innego niż przycisk Push & Wash. Wyłączyć maszynę i nacisnąć przycisk Push & Wash.

Program trwa krócej niż powinien.

- Włączono opcję “Szybkie zakończenie cyklu”.

Przed skontaktowaniem się z Serwisem Technicznym:

- Sprawdzić, czy problemu nie można rozwiązać samodzielnie (patrz "Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania");
- Ponownie uruchomić program i sprawdzić, czy problem nie zniknął;
- W przeciwnym wypadku skontaktować się z Serwisem Technicznym.

! Nigdy nie wzywać nieautoryzowanych techników.

Należy podać:

- rodzaj nieprawidłowości;
- model urządzenia (Mod.);
- numer seryjny (S/N).

Informacje te znajdują się na tabliczce umieszczonej w tylnej części pralki oraz widocznej z przodu po otwarciu drzwiczek.

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) NR 1061/2010

Nazwa dostawcy	INDESIT
Nazwa modelu	XWSE 61052 W EU
Pojemność znamionowa w kg	6.0
Klasa efektywności energetycznej w skali od A+++ (niskie zużycie) do G (wysokie zużycie)	A++
Roczne zużycie energii w kWh rocznie ¹⁾	173.0
Zużycie energii w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadunku ²⁾	0.907
Zużycie energii w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy częściowym załadunku ²⁾	0.668
Zużycie energii w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadunku ²⁾	0.584
Zużycie energii w trybie wyłączenia	0.5
Zużycie energii w trybie czuwania	8.0
Roczne zużycie wody w litrach ³⁾	8391
Klasa efektywności wirowania w skali od A (najwyższa efektywność) do G (najniższa efektywność)	C
Maksymalna szybkość wirowania ⁴⁾	1000
Uzyskana wilgotność ⁵⁾	62%
Czas w min standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadunku.	240
Czas w min standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy częściowym załadunku.	190
Czas w min standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadunku.	185
Czas trwania trybu czuwania	30
Poziom emitowanego hałasu podczas prania w dB(A) ⁶⁾	61
Poziom emitowanego hałasu podczas wirowania w dB(A) ⁶⁾	83
Model przeznaczony do zabudowy	

¹⁾ Standardowy program prania tkanin bawełnianych w 60 °C i „standardowy program prania tkanin bawełnianych w 40 °C” stanowią standardowe programy prania, do których odnoszą się informacje na etykiecie i w karcie, że są one odpowiednie do prania tkanin bawełnianych normalnie zabrudzonych oraz że są najbardziej efektywnymi programami pod względem łącznego zużycia energii i wody. Częściowy załadunek jest połową pełnego załadunku znamionowego.

²⁾ Na podstawie 220 standardowych cykli prania w przypadku programów prania tkanin bawełnianych w 60 °C i 40 °C przy pełnym i częściowym załadunku oraz zużycie w trybach niskiego zużycia energii. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia.

³⁾ Na podstawie 220 standardowych cykli prania w przypadku programów prania tkanin bawełnianych w 60 °C i 40 °C przy pełnym i częściowym załadunku. Rzeczywiste zużycie wody zależy od sposobu użytkowania urządzenia.

⁴⁾ W przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadunku oraz standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadunku, w zależności od tego, która z tych wartości jest niższa,

⁵⁾ W przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadunku lub standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadunku, w zależności od tego, która z tych wartości jest wyższa;

⁶⁾ Na podstawie hałasu powstającego podczas faz prania i wirowania, w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C.

Инструкции за ползване

ПЕРАЛНА МАШИНА

BG

Български

XWSE 61052

Съдържание

Инсталиране, 30-31

Разопаковане и нивелиране
Свързване към водопровода и електрозахранването
Първи цикъл на изпиране
Технически данни

Поддръжка и почистване, 32

Спиране на водата и изключване на електрозахранването
Почистване на пералната машина
Почистване на чекмеджето за перилни препарати
Поддръжка на люка и на барабана
Почистване на помпата
Проверка на маркуча за студена вода

Мерки за безопасност и препоръки, 33

Общи мерки за безопасност
Рециклиране
Ръчно отваряне на люка

Описание на пералната машина, 34-35

Табло за управление
Дисплей

Как се изпълнява един цикъл на изпиране, 36

Програми и опции, 37-38

Таблица с програмите
Опции на прането
Push & Wash

Перилни препарати и дрехи за пране, 39-40

Чекмедже за перилни препарати
Цикъл на избелване
Разпределяне на дрехите за пране
Специални програми
Система за измерване на тежестта на товара

Проблеми и мерки за отстраняването им, 41

Сервизно обслужване, 42

Инсталиране

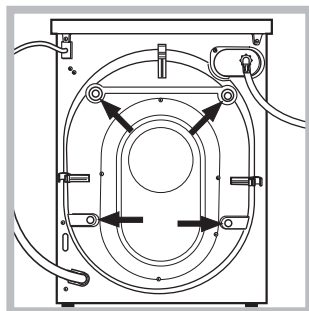
BG

! Важно е да съхранявате тези инструкции, за да можете да правите допълнителни справки по всяко време. В случай че пералната машина бъде продадена, преотстъпена и или преместена, трябва да се погрижите инструкциите винаги да я придружават, за да се предостави на новия собственик информация за работата на уреда и съответните предупреждения.
! Прочетете внимателно инструкциите: те съдържат важна информация за монтажа, използването и безопасността.

Разопаковане и нивелиране

Разопаковане

1. Разопаковайте пералната машина.
2. Проверете дали пералната машина не е повредена при транспортирането. Ако е повредена, не я свързвайте, а се обърнете към дистрибутора.

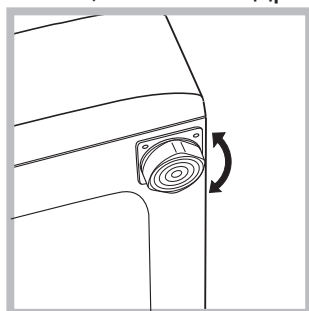


3. Отстранете 4-те защитни винта за предпазване при превода и гумираната опаковка със съответния раздалечител, намиращи се в задната част (вижте фигурата).

4. Затворете отворите с предоставените пластмасови капачки.
 5. Съхранете всички части: целта е да се монтират отново при необходимост пералната машина да бъде транспортирана.
- ! Опаковъчният материал не е играчка за деца.**

Нивелиране

1. Монтирайте пералната машина на равен и твърд под, без да я опирате в стени, мебели и др.

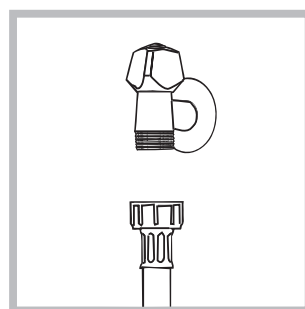


2. Ако подът не е идеално равен, компенсирате неравностите, като отвиете или завиете предните крачета (вижте фигурата). Ъгълът на наклона, измерен върху работната повърхност, не трябва да надвишава 2°.

Точното нивелиране позволява машината да бъде стабилна и да се избягват вибрациите, шумът и преместването ѝ по време на работа. Когато настилката е мокет или килим, регулирайте така крачетата, че под пералната машина да остане достатъчно място за вентилация.

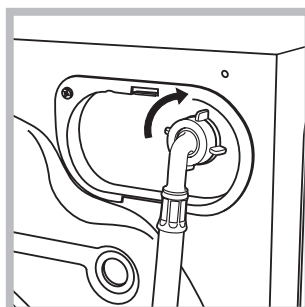
Свързване към водопровода и електрозахранването

Свързване на маркуча към водопроводната мрежа



избистри.

1. Свържете захранващия маркуч, като го завиеите към крана за студената вода с накрайник с газова резба 3/4 (вижте фигурата). Преди да го свържете, източете водата, докато се



2. Свържете маркуча за студената вода към пералната машина, като го завиеите към специалния щуцер, разположен от задната страна, горе вдясно (вижте фигурата).

3. Внимавайте маркучът да не се прегъва и притиска.

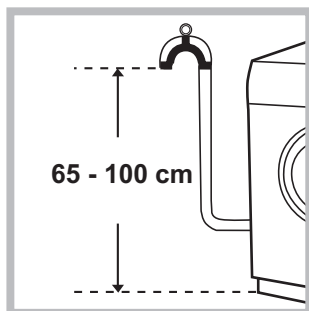
! Налягането по водопроводната мрежа трябва да бъде в границите, указани в таблицата "Технически данни" (вижте следващата страница).

! Ако дължината на захранващия маркуч не е достатъчна, обърнете се към специализиран магазин или към упълномощен техник.

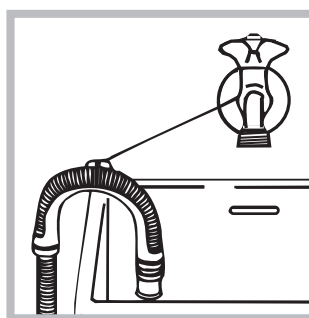
! Никога не използвайте вече употребяван маркуч.

! Използвайте тези, което са доставени с пералната машина.

Свързване на маркуча за мръсната вода



височина от пода между 65 и 100 см;



Свържете маркуча за мръсната вода, без да го прегъвате, към канализационната тръба или към тръбата за отвеждане в стената, разположени на

или го подпрете в края на мивката, или на ваната, като вържете водача за крана (вижте фигурата). Свободният край на маркуча за мръсната вода не трябва да бъде потопен във вода.

! Не се препоръчва използването на удължаващи маркучи. Ако е необходимо, удължителят трябва да има същия диаметър като оригиналния маркуч и да не надвишава 150 см.

Свързване към електрическата мрежа

Преди да свържете щепсела в контакта, проверете дали:

- контактът е заземен съгласно действащите стандарти;
- контактът може да поеме максималната мощност на натоварване на машината, указана в таблицата с техническите данни (вижте следващата страница);
- захранващото напрежение е в границите на указаното в таблицата с технически данни (вижте следващата страница);
- контактът отговаря на щепсела на пералната машина. В противен случай заменете щепсела или контакта.

! Пералната машина не се монтира на открито, дори под навес, защото е много опасно да се остави на влиянието на атмосферните условия.

! Електрическият контакт на монтираната перална машина трябва да бъде леснодостъпен.

! Не използвайте удължители или разклонители.

! Кабелът не трябва да бъде огънат или сплескан.

! Захранващият кабел трябва да се подменя само от упълномощени техници. Внимание! Фирмата отхвърля всякаква отговорност в случаите, в които тези норми не се спазват.

Първи цикъл на пране

След инсталиране и преди употреба включете един цикъл на изпирание с перилен препарат, но без дрехи, задавайки програмата „Автоматично почистване“ (вижте *Почистване на пералната машина*).

Технически данни

Модел	XWSE 61052	
Размери	ширина	59,5 см
	височина	85 см
	дълбочина	42,5 см
Вместимост	от 1 до 6 кг.	
Електрическо захранване	Виж табелката с характеристиките, поставена на машината	
Захранване с вода	максимално налягане 1 MPa (10 bar)	
	минимално налягане 0,05 MPa (0,5 bar)	
	обем на казана 40 литра	
Скорост на центрофугата	до 1000 оборота/минута	
Програми за проверка съгласно Регламенти № 1061/2010 и № 1015/2010 на Комисията	програма 8; стандартна програма за памук при 60C°; програма 9. стандартна програма за памук при 40C°.	
 	Пералната машина съответства на следните Европейски директиви:	
	- 2004/108/CE (за електромагнитна съвместимост) - 2012/19/EU - 2006/95/CE (за ниско напрежение)	

Поддръжка и почистване

BG

Спиране на водата и изключване на електрозахранването

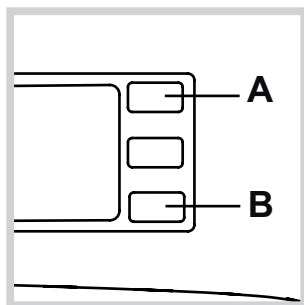
- Затваряйте крана за вода след всяко изпиране. По този начин се ограничава износването на хидравличната инсталация на пералната машина и се ограничава опасността от течове.
- Изключвайте щепсела от електрическото захранване, когато почиствате пералната машина и по време на работи по поддръжката.

Почистване на пералната машина

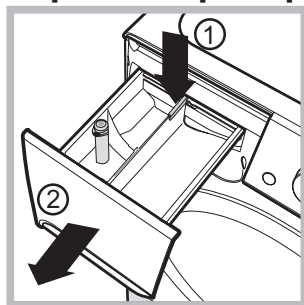
- Външната част и гумените части може да се почистват с кърпа с хладка вода и сапун. Не използвайте разтворители или абразивни препарати.
- Пералнята разполага с програма за „Автоматично почистване“ на вътрешните части, което трябва да се извършва **при абсолютно празен барабан**.

Прахът за пране (10% от препоръчаното количество за слабо замърсено пране) или специални допълнителни препарати за почистване на пералнята може да се ползват в добавка към програмата за изпиране. Препоръчва се пускането на програмата за почистване на всеки 40 изпирации. За да задействате програмата, натиснете едновременно бутони **A** и **B** за 5 сек (вижте фигурата).

Програмата ще се активира автоматично и ще продължи около 70 минути. За да спрете цикъла, натиснете бутона START/PAUSE.



Почистване на чекмеджето за перилни препарати



За изваждане на чекмеджето натиснете лост (1) и го издърпайте навън (2) (вижте фигурата). Измийте го под течаща вода. Това почистване трябва да се извършва често.

Поддръжка на люка и на барабана

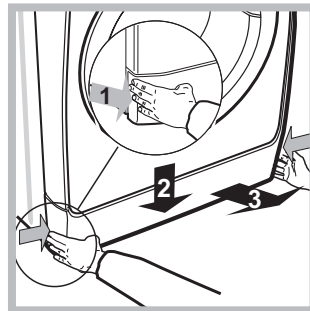
- Оставяйте люка винаги открит за избягване образуването на неприятни миризми.

Почистване на помпата

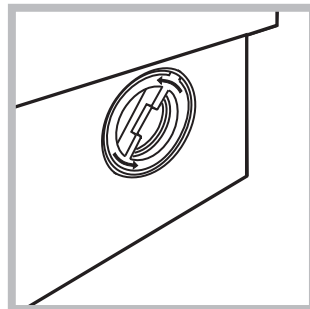
Пералната машина е комплектована със самопочистваща се помпа, която няма нужда от поддръжка. Възможно е обаче малки предмети като монети и копчета да попаднат във филтъра, който предпазва помпата и се намира в долната ѝ част.

! Уверете се, че цикълът на пране е завършил и изключете щепсела от контакта.

За достъп до филтъра:



1. свалете покривния панел от предната страна на пералната машина, като натискате в посока към центъра, след това го избутайте от двете страни надолу и го извадете (вижте фигурите).



2. отвийте капачката, като я завъртите в посока, обратна на часовниковата стрелка (вижте фигурата): нормално е да изтече малко вода;

3. почистете внимателно отвътре;
4. завийте отново капачката;
5. монтирайте отново панела, като, преди да го избутате към пералнята, се уверете, че сте поставили правилно закрепващите куки в специалните водачи.

Проверка на маркуча за студената вода

Проверявайте маркуча за студената вода поне веднъж годишно. Трябва да се подмени, ако е напукан и нацепен, защото по време на изпиране голямото налягане може да предизвика внезапно спукване. **!** Никога не използвайте вече употребяван маркуч.

! Пералната машина е проектирана и произведена в съответствие с международните норми за безопасност. Предупрежденията тук са продиктувани от съображения за безопасност и трябва да се четат внимателно.

Общи мерки за безопасност

- Този уред е предназначен изключително за домашна употреба.
- Този уред може да бъде използван от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и познания, ако те са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност и разбират опасностите, свързани с употребата на уреда. Децата не трябва да си играят с уреда. Поддръжката и почистването не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Пералната машина трябва да се използва само от възрастни хора съгласно инструкциите, предоставени в тази книжка.
- Не докосвайте машината, когато сте боси, с мокри или влажни ръце или крака.
- Не изключвайте щепсела от контакта за електрически ток, като дърпате кабела, а като хващате щепсела.
- Не отваряйте чекмеджето с перилни препарати, докато пералната машина работи.
- Не докосвайте маркуча за мръсната вода, защото може да е достигнал високи температури.
- Никога не отваряйте люка със сила, защото може да се повреди обезопасителния механизъм, който предпазва от случайно отваряне.
- В случай на повреда по никакъв повод не достигайте до вътрешните механизми в опити за ремонт.
- Винаги контролирайте децата да не се доближават до работещата машина.
- По време на изпиране люкът се нагрива.
- Преместването да се извършва внимателно от двама или трима души. Никога от сам човек, защото пералната машина тежи много.
- Преди да заредите машината, проверете дали барабанът е празен.

Рециклиране

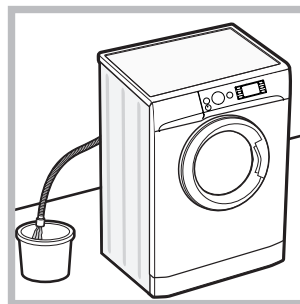
- Унищожаване на опаковъчния материал: спазвайте местните норми – по този начин опаковъчният материал може да се рециклира.
- Европейската директива 2012/19/EU за отпадъците от електрическо и електронно оборудване предвижда домакинските електроуреди да не се изхвърлят заедно с обичайните твърди градски отпадъци. Извадените от употреба уреди трябва да бъдат събирани отделно с цел да бъде увеличен дялът на подлежащите на повторна употреба и рециклиране материали, от които

са направени, както и да бъдат избегнати евентуални вреди за здравето и околната среда.

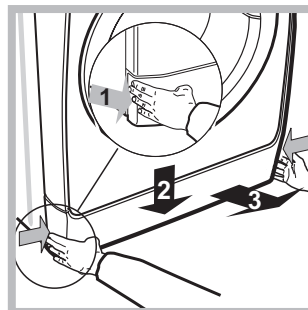
Символът със зачеркнатия контейнер е поставен върху всички продукти, за да напомня за задължителното разделно събиране. За по-нататъшна информация относно правилното извеждане от употреба на домакинските електроуреди се обърнете към предназначената за това обществена служба или към дистрибуторите.

Ръчно отваряне на люка

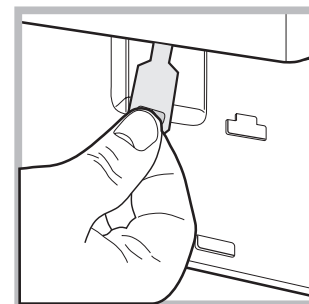
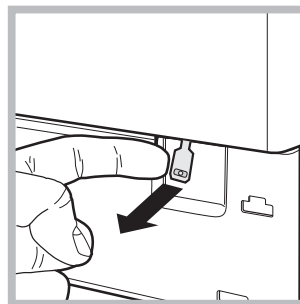
В случай че е невъзможно да се отвори вратата на люка поради прекъсване на електрическата енергия и искате да прострете прането, процедирайте по следния начин:



1. извадете щепсела от контакта за електрически ток.
2. уверете се, че нивото на водата в пералнята е по-ниско от отвора на люка; в противен случай отстранете излишната вода чрез маркуча за мръсна вода, като я съберете в кофа, както е посочено на *фигура*.



3. свалете долния панел в предната част на пералната машина с помощта на отвертка (вж. *фигура*).



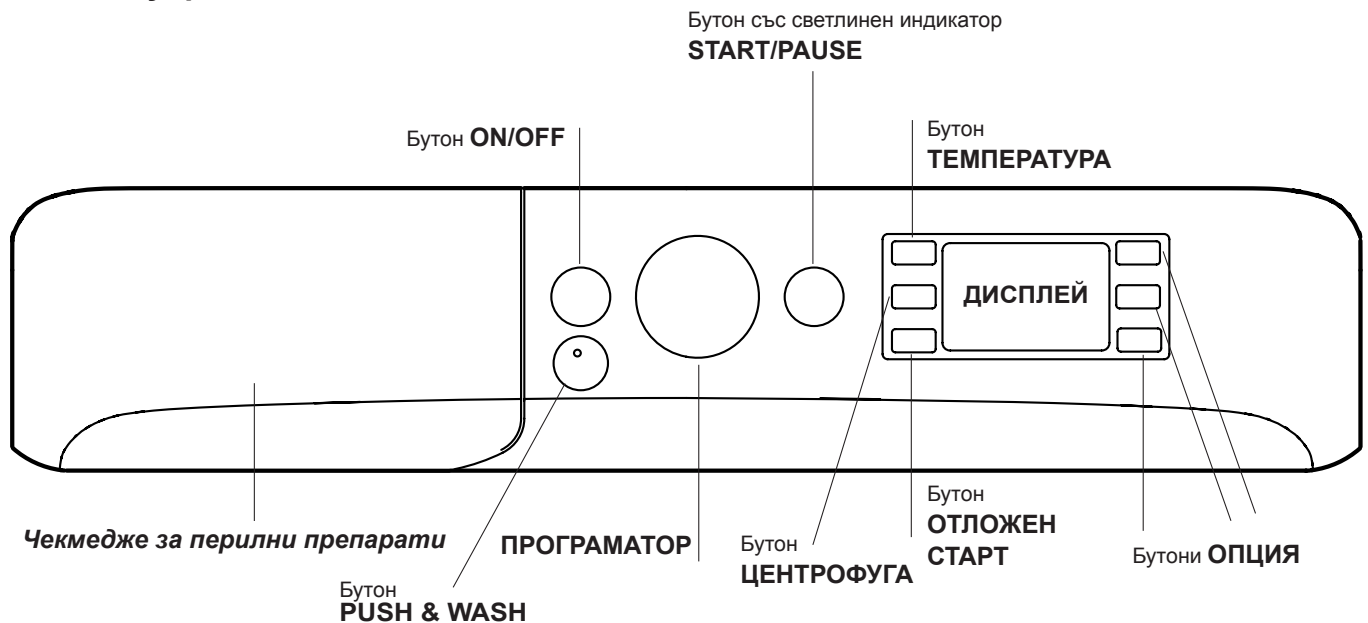
4. като използвате езичето, посочено на фигурата, дръпнете навън до освобождаване на пластмасовия изтегляч от неподвижно положение; след това го издърпайте надолу и едновременно с това отворете вратата.

5. затворете отново панела, като, преди да го избутате към пералнята, се уверите, че сте поставили правилно закрепващите куки в специалните водачи.

Описание на пералната машина

BG

Табло за управление



Чекмедже за перилни препарати: за дозиране на перилни препарати и добавки (вижте “Перилни препарати и дрехи за пране”).

Бутон **ON/OFF** : натиснете за кратко бутона за включване и изключване на пералната машина. Светлинният индикатор START/PAUSE, който бавно мига в зелен, показва, че пералната машина е включена. За да изключите пералната машина по време на пране, е необходимо да натиснете бутона по-дълго време - около 3 сек. Кратко или случайно натискане няма да доведат до спиране на машината. Изключването на пералната по време на започнало вече пране го анулира.

Бутон **PUSH & WASH**: (вижте “Програми и опции”).

ПРОГРАМАТОРПРОГРАМИ: за задаване на желаната програма (вижте “Таблица с програмите”).

Бутони **ОПЦИЯ**: за избиране на възможните опции. Светлинният индикатор за избраната опция ще продължи да свети.

Бутон **ТЕМПЕРАТУРА** : натиснете, за да намалите или “изключите” температурата; стойността се изобразява на дисплея.

Бутон **ЦЕНТРОФУГА** : натиснете, за да намалите или изключите напълно центрофугата – стойността се показва на дисплея.

Бутон **ОТЛОЖЕН СТАРТ** : натиснете, за да зададете забавен старт за избраната програма – закъснението ще се появи на дисплея.

Бутон и светлинен индикатор **START/PAUSE** : когато зелен индикатор мига бавно, натиснете бутона, за да включите процеса на изпиране.

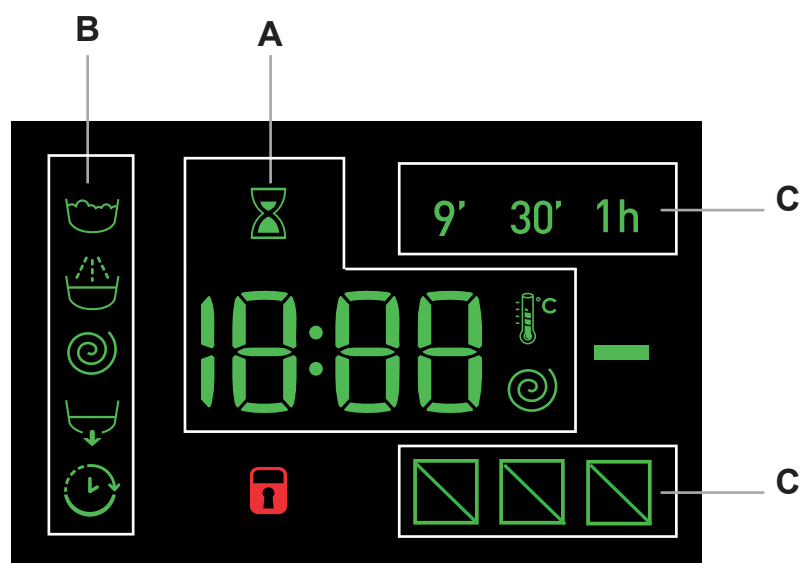
При започнал цикъл на пране индикаторът свети непрекъснато. За да направите пауза в процеса на прането, натиснете отново бутона. Светлинният индикатор мига в кехлибарен цвят. Ако символът  не свети, люкът може да се отвори. За продължаване на цикъла пране от мястото, в което е бил прекъснат, натиснете отново бутона.

Режим на stand by

В съответствие с новите нормативи за пестене на енергия тази перална машина е снабдена със система за автоматично изключване (stand by), която се задейства след 30 минути в случай, че машината не се използва. Натиснете за кратко бутон ON/OFF и изчакайте машината да се задейства отново.

Дисплей

BG



Дисплеят служи за програмиране на пералната машина и дава многостранна информация.

В сектор **A** ще се изобрази продължителността на програмите, а при задействан цикъл се показва времето, което остава до завършването му; в случай че е бил зададен ОТЛОЖЕН СТАРТ, показва времето, оставащо до включване на избраната програма.

Също така с натискане на съответния бутон се изобразяват максималните стойности на скоростта на центрофугата и на температурата, които машината може да осъществи при зададената програма, или последните избрани стойности, ако те са съвместими с избраната програма.

Пясъчният часовник свети с мигаща светлина във фазата, в която машината обработва данните въз основа на зададената програма. След max. 10 след стартирането иконата  започва да свети с постоянна светлина и се показва оставащото определено време. Иконата на пясъчния часовник ще изгасне след около 1 минута от показването на оставащото определено време на дисплея.

В сектор **B** ще се изобразят “фазите на пране”, предвидени за избрания цикъл, а при включена програма се показва текущата “фаза на пране”.

-  Основно пране
-  Изплакване
-  Центрофуга
-  Източване на водата

Символът “Отложен старт”  със светенето си указва, че на дисплея се изписва зададената стойност на “Отложен старт”.

В сектор **C** са представени трите нива, отнасящи се за опциите за пране.

Светлинен индикатор **БЛОКИРАН ЛЮК** 

Светещият символ показва, че люкът е блокиран. За избягване на щети трябва да изчакате символът да угасне, преди да отворите люка.

За да отворите люка по време на цикъл на пране, натиснете бутона START/PAUSE. Ако символът БЛОКИРАН ЛЮК  не свети, ще бъде възможно да го отворите.

Как се извършва един цикъл на пране

BG

Бързо програмиране

1. **ПОСТАВЯНЕ НА ДРЕХИТЕ ЗА ПРАНЕ.** Отваря се вратичката на люка. Заредете дрехите за пране, като внимавате да не превишите количеството на зареждане, посочено в таблицата с програмите на следващата страница.
2. **ДОЗИРАНЕ НА ПЕРИЛНИЯ ПРЕПАРАТ.** Извадете чекмеджето и изсипете перилния препарат в специалните ванички, както е обяснено в *“Перилни препарати и дрехи за пране”*.
3. **ЗАТВОРЕТЕ ЛЮКА.**
4. Натиснете бутона „PUSH & WASH“, за да стартирате програмата за изпиране.

Нормално програмиране

1. **ВКЛЮЧВАНЕ НА ПЕРАЛНЯТА.** Натиска се бутон ; светлинният индикатор START/PAUSE свети бавно с мигаща светлина в зелен.
2. **ПОСТАВЯНЕ НА ДРЕХИТЕ ЗА ПРАНЕ.** Отваря се вратичката на люка. Заредете дрехите за пране, като внимавате да не превишите количеството на зареждане, посочено в таблицата с програмите на следващата страница.
3. **ДОЗИРАНЕ НА ПЕРИЛНИЯ ПРЕПАРАТ.** Извадете чекмеджето и изсипете перилния препарат в специалните ванички, както е обяснено в *“Перилни препарати и дрехи за пране”*.
4. **ЗАТВОРЕТЕ ЛЮКА.**
5. **ИЗБИРАНЕ НА ПРОГРАМАТА.** Изберете с превключвателя ПРОГРАМИ желаната програма; към нея са предвидени температура и скорост на центрофугиране, които могат да бъдат изменени. На дисплея се изобразява продължителността на цикъла на пране.
6. **ПЕРСОНАЛИЗИРАНЕ НА ЦИКЪЛ ПРАНЕ.**
Натиснете съответните бутони:
  **Промяна на температурата и/или центрофугирането.** Машината автоматично изписва максималните температура и скорост на центрофугиране, които са предвидени за зададената програма, или последно избраните такива параметри, ако са съвместими с текущо избраната програма. С натискане на бутон  се намалява прогресивно температурата – до студено пране – “OFF”. С натискане на бутон  се намалява центрофугата – до пълното ѝ изключване “OFF”. Последващо натискане на бутоните връща стойностите на максимално предвидените.
! Изключение: с избиране на програма 8 температурата може да се повиши до 90°C.

Задаване на отложен старт.

За задаване на отложен старт на избрана програма натиснете съответния бутон до достигане на желаното време за закъснение. Когато е активна тази опция, на дисплея ще светне символът . За отказ от отложено стартиране натискайте бутона, докато на дисплея се изпише “OFF”.

Променяне на характеристиките на цикъла.

- Натиснете бутона, за да активирате опцията – съответният индикатор за бутона светва.
- При повторното му натискане опцията се деактивира и индикаторът изгасва.

! Ако избраната опция не е съвместима със зададената програма, светлинният индикатор ще мига и опцията няма да се активира.

! Ако избраната функция не е съвместима с друга предварително зададена функция, тази несъвместимост се сигнализира с мигане на светлинния индикатор и трикратно издаване на звуков сигнал, като ще се активира само втората функция и ще се освети съответният индикатор.
! Опциите могат да променят препоръчителното количество на зареждане и/или продължителността на цикъла.

7. **СТАРТИРАНЕ НА ПРОГРАМАТА.** Натиснете клавиш START/PAUSE. Съответният индикатор започва да свети непрекъснато в зелен и люкът се блокира (символът БЛОКИРАН ЛЮК  свети). За да смените програмата, докато се изпълнява един цикъл, поставете пералната машина в режим на пауза, натискайки бутона START/PAUSE (светлинният индикатор START/PAUSE започва бавно да мига в кехлибарен цвят), след което изберете желания цикъл и натиснете отново бутона START/PAUSE. За да отворите люка по време на цикъл на пране, натиснете бутона START/PAUSE. Ако символът БЛОКИРАНЕ НА ЛЮКА  не свети, ще бъде възможно да отворите вратата. Натиснете отново бутона START/PAUSE, за да продължи програмата от мястото, в което е била прекъсната.
8. **КРАЙ НА ПРОГРАМАТА.** Указва се от надписа “END” върху дисплея и когато символът за БЛОКИРАН ЛЮК  угасне, люкът може да се отвори. Отворете люка, извадете прането и изключете пералнята.

! Ако искате да спрете вече започнал цикъл, натиснете продължително бутона . Изпълнението на цикъла ще се прекъсне и пералнята ще се изключи.

Таблица с програмите

Програми	Описание на програмата	Макс. темп. (°C)	Макс. скорост (обороти в минута)	Перилни препарати и добавки				Зареждане макс. (kg)	Остатъчна влажност %	Разход на енергия kWh	Общ разход на вода lt	Продължителност на цикъла
				Предпране	Основно пране	Омекотител	Белина					
Специални												
1	Sport	30°	600	-	●	●	-	2,5	-	-	-	50'
2	Тъмни	30°	800	-	●	●	-	3	-	-	-	90'
3	Премахване на миризми (Памук)	60°	1000	-	●	●	-	2,5	-	-	-	150'
3	Премахване на миризми (Синтетични)	40°	1000	-	●	●	-	2,5	-	-	-	135'
4	Деликатно пране	30°	0	-	●	●	-	0,5	-	-	-	80'
5	Вълнени тъкани: за вълна, кашмир и т.н.	40°	800	-	●	●	-	1	-	-	-	65'
6	Пухени якета и завивки: За дрехи и завивки, подплатени с гъши пух.	30°	1000	-	●	●	-	1	-	-	-	100'
Standard												
7	Памук с предпране Бели: изключително замърсени.	90°	1000	●	●	●	-	6	62	2,09	75	210'
8	60°C Стандартна програма за памук при 60°C (1): бели и цветни, устойчиви, силно замърсени.	60° (Max. 90°)	1000	-	●	●	-	6	62	0,90	50	240'
9	40°C Стандартна програма за памук при 40°C (2): бели и цветни, деликатни, силно замърсени.	40°	1000	-	●	●	-	6	62	0,80	61	220'
10	Синтетични: цветни, устойчиви, силно замърсени	60°	800	-	●	●	-	3	46	0,99	36	145'
10	Синтетични (3): цветни, устойчиви, силно замърсени	40°	800	-	●	●	-	3	46	0,70	36	130'
11	Цветни	40°	1000	-	●	●	-	6	62	0,85	61	125'
Eco & Бързо пране												
12	Стандартна програма за памук при 20°C: бели и цветни, деликатни, силно замърсени.	20°	1000	-	●	●	-	5	-	-	-	230'
13	Eco Синтетични	20°	800	-	●	●	-	5	-	-	-	145'
14	Бързо пране	-	800	-	-	●	-	1	-	-	-	9'
14	Бързо пране	30°	800	-	●	●	-	3	80	0,20	30	30'
14	Бързо пране	60°	1000	-	●	●	-	6	-	-	-	60'
Частични												
🧼	Изплакване/Белина	-	1000	-	-	●	●	6	-	-	-	50'
🌀	Центрофуга + Източване на водата	-	1000	-	-	-	-	6	-	-	-	10'
🌊	Само източване на водата *	-	OFF	-	-	-	-	6	-	-	-	3'

* С избирането на програма и изключването на центрофугата пералнята само ще източи водата

Продължителността на цикъла, показана на дисплея или посочена в ръководството, е приблизително изчислена въз основа на стандартните условия. Реалното времетраене може да варира в зависимост от множество фактори като температура и налягане на водата при пълнене, температура на въздуха в помещението, количество перилни препарати, количество, вид и тегло на прането, допълнително избрани опции.

1) Програма за проверка съгласно стандарт 1061/2010: задайте програма 8 с температура 60°C.

Този цикъл е подходящ за пране на памучни, нормално замърсени тъкани и е най-ефективен от гледна точка на комбиниран разход на енергия и вода, подходящ е за дрехи, които могат да се перат на 60°C. Действителната температура на пране може да се различава от указаната.

2) Програма за проверка съгласно стандарт 1061/2010: задайте програма 9 с температура 40°C.

Този цикъл е подходящ за пране на памучни, нормално замърсени тъкани и е най-ефективен от гледна точка на комбиниран разход на енергия и вода, подходящ е за дрехи, които могат да се перат на 40°C. Действителната температура на пране може да се различава от указаната.

За всички институции, извършващи изпитания:

2) Продължителна програма за памук: задайте програма 9 с температура 40° C.

3) Дълга програма за синтетични тъкани: задайте програма 10 с температура 40° C.

Опции на прането

! Ако избраната опция не е съвместима със зададената програма, светлинният индикатор ще мига и опцията няма да се активира.

! Ако избраната функция не е съвместима с друга предварително зададена функция, тази несъвместимост се сигнализира с мигане на светлинния индикатор и трикратно издаване на звуков сигнал, като ще се активира само втората функция и ще се освети съответният индикатор.

Бързо пране

При еднократно натискане ще се освети иконата за 9', при двукратно – иконата за 30', и при трикратно – иконата за 1h. При четвърто натискане на бутона се осветява отново иконата за 9'.

Бързо приключване

Докато се изпълнява зададената програма за пране, при определени обстоятелства натискането на този бутон позволява – при необходимост – да се завърши програмата само след 20 минути, като се извършва кратко изплакване и центрофутиране максимум на 800 оборота или по-ниски, ако те са били намалени ръчно при настройване на програмата. В такъв случай качеството на изпирането и изплакването ще бъде по-ниско. След натискане на бутона се осветява съответният индикатор и индикаторът за

фазата на изплакване. Ако избраната температура е по-висока или равна на 40° и/или бутонът бъде натиснат в началната фаза на програмата, продължителността на функцията "Бързо приключване" ще се увеличи, за да се осъществи правилното разваряне на перилния препарат и да бъдат предпазени тъканите от повреждане. В този случай ще мига светлинният индикатор за фаза на изплакване, а индикаторът за пране ще остане постоянно осветен, докато не бъдат удовлетворени необходимите условия за активиране. Ако остатъчното време на програмата за пране е под 20 минути, тази функция не може да бъде активирана.

Sport

Тази функция позволява да се избере най-подходящата програма за всякакви спортно облекло; тя е разработена за отстраняване на замърсяването с пълноценно съхраняване на техническите характеристики. С различните нива на функция „Sport“ се осъществяват следните цикли на изпиране:

- **Спортни обувки** – цикълът е разработен за напълно безопасно изпиране на до 2 чифта (Тъкан) маратонки едновременно.

- **Спортно облекло и кърпи** – цикълът позволява едновременно изпиране на всякакви спортно облекло заедно с използваните кърпи за фитнес (темп. 40°C).

- **Техническо облекло** – цикълът е разработен за специално изпиране на водонепромокаеми дрехи или такива с технически влакна като Gore-tex и осигурява оптимални резултати от прането с дългосрочно съхраняване на техническите им свойства. При облекло с технически влакна да не се използва омекотител.

Push & Wash

Тази функция позволява да се стартира цикъл на изпиране дори и при изключена машина без предварително натискане на бутона ON/OFF или, след включване на пералнята, без да се задейства никакъв друг бутон и/или ключ (в противен случай програмата Push & Wash ще се деактивира). Натиснете бутона в продължение на 2 секунди за стартиране на цикъла Push & Wash. Активираният светлинен индикатор сигнализира, че цикълът е стартиран. Този цикъл на пране е идеален за дрехи от памук и синтетика, като работната му температура е 30°, а максималната скорост на центрофугата е 800 оборота в минута. Зареждане макс. 3 кг. (Продължителност на цикъла 50').

Как се задейства?

1. Заредете прането (дрехи от памук и/или синтетика) и затворете люка.
2. Поставете перилния препарат и добавките.
3. Стартирайте програмата, като натиснете и задържите за 2 секунди бутона Push & Wash. Съответният индикатор ще се освети в зелено, а люкът се блокира (символът за блокиран люк свети).

Забележка: Стартирането на прането чрез бутона Push & Wash активира автоматичен цикъл, подходящ за памук и синтетика, без възможност за допълнителни настройки. Тази програма не позволява да бъдат зададени допълнителни функции.

За да отворите люка по време на цикъл на пране, натиснете бутона START/PAUSE. Ако символът за блокиран люк не свети, ще бъде възможно да отворите вратата. Натиснете отново бутона START/PAUSE, за да продължи програмата от мястото, на което е била прекъсната.

4. Когато програмата завърши, се осветява индикаторът END.

Перилни препарати и дрехи за пране

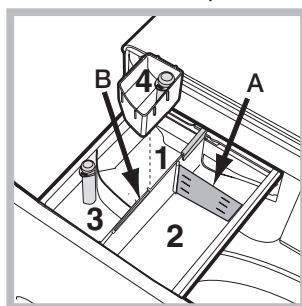
Чекмедже за перилни препарати

Добрият резултат от прането зависи и от правилното дозиране на перилните препарати. С предозиране не се пере по-ефикасно, а това води до отлагане на налепи по вътрешната страна на пералната машина и до замърсяване на околната среда.

! Не използвайте препарати за ръчно пране, защото образуват много пяна.

! Използвайте прахообразни перилни препарати за бели памучни тъкани за предпране и за пране при температура над 60°C.

! Уверете се, че следвате указанията, посочени върху опаковката на перилния препарат.



Изтеглете чекмеджето за перилни препарати и изсипете праха за пране и допълните препарати по следния начин.

Отделение 1: Препарат за предпране (на прах)

Преди да изсипете препарата, проверете дали не е поставена

допълнителната ваничка 4.

Отделение 2: Препарат за пране (на прах или течен)

При употребата на течен препарат за пране се препоръчва да се използва разделителят от комплекта А с цел правилно дозиране. В случай на употреба на прах за пране върнете разделителя в отделение В.

Отделение 3: Допълнителни препарати (омекотител и др.)

Омекотителят не трябва да надвишава нивото, означено с „max“ на централния палец.

допълнителна ваничка 4: Белина

Цикъл на избелване

Поставете допълнително доставената ваничка 4 в отделение 1. При дозиране на белината не трябва да се надвишава нивото, означено с „max“ на централния палец. За извършване на избелването, налейте необходимото количество белина в допълнителната ваничка 4 и изберете програмата

! Обикновената белина се използва за устойчиви бели тъкани, а деликатната белина за цветни, синтетични и вълнени тъкани.

Разпределяне на дрехите за пране

- Разпределете прането съобразно:
 - типа на тъканите/символа върху етикета.
 - цветовете: отделете цветните от белите дрехи.
- Изпразнете джобовете и проверете копчетата.
- Не надвишавайте указните стойности за теглото на сухото пране: вижте „Таблица с програмите“.

Колко тежат дрехите за пране?

- 1 чаршаф 400-500 г
- 1 калъфка 150-200 г
- 1 покривка 400-500 г
- 1 хавлия 900-1200 г
- 1 кърпа 150-250 г

Специални програми

Sport (програмата 1) е разработена за пране на слабо замърсено спортно облекло (анцузи, шорти и др.); за постигане на по-добри резултати се препоръчва да не се надвишава максималното натоварване, указано в „Таблица с програмите“. Препоръчва се да се използва течен перилен препарат в доза за половин зареждане.

Тъмни: използвайте програмата 2 за прането в тъмни цветове. Програмата е предназначена за запазване на тъмните цветове във времето. За по-добри резултати се препоръчва ползването на течен перилен препарат, за предпочитане при дрехите в тъмни цветове.

Премахване на миризми: използвайте програма 3 за изпиране на облекло с цел премахване на неприятни миризми (напр. цигарен дим, пот, пържено). Програмата е разработена за премахване на лошите миризми, като предпазва нишките на тъканите. Препоръчително е дрехите от синтетика или смесените облекла да се перат на 40°, а на 60° – тъканите от устойчив памук.

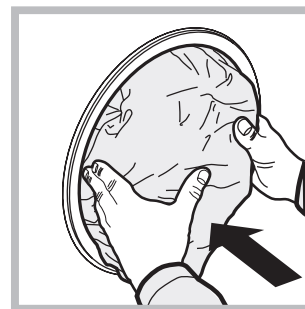
Деликатно пране: използвайте програма 4 за изпиране на особено деликатно облекло.

Препоръчително е облеклото да се обърне с вътрешната страна навън, преди да бъде изпрано. За по-добри резултати се препоръчва използването на течен перилен препарат за деликатни тъкани.

Вълнени тъкани: цикълът на изпиране „Вълна“ на тази пералня е тестван и одобрен от компанията Woolmark за пране на вълнени тъкани, определени като „подходящи за изпиране на ръка“, при условие че се спазват инструкциите от етикета на дрехата и указанията на производителя на пералнята. (M1128)



Пухени якета и завивки: за пране на дрехи и завивки с подплата от гъши пух, като единични пухени завивки (не по-тежки от 1 кг), възглавници, якета използвайте специалната програма 6. Препоръчва се пухените завивки да се поставят в барабана, като краищата им се подгънат навътре (вижте фигурите) и да не се превишават 3/4 от обема на самия барабан. За оптимално изпиране се препоръчва използване на течен перилен препарат, който се дозира в чекмеджето за перилния препарат.



Цветни: използвайте цикъла **11** за прането в светли цветове. Програмата е разработена с цел продължителното запазване на тъмните цветове на тъканите.

Стандартна програма за памук при 20°C (програма **12**) е идеална за замърсено пране от памучна тъкан. Добрите резултати включително при изпиране със студена вода, в сравнение с тези след пране при 40°, са гарантирани от механичното действие с промяна на скоростта, многократно и често достигащо до пикови стойности.

Есо Синтетични (програма **13**) е идеална за средно замърсено смесено пране (памук и синтетика). Добрите резултати, включително при изпиране със студена вода, са гарантирани от механичното действие с промяна на скоростта на определени интервали с не голяма продължителност.

Бързо пране (програма **14**) позволява да се настройва продължителността на цикъла от 9' до 1h. При натискане на съответния бутон „Бързо пране“ е възможно да се променя времетраенето на цикъла между 9' (освежаване), 30' (пране) и 1h (пране). Цикълът с продължителност 9' позволява да се освежи облеклото само с използване на омекотител, **като се препоръчва да не се поставя перилен препарат в машината.** Цикълът с продължителност 30' е разработен за изпиране на слабо замърсено облекло (без вълна и коприна) с максимално тегло 3 кг за кратко време. Продължава само 30' и по този начин пести енергия и време. Цикълът с продължителност “1h” е разработен, за да изпира на 60° за един час облекло от устойчив памук със средна степен на замърсяване, като гарантира добри резултати от прането. За облекло от синтетика или смесени тъкани е препоръчително да се понижи температурата на 40°.

Система за измерване на тежестта на товара

Преди всяко центрофугиране, с цел избягване на прекалени вибрации и за да се получи равномерно разпределяне на товара, барабанът се завърта със скорост, малко по-висока от тази при пране. Ако след направените последователни опити товарът все още не е правилно разпределен, машината извършва центрофугиране при скорост, по-ниска от предвидената. При наличие на прекален дисбаланс пералнята извършва разпределението вместо центрофугата. За улесняване на по-доброто разпределение на товара и правилното му балансиране се препоръчва да се смесват дрехи за пране с големи и малки размери.

Проблеми и мерки за отстраняването им

Възможно е пералната машина да откаже да работи. Преди да се обадите в сервиза за техническа поддръжка и ремонт (*вижте "Сервизно обслужване"*), проверете дали не става въпрос за леснорешим проблем, като си помогнете със следващия списък.

Проблеми:

Възможни причини/Мерки за отстраняването им:

Пералната машина не се включва.

- Щепселът не е включен към електрически контакт или не е добре включен, за да прави контакт.
- Нямате ток къщи.

Цикълът на изпиране не започва.

- Люкът не е затворен добре
- Бутонът ON/OFF не е бил натиснат.
- Бутонът START/PAUSE не е бил натиснат.
- Кранът за вода не е отворен.
- Въвело се е закъснение за часа на стартиране.

Пералната машина не се пълни с вода (на дисплея се показва надпис H2O).

- Маркучът за студената вода не е свързан към крана.
- Маркучът е прегънат.
- Кранът за вода не е отворен.
- Няма вода по водопроводната мрежа.
- Налиянето е недостатъчно.
- Бутонът START/PAUSE не е бил натиснат.

Пералната непрекъснато се пълни и източва.

- Маркучът за мръсната вода не е монтиран между 65 и 100 см от земята (*вижте "Инсталиране"*).
- Краят на маркуча за мръсната вода е потопен във вода (*вижте "Монтаж"*).
- Канализационната тръба в стената няма отдушник.

Ако след тези проверки проблемът не се реши, затворете крана за водата, изключете пералната машина и позвънете в сервиза. Ако жилището ви се намира на последните етажи на сградата, налягането на студената вода може да е ниско, поради което пералната машина непрекъснато се пълни и източва. За избягване на това неудобство в търговската мрежа се предлагат подходящи възвратни клапани.

Пералната не се източва или не центрофугира.

- Програмата не предвижда източване: с някои програми трябва да се извършва ръчно.
- Маркучът за мръсната вода е притиснат (*вижте "Монтаж"*).
- Канализационната тръба е запушена.

Пералната вибрира много по време на центрофугиране.

- При монтажа барабанът не е бил отблокиран правилно (*вижте "Монтаж"*).
- Пералната машина не е нивелирана (*вижте "Монтаж"*).
- Пералната машина е притисната между мебели и стена (*вижте "Монтаж"*).

Пералната има теч.

- Маркучът за студената вода не е добре свързан (*вижте "Монтаж"*).
- Чекмеджето за перилни препарати е запушено (за почистването му *вижте "Поддръжка и почистване"*).
- Маркучът за мръсната вода не е закрепен добре (*вижте "Монтаж"*).

Светлинните индикатори на "Опции" и светлинният индикатор на "START/PAUSE" мигат и дисплеят изписва код за грешка.

- Изключете машината и извадете щепсела от контакта, изчакайте около 1 минута и я включете отново. Ако неизправността не може да се отстрани, потърсете услугите на сервиза.

Бразува се твърде много пяна.

- Перилният препарат не е за автоматична пералня (трябва да има надпис "за автоматична пералня", "за пране на ръка и за автоматична пералня" или подобен надпис).
- Дозирането е било твърде голямо.

Не се задейства Push & Wash.

- След включване на пералната машина е задействана друга команда, различна от Push & Wash. Изключете машината и натиснете бутона Push & Wash.

Програмата е с много по-малка продължителност от предвиденото.

- Активирана е функцията "Бързо приключване".

Сервизно обслужване

BG

Преди да се свържете с техническия сервиз:

- Проверете дали можете да решите сами проблема (вижте “Неизправности и начини за отстраняването им”);
- Включете отново програмата, за да проверите дали неизправността е отстранена;
- В противен случай се обърнете към Центъра за техническо обслужване и ремонт.

! Никога не ползвайте услугите на неупълномощени техници.

Съобщете:

- типа на проблема;
- модела на машината (Mod.);
- серийния номер (S/N).

Тази информация се намира върху фабричната табелка, разположена на задната страна на пералната машина, и в предната част; вижда се след отваряне на люка.

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1061/2010 НА КОМИСИЯТА

Марка	INDESIT
Модел	XWSE 61052 W EU
Капацитет на памучно пране в кг	6.0
Енергиен клас от A+++ (ниска консумация) до G (висока консумация)	A++
Годишна консумация на енергия (kWh) ¹⁾	173.0
Консумация на енергия при стандартна програма памук 60°C при пълно зареждане в kWh ²⁾	0.907
Консумация на енергия при стандартна програма памук 60°C при частично зареждане в kWh ²⁾	0.668
Консумация на енергия при стандартна програма памук 40°C при частично зареждане в kWh ²⁾	0.584
Консумация на мощност (W) при режим в готовност	0.5
Консумация на мощност (W) при режим на работа	8.0
Годишна консумация на вода в литри ³⁾	8391
Клас на изсушаване от G (ниска ефективност) до A (висока ефективност)	C
Максимални обороти на центрофугата ⁴⁾	1000
Съдържание на остатъчна влажност ⁵⁾	62%
Продължителност в минути на стандартна програма памук 60 °C при пълно зареждане	240
Продължителност в минути на стандартна програма памук 60 °C при частично зареждане	190
Продължителност в минути на стандартна програма памук 40 °C при частично зареждане	185
Продължителност в минути при преминаване от работен режим в режим на изчакване	30
Съдържание на остатъчна влажност ⁶⁾	61
Ниво на шум в dB(A) re 1 pW при центрофугиране ⁶⁾	83
Модел за вграждане	

¹⁾ Информацията на енергийния стикер и описанието на продукта се отнася за стандартна програма памук 60°C при пълно и частично зареждане и стандартна програма памук 40°C при частично зареждане. Стандартните програми памук 60°C и 40°C са подходящи за пране на нормално замърсени памучни тъкани и са най-ефективни по отношение консумацията на енергия и вода. Частичното зареждане е половината от максималния капацитет на пране.

²⁾ Базирано на 220 стандартни цикъла на пране на памучни тъкани при 60°C и 40°C при пълно и частично зареждане и при консумация на нисък режим на мощност. Реалната консумация на енергия зависи от това как се използва уреда.

³⁾ Базирано на 220 стандартни цикъла на пране на памучни тъкани при 60°C и 40°C при пълно и частично зареждане. Реалната консумация на вода зависи от това как се използва уреда.

⁴⁾ По-ниската стойност между стандартни програми 60 °C при пълно и частично зареждане или 40°C при частично зареждане.

⁵⁾ По-високата стойност получена при програми памук 60 °C при пълно или частично зареждане или 40°C при частично зареждане.

⁶⁾ Базирано на фазите на пране и центрофугиране за стандартна програма памук 60°C при пълно зареждане.

HU

Magyar

XWSE 61052

Összefoglalás

Üzembe helyezés, 44–45

Kicsomagolás és vízszintbe állítás
Víz- és elektromos csatlakozás
Első mosási ciklus
Műszaki adatok

Karbantartás és ápolás, 46

A víz elzárása és az elektromos áram kikapcsolása
A mosógép tisztítása
A mosószer-adagoló fiók tisztítása
Az ajtó és a forgódob ápolása
A szivattyú tisztítása
A vízbevezető cső ellenőrzése

Óvintézkedések és tanácsok, 47

Általános biztonság
Hulladékelhelyezés
Az ajtó kézi nyitása

A mosógép leírása, 48–49

Kezelőpanel
Kijelző

A mosási ciklusok végrehajtása, 50

Programok és opciók, 51-52

Programtáblázat
Mosási opciók
Push & Wash

Mosószerek és mosandók, 53-54

Mosószer-adagoló fiók
Fehérítő ciklus
A mosandó ruhák előkészítése
Különleges programok
A bepakolt ruhák kiegyensúlyozására szolgáló rendszer

Rendellenességek és elhárításuk, 55

Szerviz, 56

Üzembe helyezés

HU

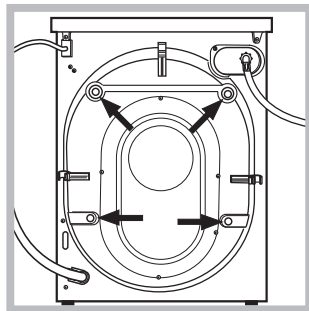
! E kézikönyv megőrzése azért fontos, hogy bármikor elővehesse, és megnézhesse. Ha a mosógépet eladná, átadná vagy másnál helyezné el, gondoskodjon arról, hogy e kézikönyv a mosógéppel együtt maradjon, hogy az új tulajdonos is megismerhesse a készülék funkcióit és az ezekre vonatkozó figyelmeztetéseket.

! Figyelmesen olvassa el az utasításokat: fontos információkat tartalmaznak az üzembe helyezésről, a használatról és a biztonságról.

Kicsomagolás és vízszintbe állítás

Kicsomagolás

1. Csomagolja ki a mosógépet.
2. Ellenőrizze, hogy a mosógép nem sérült-e meg a szállítás során. Ha a készüléken sérülést talál, ne csatlakoztassa, és forduljon a viszonteladóhoz.



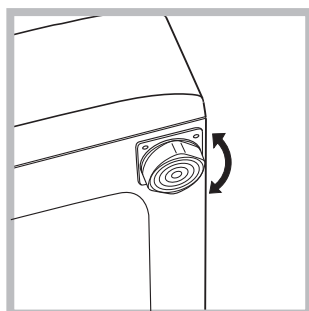
3. Csavarozza ki a készülék hátsó részén található, a szállításhoz szükséges 4 védőcsavart, és távolítsa el a gumibakot a távtartójával együtt (lásd ábra).

4. Zárja le a furatokat a mellékelt műanyag dugókkal.
5. Minden darabot őrizzen meg: ha a mosógépet szállítani kell, előtte ezeket vissza kell szerelni.

! A csomagolóanyag nem gyermekjáték.

Vízszintbe állítás

1. A mosógépet sík és kemény padlóra állítsa, úgy, hogy ne érjen falhoz, bútorhoz vagy máshoz.

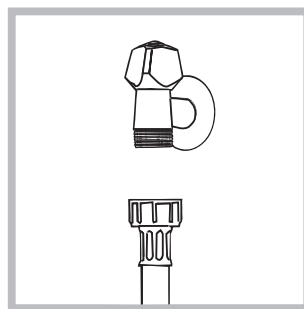


2. Ha a padló nem tökéletesen vízszintes, az első lábak be-, illetve kicsavarásával kompenzálhatja azt (lásd ábra). A dőlés a gép felső burkolatán mérve nem lehet több, mint 2°.

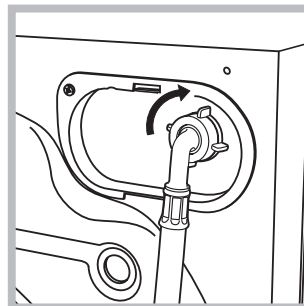
A pontos vízszintezés biztosítja a gép stabilitását, így az a működés során nem fog vibrálni, zajt okozni vagy elmozdulni. Szőnyegpadló vagy szőnyeg esetén a lábakat úgy állítsa be, hogy a mosógép alatt elegendő hely maradjon a szellőzésre.

Víz- és elektromos csatlakozás

A vízbevezető cső csatlakoztatása



1. A vízbevezető cső csatlakoztatásához csavarozza fel a csövet egy 3/4"-os külső menettel rendelkező hidegvíz-csapra (lásd ábra). A csatlakoztatás előtt eressze meg a csapot, és folyassa a vizet addig, amíg az teljesen átlátszóvá nem válik!



2. A vízbevezető cső csatlakoztatásához csavarozza a csövet a mosógép hátoldalán jobbra fent található vízbemeneti csomagra (lásd ábra).

3. Ügyeljen arra, hogy a csövön ne legyen törés vagy szűkület.

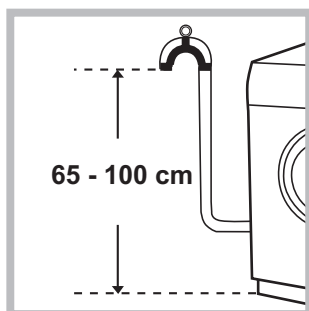
! A csap víznyomásának a műszaki adatok táblázatában szereplő határértékek között kell lennie (lásd a szemben lévő oldalt).

! Amennyiben a vízbevezető cső nem elég hosszú, forduljon szaküzlethez vagy engedéllyel rendelkező szakemberhez.

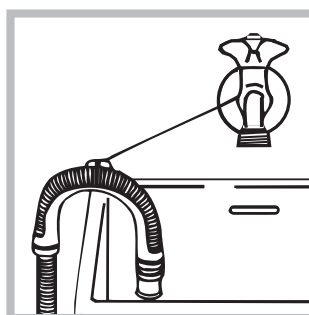
! Soha ne alkalmazzon már használt csöveket.

! Használja a készülékhez mellékelteket.

A leeresztőcső csatlakoztatása



A leeresztőcsövet csatlakoztassa lefolyóhoz vagy a padlótól 65 és 100 cm közötti magasságban lévő fali lefolyószifonhoz anélkül, hogy megtörné!



Vagy akassza a mosdó vagy a kád szélére úgy, hogy a tartozékok között lévő vezetőt a csaphoz erősíti (lásd ábra). A leeresztőcső szabad végének nem szabad vízbe merülnie.

! Hosszabbító csövek használata nem javasolt. Amennyiben feltétlenül szükséges, a hosszabbító cső átmérője egyezzen meg az eredeti csőével, és semmiképpen se legyen 150 cm-nél hosszabb.

Elektromos csatlakoztatás

Mielőtt a csatlakozódugót az aljzatba dugná, bizonyosodjon meg az alábbiakról:

- Az aljzat földelése megfelel a törvény által előírtak.
- Az aljzat képes elviselni a készülék műszaki adatait tartalmazó táblázatban megadott maximális teljesítményfelvételt (lásd szemben).
- A hálózat feszültsége a műszaki adatokat tartalmazó táblázatban szereplő értékek közé esik (lásd szemben).
- Az aljzat kompatibilis a mosógép csatlakozódugójával. Ellenkező esetben cserélje ki az aljzatot vagy a csatlakozódugót!

! A mosógép nem állítható fel nyílt téren, még akkor sem, ha a tér tetővel van fedve, mert nagyon veszélyes, ha a gép esőnek vagy zivataroknak van kitéve.

! A csatlakozódugónak a mosógép üzembe helyezett állapotában is könnyen elérhető helyen kell lennie.

! Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót.

! A kábel ne legyen se megtörve, se összenyomva.

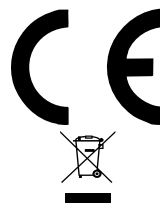
! A hálózati kábelt csak hivatalos szerelő cserélheti.

Figyelem! A fenti előírások figyelmen kívül hagyása esetén a gyártó elhárít minden felelősséget.

Első mosási ciklus

Üzembe helyezés után – mielőtt a mosógépet használni kezdené – mosószerrel, mosandó ruha nélkül futtassa le a „AUTOMATA TISSZTÍTÁS” mosási programot (lásd „A mosógép tisztítása”).

Műszaki adatok

Modell	XWSE 61052
Méret	szélesség 59,5 cm magasság 85 cm mélység 42,5 cm
Ruhatöltet:	1-től 6 kg-ig
Elektromos csatlakozás	lásd a készüléken található, muszaki jellemzőket tartalmazó adattáblát!
Vízcsatlakozások	maximális nyomás 1 MPa (10 bar) minimális nyomás 0,05 MPa (0,5 bar) dob úrtartalma 40 liter
Centrifuga fordulatszám	1000 fordulat/perc-ig
Az 1061/2010 és 1015/2010 rendeletek szerinti vizsgálati programok	8 program; normál 60 °C-os pamutprogram. 9 program; normál 40 °C-os pamutprogram.
	Ez a berendezés megfelel a következő Uniói Előírásoknak: - 2004/108/CE előírás (Elektromágneses összeférhetőség) - 2012/19/EU - 2006/95/CE (Alacsony feszültség)

Karbantartás és ápolás

HU

A víz elzárása és az elektromos áram kikapcsolása

- Minden mosás után zárja el a vízcsapot. Így kíméli a mosógép vízrendszerét, és megszünteti a vízszivárgás kockázatát.
- A mosógép tisztításakor, illetve karbantartásakor húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból.

A mosógép tisztítása

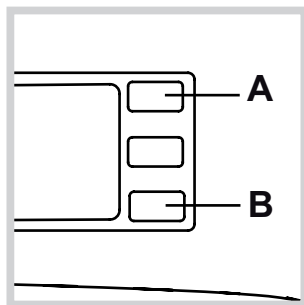
- A külső részeket és a gumirészeket langyos, szappanos vizes ronggyal tisztíthatja. Ne használjon oldószert vagy súrolószert!

• A mosógép a belső részegységek tisztítása érdekében „AUTOMATA TISZTÍTÁS” programmal rendelkezik, melyet a **dob üres állapotában** kell végrehajtani.

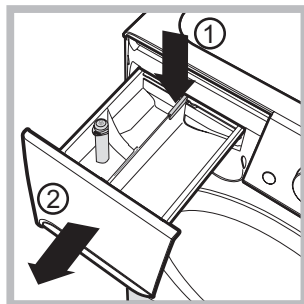
A mosószer (az enyhén szennyezett ruhadarabokhoz javasolt mennyiség 10%-ának megfelelő mennyiség) vagy a mosógéptisztító különleges adalékanyag a mosási program segédanyagaként használható. A tisztítási programot 40 mosási ciklusonként tanácsos lefuttatni.

A program bekapcsolásához nyomja meg egyidejűleg 5 másodpercig az **A** és **B** gombot (lásd ábra).

A program automatikusan elindul, és nagyjából 70 percig tart. A ciklus leállításához nyomja meg az START/PAUSE gombot.



A mosószer-adagoló fiók tisztítása



A fiók kiszedéséhez nyomja meg a kart (1) és húzza ki a fiókot (2) (lásd ábra).

Mossa ki folyó víz alatt! Ezt a tisztítást gyakran el kell végezni.

Az ajtó és a forgódob ápolása

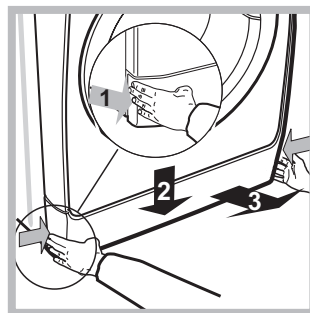
- Az ajtót hagyja mindig résre nyitva, nehogy rossz szagok keletkezzenek.

A szivattyú tisztítása

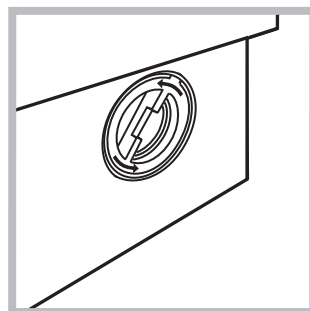
A mosógép öntisztító szivattyúval van felszerelve, melynek nincs szüksége tisztítási és karbantartási műveletekre. Előfordulhat azonban, hogy apró tárgyak (aprópénz, gomb) esnek a szivattyú alsó részén található szivattyúvédő előkamrába.

! Győződjön meg róla, hogy a mosási ciklus véget ért, és húzza ki a csatlakozódugót.

Az előkamrához való hozzáférés érdekében tegye a következőket:



1. Távolítsa el a burkolópanelt a készülék elejéről úgy, hogy középre nyomja, majd a két oldalról lefelé húzza, és kiveszi (lásd ábrák).



2. Óráiránnyal ellentétesen forgatva csavarja le a fedelet (lásd ábra): természetes, hogy egy kevés víz kifolyik.

3. Gondosan tisztítsa ki az üreg belsejét.

4. Csavarja vissza a fedelet.

5. Szerelje vissza a panelt – mielőtt a gép felé nyomná, győződjön meg arról, hogy a horgok a hozzájuk tartozó furatokba illeszkednek.

A vízbevezető cső ellenőrzése

Évente legalább egyszer ellenőrizze a vízbevezető csövet. Ha repedezett vagy hasadozott, ki kell cserélni – a mosás során a nagy nyomás hirtelen szakadást okozhat.

! Soha ne alkalmazzon már használt csöveket.

! A mosógépet a nemzetközi biztonsági szabványoknak megfelelően tervezték és gyártották. Ezeket a figyelmeztetéseket biztonsági okokból írjuk le, és figyelmesen el kell olvasni őket!

Általános biztonság

- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra lett tervezve.
- Ezt a készüléket a 8 éves kort betöltött gyermekek, valamint a testileg, érzékszervileg vagy szellemileg korlátozott, nem hozzáférő, illetve a terméket nem ismerő személyek csak megfelelő felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatos alapvető utasítások és a kapcsolódó veszélyek ismeretében használhatják. A gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A karbantartási és tisztítási munkákat felügyelet nélkül hagyott gyerekek nem végezhetik.
- A mosógépet csak felnőtt használhatja, és csak az e használati utasításban megadott utasítások szerint.
- Ne érjen a géphez mezítláb, illetve vizes vagy nedves kézzel vagy lábbal!
- A dugót sohasem a tápkábel, hanem a dugó meghúzásával húzza ki az aljzatból!
- Ne nyissa ki a mosószer-adagoló fiókot, ha a mosógép működik.
- Ne nyúljon a leeresztett vízbe, mert forró lehet!
- Semmiképpen ne feszegesse az ajtót: megsérülhet a véletlen nyitást megakadályozó biztonsági retesz.
- Hiba esetén semmiképpen se nyúljon a gép belső részeihez, és ne próbálja megjavítani!
- Mindig ügyeljen arra, hogy gyermekek ne mehessenek a működő gép közelébe.
- A mosás során az ajtó meleg lehet.
- Amennyiben a gépet át kell helyezni, az áthelyezést két vagy három személy végezze, maximális odafigyeléssel. Soha ne próbálja meg a készüléket egyedül elmozdítani, mert az nagyon nehéz.
- A mosandó berakása előtt ellenőrizze, hogy a forgódob üres-e.

Hulladékelhelyezés

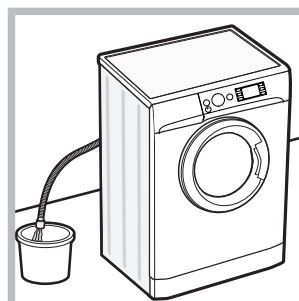
- A csomagolóanyag megsemmisítése: tartsa be a helyi előírásokat, így a csomagolás újrahasznosítható.
- Az Európai Parlament és Tanács, elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelve előírja, hogy e hulladékok nem kezelhetők háztartási hulladékként. A forgalomból kivont berendezéseket, az azokat alkotó anyagok

hatékonyabb visszanyerése, illetve újrahasznosítása, valamint az emberi egészség és a környezet védelme érdekében szelektíven kell gyűjteni! Az összes termék megtalálható áthúzott szemetes szimbólum a szelektív gyűjtési kötelezettségre emlékeztet.

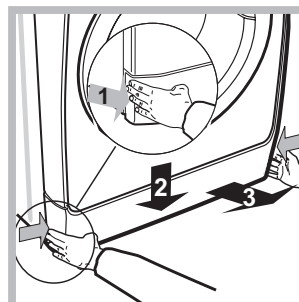
A tulajdonosok, elektromos háztartási gépek forgalomból történő helyes kivonásával kapcsolatban, további információért a megfelelő közszolgálathoz, illetve a forgalmazóhoz is fordulhatnak.

Az ajtó kézi nyitása

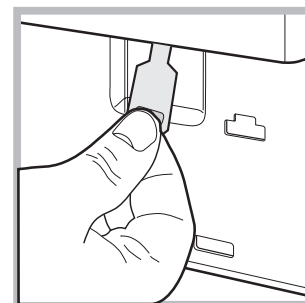
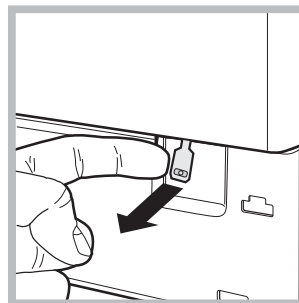
Amennyiben ki akarja teregetni a mosott ruhaneműt, de áramhiány miatt nem tudja kinyitni a mosógép ajtaját, tegye a következőket:



1. Húzza ki a dugót a konnektorból.
2. Győződjön meg arról, hogy a készülékben maradt víz szintje az ajtószint alatt van – ellenkező esetben eressze le a főleges vizet a leeresztőcsővön keresztül egy vödörbe, ahogy azt az *ábra* is mutatja.



3. Segítségével távolítsa el a burkolópanelt a mosógép elejéről (*lásd ábra*).



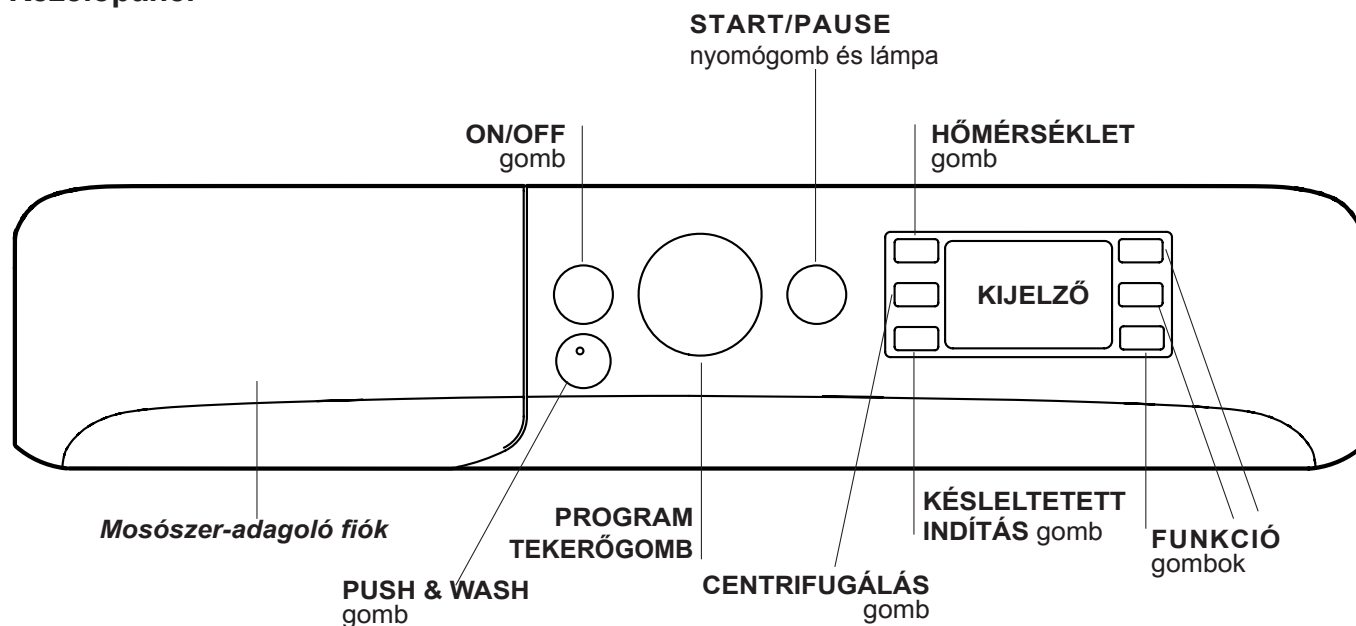
4. Az ábrán látható fűlecske kihúzásával szabadítsa ki a műanyag húzókat; húzogassa lefelé, és ezzel egyidejűleg nyissa ki az ajtót.

5. Szerelje vissza a panelt – mielőtt a gép felé nyomná, győződjön meg arról, hogy a horgok a hozzájuk tartozó furatokba illeszkednek.

A mosógép leírása

HU

Kezelőpanel



Mosószer-adagoló fiók: a mosószerek és adalékanyagok betöltésére szolgál (lásd *“Mosószerek és mosandók”*).

ON/OFF gomb : a készülék be- vagy kikapcsolásához nyomja meg röviden ezt a gombot. Amennyiben az START/PAUSE lámpa zöld fénnel lassan villog, a készülék be van kapcsolva. A mosógép mosás közben történő leállításához hosszan, kb. 3 másodpercig tartsa lenyomva a nyomógombot – a gomb rövid, vagy véletlen megnyomása nem kapcsolja le a készüléket. A mosógép mosás közben történő leállítása magát a mosást is nullázza.

PUSH & WASH gomb: (lásd *“Programok és opciók”*).

PROGRAMOK TEKERŐGOMB: a kívánt program beállítására szolgál (lásd *“Programtáblázat”*).

FUNKCIÓ gombok: a lehetséges funkciók kiválasztására. A kiválasztott funkció jelzőlámpája égve marad.

HOMÉRSÉKLET gomb : a hőmérséklet csökkentéséhez vagy mellőzéséhez nyomja meg ezt a gombot – az érték megjelenik a kijelzőn

CENTRIFUGÁLÁS gomb : a centrifugálás sebességének csökkentéséhez, vagy annak teljes kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot – az érték megjelenik a kijelzőn..

KÉSLELTETETT INDÍTÁS gomb : a kiválasztott program késleltetett elindításához nyomja meg ezt a gombot – a késleltetés ideje megjelenik a kijelzőn.

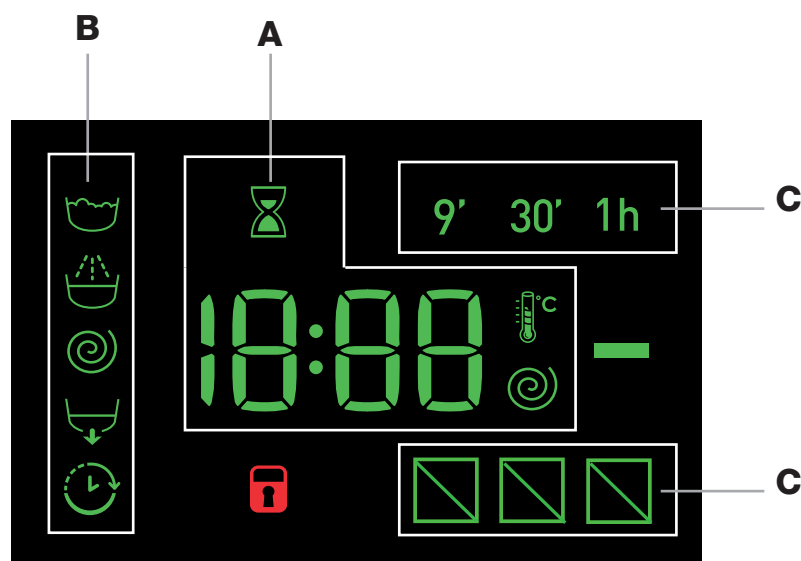
START/PAUSE nyomógomb és lámpa : ha a zöld jelzőlámpa lassan villog, a mosás indításához nyomja meg ezt a gombot. A ciklus elindításával a jelzőlámpa állandó fénnel kezd világítani. A mosás szüneteltetéséhez ismételtlen nyomja meg ezt a gombot; a jelzőlámpa narancssárga fénnel kezd el villogni. Amennyiben al  szimbólum nem világít, az ajtót ki lehet nyitni. Hogy a mosást a készülék onnan folytassa, ahol azt ön korábban megszakította, nyomja meg ismét a gombot.

Készenléti üzemmód

Ez a mosógép - az energiatakarékosságra vonatkozó legújabb előírásoknak megfelelően - automatikus kikapcsolási (készenléti) rendszerrel van ellátva, mely a használat megadott 30 percnyi szüneteltetése esetén bekapcsol. Nyomja meg röviden a ON/OFF gombot, és várjon, amíg a készülék újrabekapcsol.

Kijelző

HU



A kijelző a készülék programozásához nyújt segítséget, és számos információt szolgáltat.

Az **A** feliratmezőben a rendelkezésre álló programok hossza, illetve elindított ciklus esetén a program végéig hátralévő maradékidő látható. KÉSLELTETETT INDÍTÁS beállítása esetén a kiválasztott program elindulásáig hátralévő időt jeleníti meg.

Ezenkívül a vonatkozó gomb megnyomása esetén megjelenik a beállított programhoz választható „centrifugasebesség” és „hőmérséklet” maximális értéke, vagy a legutóbb kiválasztott értékek, amennyiben azok kompatibilisek a kiválasztott programmal.

A homokóra az adatoknak a kiválasztott program alapján történő feldolgozása közben folyamatosan villog. Max. 10 perccel a homokóra szimbólum  megjelenését követően a szimbólum folyamatos fényre vált, és a kijelzőn megjelenik a pontos maradékidő. Nagyjából 1 perccel a pontos maradékidő megjelenése után a homokóra szimbólum kialszik.

A **B** feliratmező a kiválasztott mosási program mosási fázisait, elindított program esetén pedig az éppen folyamatban lévő mosási fázist jeleníti meg:

-  Mosás
-  Öblítés
-  Centrifugálás
-  Ürítés

A világító „késleltetett indítás” szimbólum  azt jelzi, hogy a kijelző a beállított „késleltetett indítás”-t mutatja.

A **C** szakaszban található a mosási opciókra vonatkozó három szint.

AJTÓZÁR lámpa

A világító szimbólum azt jelöli, hogy az ajtó reteszelve van. A károk elkerülése érdekében az ajtó kinyitása előtt meg kell várni, hogy a szimbólum kialudjon. Az ajtó menet közbeni kinyitásához nyomja meg az START/PAUSE gombot – ha az AJTÓZÁR szimbólum  kialudt, kinyithatja az ajtót.

A mosási ciklusok végrehajtása

HU

Gyors programozás

1. **PAKOLJA BE A MOSANDÓ RUHÁKAT.** Nyissa ki az ajtót. Tegye be a mosandó ruhákat, ügyelve arra, hogy ne lépje túl a következő oldalon található programtáblázatban feltüntetett ruhatöltet-mennyiséget.
2. **ADAGOLJA BE A MOSÓSZERT.** Vegye ki a fiókot, és a „Mosószerek és mosandók” fejezetben leírtak szerint öntse a mosószert a megfelelő tégelybe.
3. **CSUKJA BE AZ AJTÓT.**
4. Nyomja meg a „PUSH & WASH” GOMBOT a mosási program elindításához.

Hagyományos programozás

1. **KAPCSOLJA BE A KÉSZÜLÉKET.** Nyomja meg a  gombot – az START/PAUSE lámpa lassan, zöld fénnel villogni kezd.
2. **PAKOLJA BE A MOSANDÓ RUHÁKAT.** Nyissa ki az ajtót. Tegye be a mosandó ruhákat, ügyelve arra, hogy ne lépje túl a következő oldalon található programtáblázatban feltüntetett ruhatöltet-mennyiséget.
3. **ADAGOLJA BE A MOSÓSZERT.** Vegye ki a fiókot, és a „Mosószerek és mosandók” fejezetben leírtak szerint öntse a mosószert a megfelelő tégelybe.
4. **CSUKJA BE AZ AJTÓT.**
5. **VÁLASZSA KI A PROGRAMOT!** A PROGRAM VÁLASZTÓ gombbal válassza ki a kívánt programot; mindegyik programhoz tartozik egy hőmérséklet és egy centrifugálási sebesség, melyek megváltoztatható értékek. A kijelzőn a program hossza jelenik meg.
6. **VÉGEZZE EL A MOSÁSI CIKLUS EGYÉNI BEÁLLÍTÁSÁT.** Használja a megfelelő gombokat:
  **A hőmérséklet és/vagy a centrifugasebesség megváltoztatása.** A készülék automatikusan kijelzi az elindított programhoz tartozó legmagasabb hőmérsékletet és centrifugasebességet, vagy a legutóbb kiválasztottakat, amennyiben azok kompatibilisek a kiválasztott programmal. A  gomb nyomogatásával a hőmérséklet fokozatosan csökkenthető egészen a hidegmosásig „OFF”. A  gomb nyomogatásával a centrifugasebesség fokozatosan csökkenthető egészen annak kikapcsolásáig „OFF”. A gomb legalsó értéken történő megnyomásával visszatérhet a maximális értékekhez.
! Kivétel: a 8 program kiválasztása esetén a hőmérséklet egészen 90°C-ig növelhető

Késleltetett indítás beállítása.

A kiválasztott program késleltetett indításához nyomogassa a megfelelő gombot addig, míg a késleltetés kívánt értékét el nem éri. Ha a funkció be van kapcsolva, a kijelzőn világít a  szimbólum. A késleltetett indítás törléséhez nyomogassa a gombot mindaddig, míg a kijelzőn meg nem jelenik az „OFF” felirat.

A ciklus jellemzőinek megváltoztatása.

- Az opció bekapcsolásához nyomja meg ezt a gombot – a gombon található jelzőlámpa kigyullad.
 - Az opció kikapcsolásához ismételten nyomja meg a gombot – a lámpa kialszik.
- ! Ha a kiválasztott opció a beállított programmal nem fér össze, a lámpa villogni kezd, és az opció nem lesz bekapcsolva.**
- ! Ha a kiválasztott opció egy korábban beállított programmal nem fér össze, a gép jelzi az összeférhetetlenséget, a lámpa villogni kezd, a készülék hangjelzést bocsát ki (3 sípszó) és csak a második opció lesz bekapcsolva, és a bekapcsolt opció lámpája kigyullad.**
- ! A funkciók megváltoztathatják az ajánlott ruhatöltet-mennyiséget és/vagy a ciklusidőt.**

7. **INDÍTSA EL A PROGRAMOT.** Nyomja meg az START/PAUSE gombot. A megfelelő jelzőlámpa állandó zöld fénnel világítani kezd, és az ajtózár bekapcsol (az AJTÓZÁR szimbólum  világítani kezd). A program menet közben történő megváltoztatásához az START/PAUSE gomb megnyomásával szüneteltesse le a mosógépet – az START/PAUSE lámpa narancssárga fénnel lassan villogni kezd. Ezután válassza ki a kívánt programot, és nyomja meg újból az START/PAUSE gombot. Az ajtó menet közbeni kinyitásához nyomja meg az START/PAUSE gombot – ha az AJTÓZÁR szimbólum  kialudt, kinyithatja az ajtót. A mosásnak a megszakítás időpontjától való folytatásához nyomja meg ismét az START/PAUSE gombot.

8. **A PROGRAM VÉGE.** Ezt a kijelzőn megjelenő „END” felirat jelzi. Ha az AJTÓZÁR  szimbólum kialszik, ki lehet nyitni az ajtót. Kapcsolja ki a készüléket, nyissa ki az ajtót és szedje ki a mosott ruhákat, és kapcsolja ki a készüléket.

! Az elindított ciklus törléséhez hosszan nyomja meg a  gombot. A ciklus megszakad és a készülék kikapcsol.

Programtáblázat

Programok	Szimbólum Programleírás	Max. hőm (°C)	Max. sebesség (ford./perc)	Mosószeretek és adalékok				Max. töltet (kg)	Maradék nedvesség-tartalom %	Energiafogyasztás kWh	Összes víz lt	Programidő
				Előmosás	Mosás	Öblítő	Fehértőszér					
Speciális												
1	Sport	30°	600	-	●	●	-	2,5	-	-	-	50'
2	Sötét	30°	800	-	●	●	-	3	-	-	-	90'
3	Szagtalanítás (Pamut)	60°	1000	-	●	●	-	2,5	-	-	-	150'
3	Szagtalanítás (Műszálás)	40°	1000	-	●	●	-	2,5	-	-	-	135'
4	Kíméletes	30°	0	-	●	●	-	0,5	-	-	-	80'
5	Gyapjú: gyapjú, kasmír stb. ruhaneműk mosásához.	40°	800	-	●	●	-	1	-	-	-	65'
6	Tollal bélelt holmik: libatollal bélelt ág- és ruhaneműkhöz.	30°	1000	-	●	●	-	1	-	-	-	100'
Standard												
7	Pamut előmosással: erősen szennyezett fehér ruhák.	90°	1000	●	●	●	-	6	62	2,09	75	210'
8	Normál 60°C-os pamutprogram (1): erősen szennyezett fehér és magasabb hőmérsékleten mosható színes ruhák.	60° (Max. 90°)	1000	-	●	●	-	6	62	0,90	50	240'
9	Normál 40°C-os pamutprogram (2): enyhén szennyezett fehér és magasabb hőmérsékleten mosható színes ruhák.	40°	1000	-	●	●	-	6	62	0,80	61	220'
10	Műszálás: erősen szennyezett, magasabb hőmérsékleten mosható színes ruhák.	60°	800	-	●	●	-	3	46	0,99	36	145'
10	Műszálás (3): Enyhén szennyezett, magasabb hőmérsékleten mosható színes ruhák.	40°	800	-	●	●	-	3	46	0,70	36	130'
11	Színes	40°	1000	-	●	●	-	6	62	0,85	61	125'
Eco & Gyorsmosás												
12	Normál 20°C-os pamutprogram: enyhén szennyezett fehér és magasabb hőmérsékleten mosható színes ruhák.	20°	1000	-	●	●	-	5	-	-	-	230'
13	Eco Műszálás	20°	800	-	●	●	-	5	-	-	-	145'
14	Gyorsmosás	-	800	-	-	●	-	1	-	-	-	9'
14	Gyorsmosás	30°	800	-	●	●	-	3	80	0,20	30	30'
14	Gyorsmosás	60°	1000	-	●	●	-	6	-	-	-	60'
Részleges												
	Öblítés/Fehértőszér	-	1000	-	-	●	●	6	-	-	-	50'
	Centrifugálás + Ürités	-	1000	-	-	-	-	6	-	-	-	10'
	Csak ürítés *	-	OFF	-	-	-	-	6	-	-	-	3'

* Az program kiválasztásakor és a centrifuga kizárásakor a gép csak az ürítést végzi el.

A kijelzőn megjelenő vagy a kézikönyben feltüntetett ciklusidők szokásos körülmények alapján becsült értékek. A tényleges időt számos tényező befolyásolhatja – pl. a bemeneti víznyomás, a környezeti hőmérséklet, a mosószer mennyisége, a ruhatöltet mennyisége és típusa, a ruhatöltet kiegyensúlyozása, a kiválasztott további opciók.

1) 1061/2010 szabvány szerinti vezérlőprogramok: állítsa be a 8 programot 60 °C-ra.

Ez a ciklus egy adag, nem különösebben koszos pamut ruhadarabok mosására alkalmas, és ez a leghatékonyabb a víz- és energiafogyasztás szempontjából is. 60°C-on mosható termékekhez. A mosás tényleges hőmérséklete eltérhet a megjelölt értéktől.

2) 1061/2010 szabvány szerinti vezérlőprogramok: állítsa be a 9 programot 40 °C-ra.

Ez a ciklus egy adag, nem különösebben koszos pamut ruhadarabok mosására alkalmas, és ez a leghatékonyabb a víz- és energiafogyasztás szempontjából is. 40°C-on mosható termékekhez. A mosás tényleges hőmérséklete eltérhet a megjelölt értéktől.

A vizsgálószervek számára:

2) Hosszú pamut program: állítsa be a 9 programot 40 °C-ra.

3) Hosszú műszálás program: állítsa be a 10-es programot 40 °C-ra.

Mosási opciók

! Ha a kiválasztott opció a beállított programmal nem fér össze, a lámpa villogni kezd, és az opció nem lesz bekapcsolva.

! Ha a kiválasztott opció egy korábban beállított programmal nem fér össze, a gép jelzi az összeférhetetlenséget, a lámpa villogni kezd, a készülék hangjelzést bocsát ki (3 sípszó) és csak a második opció lesz bekapcsolva, és a bekapcsolt opció lámpája kigyullad.

Gyorsmosás

A gomb első megnyomására kigyullad a 9' szimbólum, a másodikra a 30' és a harmadikra a 1h szimbólum. A gomb negyedik megnyomására ismét a 9' szimbólum gyullad ki.

A gyors ciklus vége

A mosási program során, bizonyos körülmények fennállása mellett, e gomb megnyomása szükség esetén lehetővé teszi a mosási program végrehajtását mindössze 20 perc alatt. Ekkor a készülék egy rövid öblítést és egy max. 800 vagy, ha manuálisan lett beállítva, ennél alacsonyabb fordulatszámú centrifugálást hajt végre a program egyénre szabott fázisa alatt. Ebben az esetben a mosás és az öblítés minősége csökkentett lesz. A gomb megnyomása után kigyullad a megfelelő lámpa és az öblítési fázist jelző lámpa is. Amennyiben a kiválasztott

hőmérséklet 40° vagy ennél nagyobb és/vagy a gomb a program kezdeti fázisa során kerül lenyomásra, a „Gyors ciklus vége” opció időtartama hosszabb, hogy lehetővé tegye a mosószer megfelelő feloldódását, hogy a szövetek ne károsodjanak. Ebben az esetben az öblítési fázis lámpája villog, és a mosási fázis lámpája folyamatosan ég, amíg a készülék eléri a bekapcsoláshoz szükséges feltételeket. Amennyiben a mosási program hátralévő ideje 20 percnél rövidebb, az opció kikapcsolásra kerül.



Sport

Ez az opció lehetővé teszi a sportruházatoknak legjobban megfelelő program kiválasztását, hogy a készülék a ruházatok technikai jellemzőinek lehető legjobb megőrzése mellett távolítsa el a szennyeződést. A Sport opció különböző szintjei az alábbi mosási ciklusokat teszik lehetővé:

- **Sportcipők**, olyan ciklus, mely tökéletes biztonságban max. 2 pár (szövet) edzőcipő mosására alkalmas.

- **Sportruházat és törölközők**, ez a ciklus lehetővé teszi a különböző sportruházatok mosását az edzőteremben használt törölközőkkel együtt (hőmér. 40°C).

- **Technikai ruházat**, kimondottan a vízhatlan vagy különleges technikai ruházatok, pl. Gore-tex mosására alkalmas ciklus, mely optimalizálja a mosási teljesítményt, hogy huzamos ideig megőrizze a ruházatok technikai jellemzőit. A technikai ruházatokhoz ne használjon öblítőt.

Push & Wash

Ez a funkció lehetővé teszi egy mosási ciklus elindítását kikapcsolt készülék esetén is, az ON/OFF gomb előzetes megnyomása nélkül vagy, a készülék bekapcsolása után, anélkül, hogy meg kellene nyomni egy bármilyen másik gombot és/vagy forgatógombot (ellenkező esetben a Push & Wash program kikapcsolásra kerül). A Push & Wash ciklus elindításához tartsa lenyomva a gombot legalább 2 másodpercig. ha a lámpa világít, az azt jelenti, hogy a ciklus el van indítva. A mosási ciklus ideális pamut és műszál anyagból készült ruhadarabokhoz. 30 °C-os hőmérsékleten, max. 800 fordulat/perc-es centrifugálással működik. Max. töltet 3 kg. (Programidő 50').

Hogy működik?

1. Helyezze be a mosandó ruhákat (pamut és/vagy műszál anyagból készült ruhadarabokat), és csukja be az ajtót.
 2. Töltse be a mosóport és adalékanyagokat.
 3. A „Push & Wash” gombot 2 másodpercig lenyomva tartva indítsa el a programot. A megfelelő jelzőlámpa állandó zöld fénnel világítani kezd, és az ajtózár bekapcsol (az ajtózár szimbólum világítani kezd).
- MEGJEGYZÉS: A Push & Wash gomb megnyomásával elindított mosás aktivál egy automatikus, nem módosítható ciklust, mely pamut és műszál ruhadarabokhoz javasolt. Ez a program nem teszi lehetővé további opciók hozzáadását. Az ajtó automatikus menet közbeni kinyitásához nyomja meg az START/PAUSE gombot – ha az ajtózár szimbólum kialudt, kinyithatja az ajtót. A mosásnak a megszakítás időpontjától való folytatásához nyomja meg ismét az START/PAUSE gombot.
4. A program végeztével kigyullad az END jelzőlámpa.

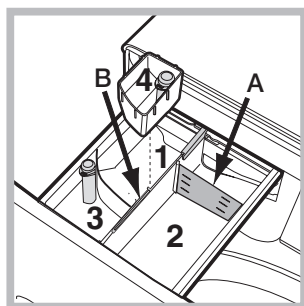
Mosószertartó fiók

A mosás eredményessége függ a mosószertartó fiók helyes adagolásától is: ha túl sokat adagol belőle, a mosás nem lesz hatékonyabb, de hozzájárul ahhoz, hogy lerakódás képződjön a mosógépben, valamint a környezetet is jobban szennyezi.

! Ne használjon kézi mosószert, mert túlzottan sok hab képződik.

! Fehér színű pamut ruhadarabokhoz, előmosáshoz és 60 °C-nál magasabb hőmérsékleten történő mosásokhoz mosóport használjon.

! Kövesse a mosópor csomagolásán feltüntetett utasításokat.



Húzza ki a mosószertartó fiókot, és a következők szerint tegye bele a mosószert, illetve az adalékot.

1-es rekesz: Mosószertartó fiók (por)

A mosószert betöltése előtt győződjön meg arról, hogy a

4-es berakható rekesz nincs ebben a rekeszben.

2-es rekesz: Mosószert mosáshoz (por vagy folyadék)

Ha folyékony mosószert használ, a megfelelő adagolás érdekében tanácsos az **A** elválasztólapot használni. Ha mosóport használ, tegye az elválasztólapot a **B** térbe.

3-as rekesz: Adalékok (öblítők stb.)

Az öblítő betöltése közben vigyázzon arra, hogy az a központi csapon jelzett „max” szintet ne lépje túl.

4-es berakható rekesz: Fehérítőszer

Fehérítő ciklus

Tegye be a mellékelt, 4-es berakható rekeszt az 1-es rekeszbe. A fehérítőszer betöltése közben vigyázzon arra, hogy az a központi csapon jelzett „max” szintet ne lépje túl. Ha fehéríteni akar, tegyen fehérítőszert a 4. pótrekeszbe és állítsa be a programot .

! A hagyományos fehérítést tartós fehér ruhákhoz, a kíméletes pedig színes, szintetikus vagy gyapjú anyagokhoz használjuk.

A mosandó ruhák előkészítése

- Osztályozza a mosandókat a következők szerint:
 - Anyag típusa / címkén lévő szimbólum
 - Színek. Válogassa külön a színes és fehér ruhákat.
- Ürítse ki a zsebeket, és vizsgálja meg a gombokat.
- Ne lépje túl a mosandók száraz súlyára vonatkozóan megadott értékeket: lásd „Programtáblázat”.

Milyen nehezek a mosandó ruhák?

- 1 lepedő: 400–500 g.
- 1 párnahuzat: 150–200 g
- 1 asztalterítő: 400–500 g
- 1 fürdőköpeny: 900–1200 g.
- 1 törölköző: 150–250 g

Különleges programok

Sport (1-es program) az enyhén koszos sportruházatok (melegítők, rövid nadrágok stb.) mosására tervezték. A legjobb eredmény érdekében javasoljuk, hogy ne lépje túl a „Programtáblázat”-ban feltüntetett maximális töltetét. Folyékony mosószert alkalmazása javasolt, féladagnak megfelelő mennyiséget használjon.

Sötét: a sötét anyagok mosásához használja a 2 programot. A program sötét színű ruhadarabok színének megtartására lett kifejlesztve. A jobb mosási eredmény érdekében – lehetőleg sötét ruhadarabok mosásához való – folyékony mosószert használatát javasoljuk.

Szagtalanítás: a kellemetlen szagok (pl. cigarettafüst, izzadság, sültízszagok) ruhaneműkből való eltávolításához használja az 3 programot. Ez a program a kellemetlen szagok eltávolítására lett tervezve, és megőrzi a szövetrostok tulajdonságait. A műszál vagy vegyes ruhadarabokat 40 °C-os hőmérsékleten, az ellenálló, pamutból készült ruhadarabokat 60 °C-os hőmérsékleten javasolt mosni.

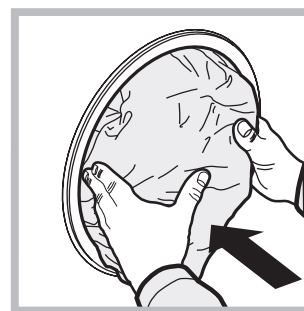
Kíméletes: a nagyon kényes anyagok mosásához használja a 4 programot. Javasoljuk, hogy mosás előtt fordítsa ki a ruhadarabokat. A jobb mosási eredmény érdekében kényes anyagokhoz való folyékony mosószert használatát javasoljuk.

Gyapjú: Ennek a mosógépnek a „gyapjú” mosási ciklusát a Woolmark Company engedélyezte „kézzel mosható” gyapjú ruhaneműk mosásához, amennyiben a mosást a ruhanemű címkéjén feltüntetett és a mosógép gyártója által előírt útmutatásoknak megfelelően hajtja végre. (M1128)



Tollal bélelt holmik: libatollal bélelt ruhadarabok, illetve egyszemélyes (1 kg-nál könnyebb) tollpaplánok, tollpárnák, tollkabátok mosásához használja az ehhez való, 6-es. Ajánlott a tollal bélelt holmikat szélükkel a forgódob belseje felé összehajtva behelyezni (lásd ábrák), a forgódobot pedig lehetőleg ne töltsen túl annak 3/4-énél.

Az optimális mosási eredmény eléréséhez ajánlatos folyékony mosószert használni, melyet a mosószertartó fiókba kell adagolni.



Színes: a 11 ciklust világos színű anyagok mosásához használja. A program a színek élénkségének megtartására lett kifejlesztve.

Normál 20°C-os pamutprogram (12-es program)– Ideális a szennyezett pamut töltetekhez. A 40 °C-os mosáshoz mérhető, akár hideg mosás mellett is elérhető jó teljesítményt egy rendszeres időközönként ismétlődő sebességcsúcsokkal jellemezhető, változó sebességű mechanikus mozgás biztosítja.

Eco Műszálás (13-es program)– Ideális a közepesen szennyezett vegyes töltetekhez (pamut és műszálás). Az akár hideg mosás mellett is elérhető jó mosási teljesítményt egy adott hosszúságú közepes szünetekkel megszakított, változó sebességű mechanikus mozgás biztosítja.

Gyorsmosás (14-es program) lehetővé teszi a ruhadarabok kezelésének beállítását 9'-től 1h-ig. A megfelelő „Gyorsmosás” gomb megnyomásával módosítani lehet a ciklus hosszát 9' (frissítés), 30' (mosás) és 1h (mosás) között. A 9' ciklus lehetővé teszi a ruhaneműk frissítését csak öblítő használatával.

Javasoljuk, hogy ne töltsön mosószert a készülékbe.

A 30' ciklus enyhén szennyezett ruhadarabok mosására alkalmas (kivéve gyapjút és selymet), maximum 3 kg-os ruhatöltettel rövid idő alatt, mindössze 30 percig tart, így energiát és időt takarít meg. A „1h” ciklus ellenálló, pamutból készült, közepesen szennyezett ruhadarabok 60 °C-os hőmérsékleten való mosására alkalmas.

Optimális mosási teljesítményt biztosít. Műszálás vagy vegyes szövetekből készült ruhadarabokhoz javasoljuk a hőmérsékletet 40 °C-ra lecsökkenteni.

A bepakolt ruhák kiegyensúlyozására szolgáló rendszer

A túlzott zajhatás megelőzésére, valamint a mosandók egyenletes eloszlása érdekében a dob a centrifuga fázis előtt a mosási centrifugasebességnél kicsit nagyobb sebességre kapcsol. Amennyiben a töltet kiegyensúlyozására irányuló próbálkozások nem vezetnek eredményre, a készülék az elméleti centrifugasebességnél lassabb centrifugálásra kapcsol. Jelentős kiegyensúlyozatlanság esetén a mosógép, centrifugálás előtt megpróbálja a töltetet megfelelően eloszlítani. A töltet megfelelő eloszlásának biztosítása érdekében ajánlatos a nagy ruhaneműket a kicsikkel összekeverni.

Előfordulhat, hogy a mosógép nem működik. Mielőtt felhívna a szervizt (lásd "Szervíz"), ellenőrizze, hogy nem olyan problémáról van-e szó, amely a következő lista segítségével egyszerűen megoldható.

Rendellenességek:

A mosógép nem kapcsol be.

Lehetséges okok / megoldás:

- A hálózati csatlakozódugó nincs bedugva az aljzatba, vagy nem eléggé ahhoz, hogy jól érintkezzen.
- Nincs áram a lakásban.

A mosási ciklus nem indul el.

- A mosógép ajtaja nincs jól bezárva.
- Nem nyomta meg a ON/OFF gombot.
- Nem nyomta meg az START/PAUSE gombot.
- A vízcsap nincs kinyitva.
- Az indítás időjelzőjén késleltetés lett beállítva.

**A mosógép nem vesz fel vizet
(A kijelzőn a "H2O" felirat).**

- A vízbevezető cső nincs csatlakoztatva a csaphoz.
- A cső meg van törve.
- A vízcsap nincs kinyitva.
- A lakásban nincs víz.
- Nincs elegendő nyomás.
- Nem nyomta meg az START/PAUSE gombot.

A mosógép folytonosan szívja és lereszti a vizet.

- A leeresztőcső nem a padlószinttől 65 és 100 cm közötti magasságban van felszerelve (lásd „Üzembe helyezés”).
- A leeresztőcső vége vízbe merül (lásd „Üzembe helyezés”).
- A fali szifonnak nincs szellőzése.

Ha ezen vizsgálatok után a probléma nem oldódik meg, zárja el a vízcsapot, kapcsolja ki a mosógépet, és hívja ki a szervizszolgálatot. Ha a lakás egy épület legfelsőbb emeleteinek egyikén található, lehetséges, hogy a csatorna-szellőző eltömődésének jelensége (szivornyahatás) lépett fel, ezért a mosógép folytonosan szívja és lereszti a vizet. E kellemetlenség elkerülésére a kereskedelmi forgalomban rendelkezésre állnak csatornaszellőző-szelepek.

A mosógép nem üríti le a vizet, vagy nem centrifugál.

- A program nem ereszti le a vizet: némelyik programnál kézzel kell elindítani.
- A leeresztőcső meg van törve (lásd „Üzembe helyezés”).
- A lefolyó el van dugulva.

A mosógép nagyon rázkódik a centrifugálás alatt.

- Az üzembe helyezéskor a forgódob rögzítése nem lett eltávolítva (lásd „Üzembe helyezés”).
- A készülék nincs vízszintben (lásd „Üzembe helyezés”).
- A mosógép bútorok és falak közé van szorítva (lásd „Üzembe helyezés”).

A mosógépből elfolyik a víz.

- A vízbevezető cső nincs jól felcsavarva (lásd „Üzembe helyezés”).
- A mosószer-adagoló fiók eltömődött (tisztításához lásd „Karbantartás és ápolás”).
- A leeresztőcső nincs szorosan rögzítve (lásd „Üzembe helyezés”).

Az Opció lámpák és az START/PAUSE lámpa gyorsan villog, a kijelző pedig a hiba kódját mutatja (pl.: F-01, F-...).

- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a dugót az aljzatból, várjon körülbelül 1 percet, majd indítsa újra!
Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a szervizhez!

Sok hab képződik.

- A mosószer nem mosógépekhez való (kell, hogy szerepeljen rajta, hogy "gépi", "kézi vagy gépi mosáshoz", vagy hasonló).
- Túl sok mosószert használt.

Nem kapcsolja be a Push & Wash opciót.

- A készülék bekapcsolása után a Push & Wash vezérléstől eltérő opció lett bekapcsolva. Kapcsolja ki a mosógépet, majd nyomja meg a Push & Wash gombot.

A program az előrelátotthoz képest sokkal rövidebb ideig tart.

- A „Gyors ciklus vége” opció lett bekapcsolva.

Mielőtt a szervizhez fordulna, tegye a következőket:

- Győződjön meg arról, hogy a hibát nem tudja saját maga is elhárítani (lásd *“Rendellenességek és elhárításuk”*);
- Indítsa el újból a programot, hogy lássa, elhárította-e a hibát;
- Amennyiben nem sikerült, forduljon szakszervizhez.

! Soha ne forduljon nem engedéllyel nem rendelkező szerelőhöz.

Közlje:

- A meghibásodás jellege;
- A mosógép típusa (Mod.);
- Gyártási szám (S/N).

Ezek az adatok a mosógép hátoldalán, illetve az elülső oldalon az ajtó belsején elhelyezett adattáblán találhatók.

A BIZOTTSÁG 1061/2010/EU FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

Márka	INDESIT
Típusazonosító	XWSE 61052 W EU
Előírt kapacitás a pamut kg-jában kifejezve.	6.0
Energiahatékonysági osztály A+++ (alacsony fogyasztás) osztálytól G (magas fogyasztás) osztályig.	A++
Éves energiafogyasztás kWh/év-ben kifejezve. ¹⁾	173.0
A normál 60 °C-os pamutprogram teljes töltet melletti energiafogyasztása kWh-ban. ²⁾	0.907
A normál 60 °C-os pamutprogram részleges töltet melletti energiafogyasztása kWh-ban. ²⁾	0.668
A normál 40 °C-os pamutprogram részleges töltet melletti energiafogyasztása kWh-ban. ²⁾	0.584
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban W-ban.	0.5
Energiafogyasztás bekapcsolva hagyott üzemmódban W-ban.	8.0
Éves vízfogyasztás literben. ³⁾	8391
Centrifugálási hatékonysági osztály G osztálytól (alacsony hatékonyság) A osztályig (magas hatékonyság).	C
Maximálisan elérhető centrifugálási sebesség. ⁴⁾	1000
Megmaradó nedvességtartalom. ⁵⁾	62%
Programidő a teljes töltetű „normál 60 °C-os pamutprogramon” percben kifejezve és percre kerekítve.	240
Programidő a részleges töltetű „normál 60 °C-os pamutprogramon” percben kifejezve és percre kerekítve.	190
Programidő a részleges töltetű „normál 40 °C-os pamutprogramon” percben kifejezve és percre kerekítve.	185
A bekapcsolva hagyott üzemmód időtartama.	30
Zajkibocsátás dB(A)-ben kifejezve 1 pW hangteljesítményre vonatkoztatva mosás esetén. ⁶⁾	61
Zajkibocsátás dB(A)-ben kifejezve 1 pW vonatkoztatva centrifugálás esetén. ⁶⁾	83
Beépíthető modell.	

¹⁾ A „normál 60 °C-os pamutprogram” teljes és részleges töltet mellett és a „normál 40 °C-os pamutprogram” részleges töltet mellett az a normál mosási program, amelyre a címkén és az adatlapon található tájékoztatás vonatkozik. E programok alkalmasak az átlagosan szennyezett pamut ruhanemű mosására, illetve hogy az energia- és vízfogyasztás szempontjából együtt ezek a leghatékonyabb programok. A részleges töltet a felét jelenti az előírt töltetnek.

²⁾ A 60 °C-os és 40 °C-os pamutprogram esetében teljes és részleges töltet mellett 220 normál mosási cikluson és az alacsony villamosenergia-fogyasztású üzemmódokon alapul. A tényleges energiafogyasztás a készülék üzemeltetési módjától függ.

³⁾ A 60 °C-os és 40 °C-os pamutprogram esetében teljes és részleges töltet mellett 220 normál mosási cikluson alapul. A tényleges vízfogyasztás a készülék üzemeltetési módjától függ.

⁴⁾ A normál 60 °C-os pamutprogram esetén teljes és részleges töltet mellett vagy a normál 40 °C-os pamutprogram esetén részleges töltet mellett elért legnagyobb centrifugálási sebesség attól függően, hogy melyik az alacsonyabb.

⁵⁾ A normál 60 °C-os pamutprogram esetén teljes és részleges töltet mellett vagy normál 40 °C-os pamutprogram esetén részleges töltet mellett elért maradék nedvességtartalom attól függően, hogy melyik a nagyobb.

⁶⁾ A normál 60 °C-os pamutprogram mosási és centrifugálási fázisa esetében teljes töltet mellett

Упутство за употребу

МАШИНА ЗА ПРАЊЕ ВЕША

SR

Српски

XWSE 61052

Садржај

SR

Постављање, 58-59

Распакивање и нивелисање
Повезивање на водоводну и електричну мрежу
Први циклус прања
Технички подаци

Одржавање и чување, 60

Искључивање воде и електричне енергије
Чишћење машине за прање веша
Чишћење посуде за детергент
Нега врата и бубња
Чишћење пумпе
Провера црева за напајање водом

Упозорења и савети, 61

Општа сигурност
Одлагање на отпад
Ручно отварање врата

Опис машине за прање веша, 62-63

Командна табла
Дисплеј

Како реализовати циклус прања, 64

Програми и опције, 65-66

Табела програма
Опције прања
Push & Wash

Детергенти и веш, 67-68

Посуда за детергент
Циклус бељења
Припрема веша
Посебни програми
Систем балансирања терета

Неправилности и решења, 69

Техничка служба, 70

Постављање

SR

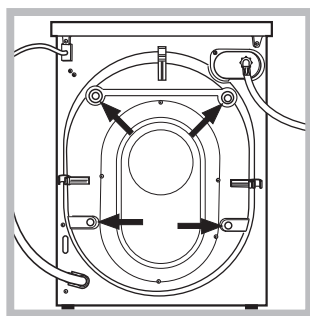
! Важно је сачувати ову књижицу како бисте је могли консултовати у сваком тренутку. У случају продаје, уступања или селидбе, обезбедите да остане уз машину за прање веша како би нови власник могао да се обавести о раду и одговарајућим упозорењима.

! Пажљиво прочитати упутства: садрже важне информације о постављању, употреби и безбедности.

Распакивање и нивелисање

Распакивање

1. Распакивање машине за веш.
2. Проверити да машина није претрпела оштећења при транспорту. Уколико је оштећена, немојте је повезивати и обратите се продавцу.



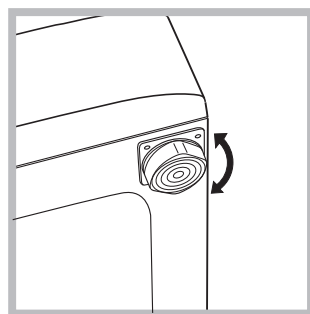
3. Скините 4 завртња постављена као заштита при транспорту и гумицу са одговарајућим одбојником, постављене на задњем делу машине (погледајте слику).

4. Затворити отворе приложеним пластичним затварачима.
5. Сачувати све делове: уколико машину треба транспортовати, биће потребно поново их поставити.

! Амбалажа није играчка за децу.

Нивелисање

1. Поставити машину на равну и чврсту површину, не наслањати је на зид, намештај или друге површине.

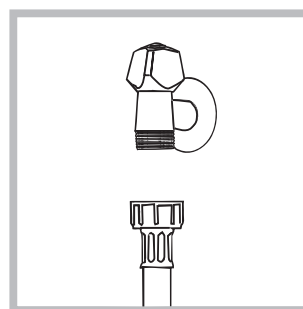


2. Уколико под није савршено раван, надокнадите неправилност отпуштањем или затезањем предњих стопица (погледајте слику); угао нагиба, измерен на радној површини не сме прелазити 2°.

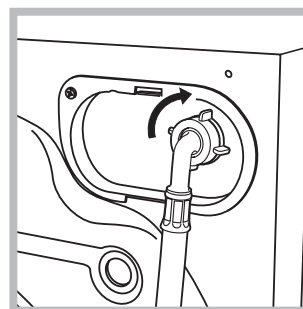
Прецизно нивелисање даје стабилност и спречава вибрације, буку и померање током рада машине. У случају да машину постављате на итисон или тепих, подесите стопице тако да испод машине оставите довољно простора за вентилацију.

Повезивање на водоводну и електричну мрежу

Повезивање црева за напајање водом



1. Повежите црево за напајање са славинам за хладну воду са навојем на излазном отвору од $\frac{3}{4}$ цола (погледајте слику). Пре повезивања пустите воду да тече све док не постане чиста.



2. Повежите доводно црево са машином заврћући га на одговарајући прикључак за воду, на задњем делу машине, горе десно (погледајте слику).

3. Обратите пажњу да црево не буде преломљено или пригњечено.

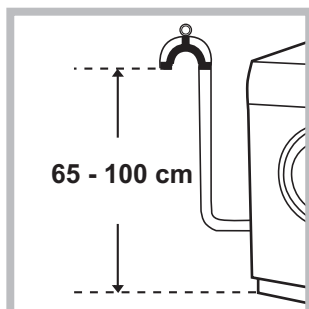
! Притисак воде у славини треба да се креће у границама вредности датим у табели са Техничким подацима (погледајте страницу поред).

! Уколико дужина доводног црева није довољна, обратите се специјализованој продавници или овлашћеном сервису.

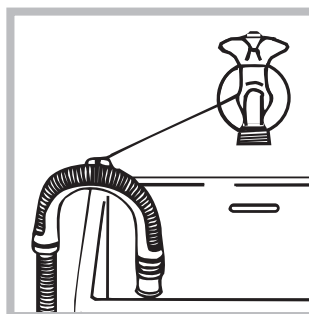
! Никада не користите већ коришћена црева.

! Користите црева испоручена уз машину.

Повезивање одводног црева



Повежите одводно црево, без савијања, на одводну цев или на одвод у зиду постављене на 65 до 100 цм од земље;



можете га пребацити преко ивице умиваоника или каде, али га морате причврстити за славину (погледајте слику). Слободни крај одводног црева не сме да

буде уроњен у воду.

! Не препоручујемо употребу продужних црева; ако је неопходно, продужетак треба да буде истог пречника као и оригинално црево и да не прелази 150 цм.

Повезивање на електричну мрежу

Пре него што гурнете утикач у утичницу, проверите да ли:

- је утичница повезана са уземљења изведеним у складу са прописима;
- је утичница у могућности да издржи максимално оптерећење снаге машине, наведено у табели са Техничким подацима (погледајте *пored*);
- се напон напајања креће у границама вредности наведених у табели са Техничким подацима (погледајте *пored*);
- је утичница компатибилна са утикачем машине. У случају да не одговара, променити утичницу или утикач.

! Не постављајте машину на отворено, чак ни ако је простор преправљен, јер је веома опасно остављати је изложеној киши и временским непогодама.

! Код инсталирања машине утичница мора да буде лако доступна.

! Не употребљавајте продужне каблове и разделнике.

! Кабл не сме да буде изложен савијању или притискању.

! Замену напојног кабла треба да обавља само овлашћени сервисер.

Пажња! Произвођач се ограђује од сваке одговорности у случају непоштовања ових норми.

Први циклус прања

Након постављања, пре употребе, извршите циклус прања са детерџентом и без веша задајући програм „Самочишћење“ (погледајте „Чишћење машине за прање веша“).

Технички подаци

Модел	XWSE 61052
Димензије	ширина 59,5 цм висина 85 цм дубина 42,5 цм
Капацитет	од 1 до 6 кг
Електрично повезивање	Погледајте налепницу са техничким карактеристикама која се налази на машини
Повезивање на водоводну мрежу	максималан притисак 1 МПа (10 бара) минималан притисак 0,05 МПа (0,5 бара) капацитет бубња 40 литра
Брзина центрифуге	до 1000 обртаја у минути
Контролни програми према директиви 1061/2010 1015/2010	Програм 8; Памук стандард 60°C. Програм 9; Памук стандард 40°C.
 	Ова опрема је усклађена са следећим Директивама заједнице: - 2004/108/CE (електромагнетна компатибилност) - 2006/95/CE (Ниски напон) - 2012/19/EU

Одржавање и чување

SR

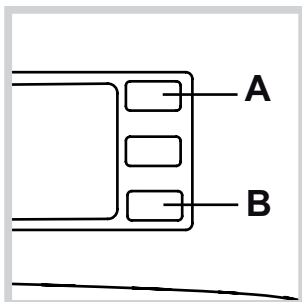
Искључивање воде и електричне енергије

- Затворите славину за воду после сваког прања. Овим се спречава хабање водоводних инсталација машине и уклања опасност од цурења.
- Електрични кабл уклоните када чистите машину и током поправки.

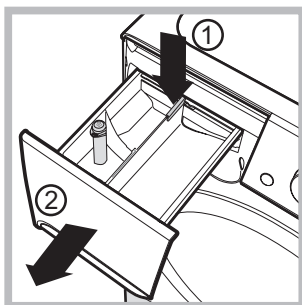
Чишћење машине за прање веша

- Спољашњи и гумени делови се могу чистити меком крпом навлаженом млаком водом и сапуницом. Не користите растворе или абразивна средства.
- Машина за прање рубља има програм „Самочишћење“ за **унутрашње делове који треба обавити без икакве одеће у бубњу**.

Детерџент (количина одговара 10% од оне која се препоручује за мало запрљану одећу) или посебни адитиви за чишћење машине за прање рубља могу се користити као додатак у току програма прања. Препоручује се програм чишћења на сваких 40 циклуса прања. Да бисте активирали програм, истовремено притисните тастере **A** и **B** на 5 секунди. (погледајте слику). Програм почиње аутоматски и траје око 70 минута. Да бисте зауставили циклус, притисните тастер START/PAUSE.



Чишћење посуде за детерџент



извлачење посуде притисните полугу (1) и повуците је према споља (2) (погледајте слику). Испрати је под млазом воде; овакво чишћење треба често радити.

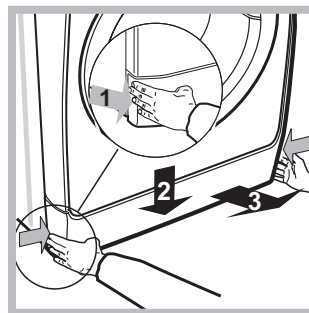
Нега врата и бубња

- Врата увек остављајте одшкринута да би се избегло стварање непријатних мириса.

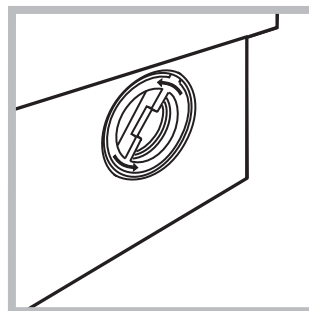
Чишћење пумпе

Машина је опремљена пумпом која се сама чисти и није јој потребно одржавање. Ипак, може се десити да мали предмети (метални новац, дугмад) упадну у предкомору која штити пумпу, а која се налази у њеном доњем делу. **! Уверите се да је циклус прања завршен и извучите утикач.**

За приступ преткомори:



1. скинути плочу на предњем делу машине помоћу одвијача (погледајте слику);



2. одвртите поклопац okreћући га у супротно од смера кретања казаљке на сату (погледајте слику); излазак воде је нормалан;

3. очистите унутрашњост пажљиво;
4. вратите поклопац;
5. вратите плочу, водећи рачуна да су шарке убачене у одговарајуће осовине, пре него што га притиснете према машини.

Провера црева за напајање водом

Црево за довод воде проверите барем једном годишње. Уколико има напрстина и пукотина треба га заменити: јаки притисци током прања могли би изазвати изненадна пуцања.

! Никада не користите већ коришћена црева.

! Машина је пројектована и направљена да задовољи све међународне безбедносне норме. Ова упозорења су дата из безбедносних разлога и треба их пажљиво прочитати.

Општа сигурност

- Овај уређај је направљен искључиво за кућну употребу.
- Овај уређај могу да користе деца од 8 година старости и особе са смањеним физичким, сензорним и менталним могућностима и са недовољним искуством и знањем ако их неко надгледа или ако су добили адекватне информације у вези са коришћењем уређаја на сигуран начин и разумели опасне спојеве. Деца не смеју да се играју са уређајем. Одржавање и чишћење не смеју да обављају деца без надгледања.
- Машину не додирујте босим ногама или влажних руку или ногу.
- Утикач из утичнице не извлачите повлачењем за кабл, него чврсто ухватите утикач.
- Не отварајте посуду за детерџенте док машина ради.
- Не додирујте воду која се испушта, јер може достићи високу температуру.
- Ни у ком случају не отварати врата силом: могао би се оштетити сигурносни механизам који спречава случајно отварање.
- У случају квара, нипошто не пролазити унутрашњим механизмима у покушају поправљања.
- Проверавајте стално да се деца не приближавају машини док ради.
- Током прања врата машине могу се могу загрејати.
- Уколико треба померити машину, то треба да раде две или три особе уз максималну пажњу. Ово немојте никада радити сами, јер је машина веома тешка.
- Пре убацивања веша проверите да ли је бубањ празан.

Одлагање на отпад

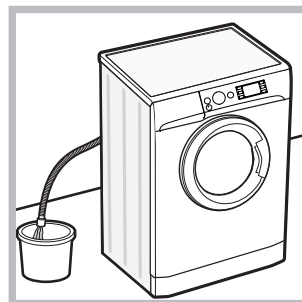
- Одлагање амбалаже на отпад: придржавајте се локалних прописа, тако да амбалажа може бити поново употребљена.
- Европска директива 2012/19/EU о отпаду електричних и електронских уређаја, прописује да кућни уређаји не смеју бити одлагани у редовном промету чврстог градског отпада. Одбачене уређаје треба посебно сакупити чиме се побољшава стопа прикупљања корисног отпада и рециклаже материјала од којих су сачињени и спречава потенцијално нарушавање здравља и животне средине. Символ прецртане канте за отпатке налази се на свим производима да би подсетио на обавезу одвојеног сакупљања.

За детаљније информације о правилном одлагању кућних уређаја власници се могу обратити предвиђеној јавној служби или продавцима.

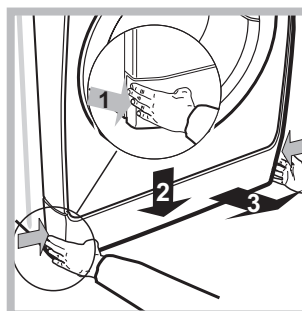
SR

Ручно отварање врата

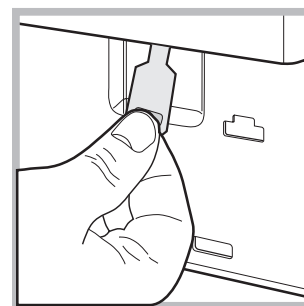
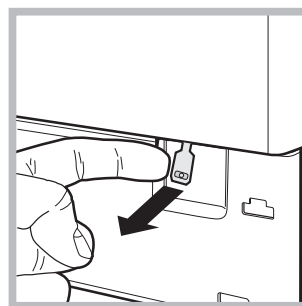
У случају да не можете да отворите врата због недостатка струје, а желите да прострете влажан веш, урадите следеће:



1. Извуците утикач из утичнице.
2. проверите да ли је ниво воде унутар машине испод нивоа отвора; у супротном извуците вишак воде кроз испусно црево сакупљајући је у кофу као што је показано на слици.



3. скините плочу на предњој страни машине (погледајте слику).



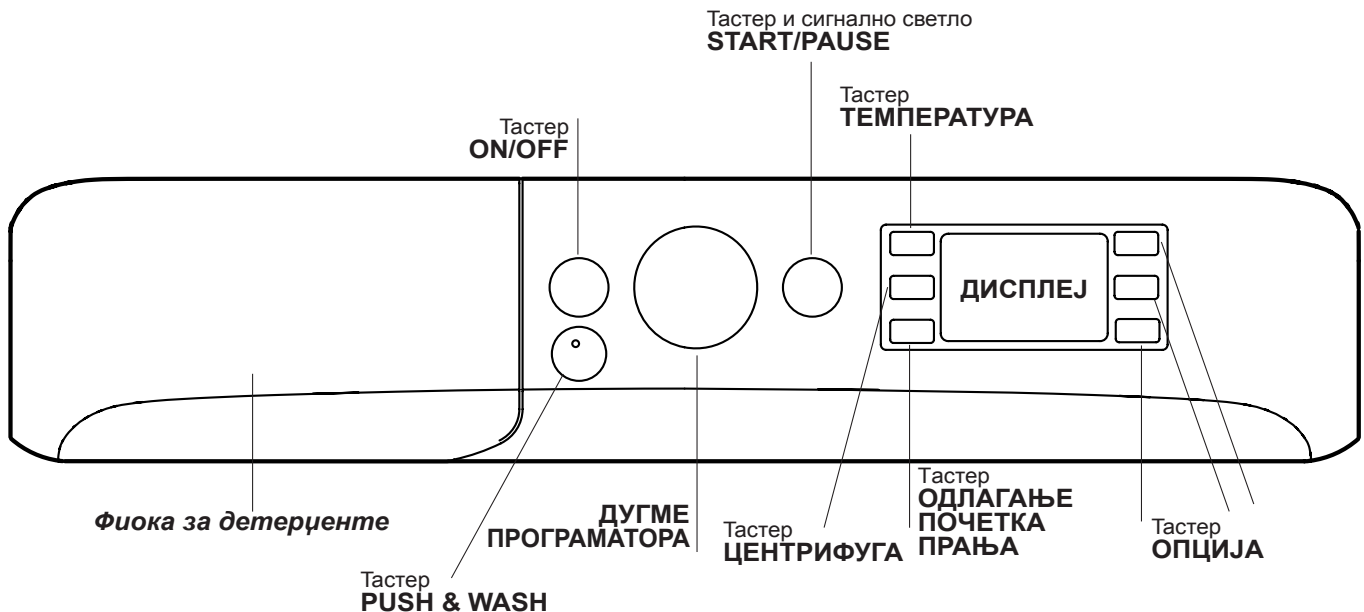
4. помоћу језичка приказаног на слици извлачити према напоље све док се не покрене пластични потезач; затим повући према доле и истовремено отворити врата.

5. вратите плочу, водећи рачуна да су шарке убачене у одговарајуће осовине, пре него што га притиснете према машини.

Опис машине за прање веша

SR

Командна табла



Флука за детерџент: за сипање детерџената и омекшивача (види “Детерџенти и веш”).

Тастер **ON/OFF** : притиснути тастер на кратко за укључивање или искључивање машине. Сигнално светло **START/PAUSE** које споро трепти и зелене је боје означава да је машина укључена. За искључивање веш машине за време прања, треба дуго држати притиснутим тастер, отприлике 3 секунде; ако се тастер притисне на кратко или случајно, машина се неће искључити. Ако се машина искључи за време трајања прања, доћи ће до поништавања циклуса прања.

Тастер **PUSH & WASH**: (види “Програми и опције”).

ДУГМЕ ПРОГРАМАТОРА: за постављање жељеног програма (види “Табелу програма”).

Тастери **ОПЦИЈА**: за одабир расположивих опција. Сигнално светло које се односи на одабрану опцију ће остати упаљено.

Тастер **ТЕМПЕРАТУРА** : притиснути овај тастер за смањење или искључивање температуре; вредност температуре приказује се на дисплеју.

Тастер **ЦЕНТРИФУГА** : притиснути овај тастер за смањење или тотално искључивање центрифуге; вредност се приказује на дисплеју.

Тастер **ОДЛАГАЊЕ ПОЧЕТКА ПРАЊА** : притиснути овај тастер за поставку одложеног покретања одабраног програма; одложено време ће се приказати на дисплеју.

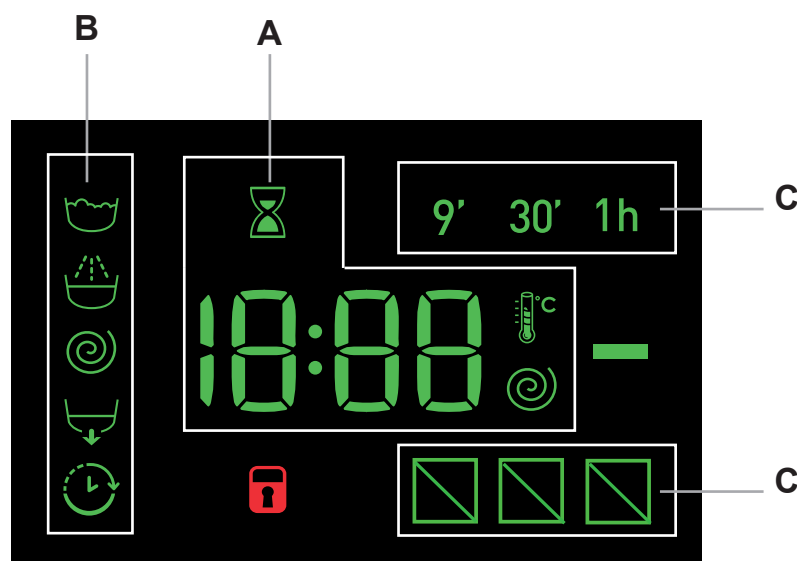
Тастер и сигнално светло **START/PAUSE** : када зелено сигнално светло споро трепти, притиснути тастер за почетак прања. Када се циклус покрене, сигнално светло ће фиксно бити упаљено. За заустављање циклуса прања (пауза), поново притиснути тастер; сигнално светло ће бити тамно жуте боје и трептаће. Ако симбол  не светли, могу се отворити врата. За поновно покретање циклуса на месту где је заустављен, поново притиснути тастер.

Стање приправности

Ова машина за прање испуњава све нове стандарде везане за уштеду електричне енергије и опремљена је системом за аутоматско гашење (приправност) који се активира након око 30 минута у случају да се машина не користи. Накратко притисните тастер **ON/OFF** и машина ће се поново активирати.

Дисплеј

SR



Дисплеј је користан за програмирање машине и даје бројне информације.

У делу **A** приказује се време трајања разних постојећих програма и након покретања циклуса време које преостаје до краја истог; у случају да сте подесили **ОДЛАГАЊЕ ПОЧЕТКА ПРАЊА**, приказује се време које је преостало до укључивања одабраног програма.

Надаље, притиском на одређени тастер, приказују се максималне вредности брзине центрифуге и температуре које машина може да изврши на основу постављеног програма или последње одабране вредности ако су компатибилне с одабраним програмом.

Симбол пешчаног сата трепти у фази у којој машина обрађује податке на сонову одабраног програма. Након највише 10 минута од покретања, симбол  је фиксно упаљен и приказује се време које је преостало до краја циклуса прања. Симбол пешчаног сата ће се угасити отприлике након 1 минута од приказивања времена преосталог до краја циклуса.

У делу **B** приказују се “фазе прања” предвиђене за одабрани циклус, а кад се програм покрене, “фаза прања” која је у току:

-  Прање
-  Испирање
-  Центрифуга
-  Избацивање воде

Светлећи симбол “одгађање”  означава да се на дисплеју приказује постављена вредност за “Одлагање почетка прања”.

У делу **C** налазе се три нивоа за опције прања.

Сигнално светло **Закључана врата** 

Упаљени симбол означава да су врата закључана. Да не бисте оштетили машину, пре отварања врата сачекајте да се симбол угаси.

За отварање врата за време трајања неког циклуса, притиснути тастер **START/PAUSE**; ако се симбол за **ЗАКЉУЧАНА ВРАТА**  угасио, могуће је отворити врата.

Како реализовати циклус прања

SR

Брзо програмирање

1. УБАЦИТИ ВЕШ У МАШИНУ.

Отворити врата. Убаците веш у машину водећи рачуна да не премашите количину веша означену у табели програма на наредној страници.

2. СИПАТИ ДЕТЕРЦЕНТ.

Извући фиоку и сипати детерџент у одговарајуће фиоке, као што је објашњено у поглављу *“Детерџенти и веш”*.

3. ЗАТВОРИТИ ВРАТА.

4. Притиснути тастер PUSH & WASH за укључивање програма прања.

Уобичајено програмирање

1. **УКЉУЧИТИ МАШИНУ.** Притиснути тастер ; сигнално светло START/PAUSE ће трептати споро и биће зелене боје.

2. УБАЦИТИ ВЕШ У МАШИНУ.

Отворити врата. Убаците веш у машину водећи рачуна да не премашите количину веша означену у табели програма на наредној страници.

3. **СИПАТИ ДЕТЕРЦЕНТ.** Извући фиоку и сипати детерџент у одговарајуће фиоке, као што је објашњено у поглављу *“Детерџенти и веш”*.

4. ЗАТВОРИТИ ВРАТА.

5. **ОДАБРАТИ ПРОГРАМ.** Одабрати жељени програм помоћу дугмета ПРОГРАМАТОРА; програм има своју температуру и брзину центрифуге чије се вредности могу изменити. На дисплеју ће се приказати време трајања циклуса.

6. ПРИЛАГОЂАВАЊЕ ЦИКЛУСА ПРАЊА.

Притиснути одговарајуће тастере:

  **Изменити вредност температуру и/или центрифуге.** На машини ће се аутоматски приказати максимална вредности температуре и центрифуге које су предвиђене за постављени програм или последња постављена температура и центригуфа уколико су компатибилне с одабраним програмом. Притиском на тастер  прогресивно се смањује вредност температуре све док се не дође до прања хладном водом “OFF”. Притиском на тастер  прогресивно се смањује вредност центрифуге све док се она потпуно не искључи “OFF”. Ако се још једном притисну тастери, вредности ће се поставити на максимално предвиђене вредности.

! Изузетак: ако се одабере програм 8, температура може да се подеси на 90°C.

Како поставити одлагање почетка прања.

За постављање одложеног покретања одабраног програма, притиснути одговарајући тастер све док се не достигне време за које се жели одгодити почетак прања. Када је ова опција укључена, на дисплеју ће засветлети симбол . За елиминисање одгођеног почетка прања, притиснути тастер све док се на дисплеју не појави натпис “OFF”.

Како изменити карактеристике циклуса.

- Притиснути тастер за укључивање опције; упалиће се одговарајуће сигнално светло.
- Поново притиснути тастер за искључивање опције; сигнално светло ће се угасити.

! Ако одабрана опција није компатибилна с постављеним програмом, сигнално светло ће трептати и опција се неће укључити.

! Ако одабрана опција није компатибилна с опцијом која је претходно постављена, некомпатибилност ће бити означена трептањем сигналног светла и звучним сигналом (3 бип) и укључиће се само друга опција, а сигнално светло укључене опције ће се упалити.

! Опције могу варирати препоручену количину веша и/или време трајања циклуса.

7. **УКЉУЧИТИ ПРОГРАМ.** Притиснути тастер START/PAUSE. Сигнално светло ће се фиксно упалити и биће зелене боје, а врата ће се закључати (симбол за ЗАКЉУЧАНА ВРАТА  ће се упалити). За промену програма за време трајања циклуса, **зауставити циклус прања (пауза)** притиском на тастер START/PAUSE (сигнално светло START/PAUSE ће споро трептати и биће тамножуте боје); затим одабрати жељени циклус и поново притиснути тастер START/PAUSE.

За отварање врата за време трајања неког циклуса, притиснути тастер START/PAUSE; ако је симбол за ЗАКЉУЧАНА ВРАТА  искључен, врата се могу отворити. Поново притиснути тастер START/PAUSE за наставак циклуса прања с места на којем је прекинут.

8. **КРАЈ ПРОГРАМА.** Означен је натписом “END” који се појављује на дисплеју; када се симбол за ЗАКЉУЧАНА ВРАТА  угаси, врата се могу отворити. Отворити врата, извадити веш и искључити машину.

! Ако се жели поништити циклус који је већ покренут, дуго притиснути тастер . Циклус ће се прекинути и машина ће се угасити.

Програми и опције

SR

Табела програма

Програми	Опис програма	Макс. темп. (°C)	Макс. брзина (обртаји у минути)	Детерџенти				Макс. кол. веша (Kg)	Преостала влага %	Потрошња енергије у киловат часовима (kWh)	Укупна кол. воде у литрима (lt)	Време трајања циклуса
				Претпрање	Прање	Омекшивач	Бељење					
Специјални												
1	Спортска одећа	30°	600	-	●	●	-	2,5	-	-	-	50'
2	Тамна одећа	30°	800	-	●	●	-	3	-	-	-	90'
3	Уклањање непријатног мириса (Памук)	60°	1000	-	●	●	-	2,5	-	-	-	150'
3	Уклањање непријатног мириса (Синтетика)	40°	1000	-	●	●	-	2,5	-	-	-	135'
4	Осетљива одећа	30°	0	-	●	●	-	0,5	-	-	-	80'
5	Вуна: за вуну, кашмир, итд.	40°	800	-	●	●	-	1	-	-	-	65'
6	Перјане јакне: за одећу пуњену перјем.	30°	1000	-	●	●	-	1	-	-	-	100'
Стандард												
7	Памук 90°C + претпрање: веома заправљана бела одећа.	90°	1000	●	●	●	-	6	62	2,09	75	210'
8	Памук стандард 60°C (1): веома заправљана јака бела одећа и одећа у боји.	60° (Макс. 90°)	1000	-	●	●	-	6	62	0,90	50	240'
9	Памук стандард 40°C (2): мало заправљана бела одећа и осетљива одећа у боји.	40°	1000	-	●	●	-	6	62	0,80	61	220'
10	Синтетика: веома заправљана јака одећа у боји.	60°	800	-	●	●	-	3	46	0,99	36	145'
10	Синтетика (3): мало заправљана осетљива одећа у боји.	40°	800	-	●	●	-	3	46	0,70	36	130'
11	Одећа у боји	40°	1000	-	●	●	-	6	62	0,85	61	125'
Еко & Брзо прање												
12	Памук стандард 20°C: мало заправљана бела одећа и осетљива одећа у боји.	20°	1000	-	●	●	-	5	-	-	-	230'
13	Еко синтетика	20°	800	-	●	●	-	5	-	-	-	145'
14	Брзо прање	-	800	-	-	●	-	1	-	-	-	9'
14	Брзо прање	30°	800	-	●	●	-	3	80	0,20	30	30'
14	Брзо прање	60°	1000	-	●	●	-	6	-	-	-	60'
Делимични												
	Испирање/бељење	-	1000	-	-	●	●	6	-	-	-	50'
	Центрифуга + Избацивање воде	-	1000	-	-	-	-	6	-	-	-	10'
	Само Избацивање воде *	-	OFF	-	-	-	-	6	-	-	-	3'

* Избором програма и искључивањем циклуса центрифуге, машина ћити само прањење.

Трајање циклуса приказано на екрану или наведено у упутству је процена заснована на стандардним условима. Стварно време може да зависи од више бројних фактора, као што су температура и притисак воде на улазу, температура околине, количина детерџента, количина и тип рубља, уравнотеженост рубља, додатне изабране опције.

1) Контролни програм према норми 1061/2010: Подесите програм 8 са температуром од 60°C. Овај циклус је погодан за прање памучног рубља које је уобичајено заправљано и најефикаснији је у погледу комбиноване потрошње струје и воде за рубље које може да се пере на 60°C. Ефективна температура прања може да се разликује од оне која је назначена.

2) Контролни програм према норми 1061/2010: Подесите програм 9 са температуром од 40°C. Овај циклус је погодан за прање памучног рубља које је уобичајено заправљано и најефикаснији је у погледу комбиноване потрошње струје и воде за рубље које може да се пере на 40°C. Ефективна температура прања може да се разликује од оне која је назначена.

За све Тест институте:
2) Дуги програм за памук: Подесите програм 9 са температуром од 40°C.
3) Дуги програм за синтетику: Подесите програм 10 са температуром од 40°C.

Опције прања

! Ако одабрана опција није компатибилна с постављеним програмом, сигнално светло ће трептати и опција се неће укључити.
! Ако одабрана опција није компатибилна с опцијом која је претходно постављена, некомпатибилност ће бити означена трептањем сигналног светла и звучним сигналом (3 бип) и укључиће се само друга опција, а сигнално светло укључене опције ће се упалити.

Брзо прање

На први притисак засветлеће симбол 9', на други притисак симбол 30', а на трећи симбол 1h. На четврти притисак поново ће засветлети симбол 9'.

Крај брзог циклуса

За време програма прања, у одређеним условима, притиском на ово дугме могуће је довршити циклус прања само у року од 20' уколико је то потребно, врши се кратко испирање и центрифуга од највише 800 обртаја или мање, ако се ручно смањи у фази прилагођавања програма. У овом случају смањен је квалитет прања и испирања. Након притиска дугмета пали се одговарајуће сигнално светло које означава фазу испирања. Ако је одабрана температура већа или једнака 40° и/или се дугме притисне за време почетне фазе програма,

време трајања опције “Крај брзог циклуса” биће веће како би се омогућило правилно топљења детерџента и како се материјал не би оштетио. У овом случају трепти сигнално светло фазе испирања, док је сигнално светло прања фиксно упалјено све док се не створе потребни услови за активирање. У случају да је преостало време програма прања мање од 20' минута, ова опција је онемогућена.

Спорт

Ова опција омогућује да се одабере програм који је најпогоднији за спортску одећу, тако да се отклони прљавштина и да се што боље очувају техничке карактеристике ове одеће. Различити нивои опције Спорт нуде следеће циклусе прања:

- **Патике**, циклус предвиђен за потпуно сигурно прање највише 2 пара (Тканина) патика заједно.
- **Спортска одећа и пешкири**, овај циклус омогућује прање свих врста разне спортске одеће заједно и истовремено с пешкирима коришћеним, на пример, у теретани (темп. 40°C).
- **Техничка одећа**, предвиђен за посебно прање водоотпорне одеће или одеће од посебног техничког влакна као што је горетекс, тако да се оптимизује учинак прања и да се дуго времена очувају техничка својства одеће. За одећу од техничких влакана не користити омекшивач.

Push & Wash

Ова функција омогућује да се покрене циклус прања и кад је машина искључена, а да није претходно потребно притиснути дугме ОН/ОФ или након укључивања машине, а да се не притисне ниједно друго дугме и/или ручица (у супротном ће се програм Push & Wash деактивирати). За покретање циклуса Push & Wash држати притиснутим дугме на 2 секунде. Укључено сигнално светло означава да је циклус покренут. Циклус прања идеалан је за памучну одећу и синтетику на температури прања од 30° и максималној брзини центрифуге од 800 обртаја у минути. Максимални капацитет 3 кг. (Трајање циклуса 50').

Како функционише?

1. Ставити веш (памучни веш и/или синтетику) и затворити врата.
2. Сипати детерџент и додатна средства.
3. Покренути програм држећи притиснутим на 2 секунде дугме Push & Wash. Засветлеће одговарајуће сигнално светло зелене боје и врата ће се закључати (упаљен симбол закључаних врата).

НАПОМЕНА: Покретање циклуса прања притиском на дугме Push & Wash активира аутоматски циклус који је препоручен за памук и синтетику и који се не може прилагодити. Овај програм не омогућује постављање других опција.

За отварање врата док траје аутоматски циклус притиснути тастер START/PAUSE; ако симбол закључаних врата не сија, врата се могу отворити. Поново притиснути дугме START/PAUSE како би се програм покренуо с места где је прекинут.

4. На крају програма појавиће се сигнално светло END.

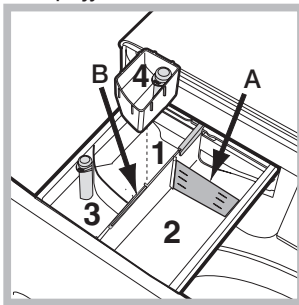
Посуда за детерџент

Добар резултат прања зависи чак и од исправног дозирања детерџента: повећаном дозом прање није ефикасније а доприноси се стварању наслага на унутрашњим деловима машине и загађењу животне средине.

! Користите детерџент у праху за бело памучно рубље и за претпрање или за прање рубља на температури већој од 60°C.

! Пратите упутства на паковању детерџента.

! Не користите детерџенте за ручно прање, пошто стварају много пене.



Извуците посуду за детерџенте и сипајте детерџент или адитив прању на следећи начин.

кадица 1: Детерџент за претпрање (у праху)

Пре сипања детерџента проверите да није убачена додатна кадица 4.

кадица 2: Детерџент за прање (у праху или течан) У случају да користите течан детерџент, препоручује се коришћење приложеног зида **A** за исправно дозирање. За употребу детерџента у праху користите зид у отвору **B**.

кадица 3: Адитиви (омекшивач, итд.)

Количина омекшивача не сме премашити ниво "max" означен на средишњем делу.

додатна кадица 4: Избелјивач

Циклус бељења

Ставити додатну посуду **4**, која је испоручена, у преграду **1**. Количина варикине не сме премашити ниво "max" означен на средишњем делу.

За бељење сипати варикину у додатну посуду **4** и поставити програм .

! Традиционална варикина користи се за јаке беле тканине, блага варикина се користи за тканине у боји, синтетику и вуну.

Припрема веша

- Веш поделите према:
 - врсти тканине/ симболу на етикети.
 - бојама: одвојите шарени од белог веша.
- Испразните џепове и проверите дугмад.
- Не прелазите наведене вредности, које се односе на суво рубље: погледајте „Табела програма“.

Колико је тежак веш?

- 1 чаршав 400-500 гр.
- 1 јастучница 150-200 гр.
- 1 столњак 400-500 гр.
- 1 баде-мантил 900-1200 гр.
- 1 пешкир 150-250 гр.

Посебни програми

Спортска одећа (програм **1**) предвиђен је за прање спортске одеће (тренерке, чарапе, итд.) која није много прљава; за добијање бољег резултата препоручујемо да се не премаше максимални капацитет означен у табели „Табела програма“. Препоручујемо да користите течни детерџент и то једну дозу за полунапуњену веш машину.

Тамна одећа: Користите програм **2** да бисте прали одећу тамне боје. Програм је намењен очувању тамне боје током времена. За најбоље резултате се препоручује коришћење течног детерџента, по могућству за прање тамне одеће.

Уклањање непријатног мириса: користити програм **3** за прање одеће ради отклањања лошег мириса (на пример, дим, зној, мирис пржене хране). Програм је предвиђен за отклањање лошег мириса и штити влакна тканине. Препоручујемо да се на 40° пере синтетика или одећа од мешаних тканина, а на 60° одећа од јаког памука.

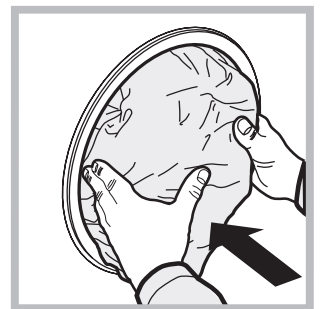
Осетљива одећа: користити програм **4** за прање веома осетљивих комада одеће. Препоручујемо да преврнете одећу пре прања. За бољи резултат препоручује се употреба течног детерџента за осетљиву одећу.

Вуна: Циклус прања „Вуна“ ове машине за прање веша је одобрен од стране Woolmark Company за прање одеће од вуне класификоване за „ручно прање“, под условом да се прање извршава у складу са упутствима наведеним на етикети одеће и напоменама произвођача машине за прање веша. (M1128)



Перјане јакне: за прање веша са испуном од гушчијег перја као што су појединачни јоргани (који не прелазе 1 кг тежине), јастуци, јакне, користите одговарајући програм **6**. Препоручујемо да овакав веш убацујете у бубањ тако што ћете крајеве савити према унутра (погледајте слику) и не прелазите с запремине самог бубња.

За оптимално прање препоручујемо да користите течни детерџент који ћете дозирати у кадицу.



Одећа у боји: Употребљавајте циклус **11** за прање рубља светле боје. Програм је намењен очувању јаркости боје током времена.

Памук стандард 20°C (програм **12**) идеалан за прљав памучни веш. Добре перформансе, такође са хладном водом, упоредне са прањем на 40°, гарантоване су механичком радњом која функционише варирањем брзине поновљеним и приближеним ударцима.

Еко Синтетика (програм **13**) мешовит је идеалан за умерено прљав мешовит веш (памучни и синтетички). Добре перформансе, такође са хладном водом гарантоване су механичком радњом која функционише варирањем брзине средњим и одређеним интервалима.

Брзо прање (програм **14**) омогућује да се подеси трајање прања одеће од 9' до 1h. Притиском на одговарајући тастер "Брзо прање" могуће је променити време трајања циклуса на 9' (освежавање), 30' (прање), 1h (прање). Циклус прања од 9' омогућује да се одећа освежи користећи само омекшивач;

препоручујемо да не сипате детерџент у машину.

Циклус од 30' предвиђен је за прање мало прљавог веша на 30° (осим вуне и свиле) до укупно 3 kg и у кратком времену: траје само 30 минута и тако штеди струју и време. Циклус од "1h" предвиђен је за прање на 60° и траје сат времена, а користи се за прање осредње прљавог веша од чврстог памука и гарантује добар резултат прања. За синтетику или одећу од мешаних тканина препоручујемо да спустите температуру на 40°.

Систем балансирања терета

Пре сваке центрифуге, да би се избегле претеране вибрације и терет равномерно распоредио, бубањ се окреће брзином мало већом од оне током прања. Ако се после неколико поновљених покушаја терет још увек није равномерно распоредио, машина ће извршити центрифугу брзином мањом од предвиђене. У случају великог дисбаланса, распоређивање врши машина уместо центрифуге. Да би се побољшало распоређивање терета и правилно балансирање, препоручује се мешање великих и малих комада веша.

Може се догодити да машина не ради. Пре позивања Техничке службе (*погледајте „Техничка служба“*), проверите да се не ради о проблему лако решивом уз помоћ следећег списка.

Неправилности:

Машина се не укључује.

Циклус прања не почиње.

Машина не убацује воду (лампица прве фазе прања трепће брзо).

Машина наизменично прима и испушта воду.

Машина не испушта воду или не центрифугира.

Машина јако вибрира током центрифуге.

Машина губи воду.

Лампице „опција“ и лампица „START/PAUSE“ трепере, а једна од лампица „фазе у току“ и „блокаде врата“ се пали и остаје упаљена.

Настаје много пене.

Не активира се Push & Wash.

Програм траје много краће него што је то предвиђено.

Могући узроци/Решење:

- Утикач није увучен у утичницу или није увучен довољно да би имао контакт.
- У кући нема струје.

- Врата нису добро затворена.
- Дугме ON/OFF није притиснуто.
- Дугме START/PAUSE није притиснуто.
- Славина за воду није отворена.
- Подешено је одложено покретање.

- Црево за довод воде није повезано на славину.
- Црево је савијено.
- Славина за воду није отворена.
- У кући нема воде.
- Притисак није задовољавајући.
- Дугме START/PAUSE није притиснуто.

- Одводно црево није постављено између 65 и 100 цм од земље (*погледајте „Постављање“*).
- Крај одводног црева је потопљен у воду (*погледајте „Постављање“*).
- Цев у зиду пропушта ваздух.

Ако се и после ових провера проблем не реши, затворите славину за воду, искључите машину и позовите Техничку службу. Ако се стан налази на последњим спратовима зграде, могуће је да се јавља феномен сифона, због чега машина стално убацује и избацује воду. Да бисте избегли ову неправилност, у продаји се налазе одговарајући анти-сифон вентили.

- Програмом није предвиђено избацивање воде: Са одређеним програмима потребно је ручно избацивати воду.
- Одводно црево је савијено (*погледајте „Постављање“*).
- Испусни вод је зачепљен.

- Бубањ у тренутку инсталације није био правилно деблокиран (*погледајте „Постављање“*).
- Машина не стоји равно (*погледајте „Постављање“*).
- Машина је притиснута између намештаја и зида (*погледајте „Постављање“*).

- Црево за довод воде није добро затегнуто (*погледајте „Постављање“*).
- Фиока за детерџенте је блокирана (за чишћење *погледајте „Одржавање и нега“*).
- Одводно црево није добро причвршћено (*погледајте „Постављање“*).

- Искључите машину и извуците утикач из утичнице, сачекајте око 1 минут а затим је поново укључите.
Уколико неправилност остане, позовите Техничку службу.

- Детерџент није одређен за машинско прање (треба да носи натпис „за машинско прање“, „за ручно и машинско прање“, или слично).
- Претерано дозирање.

- Након укључивања машине притиснуто је неко друго дугме, а не Push & Wash. Искључити машину и притиснути дугме Push & Wash.

- Активирана је опција „Крај брзог циклуса“.

Техничка служба

SR

Пре него што позовете Техничку службу:

- Проверите да ли сами можете да отклоните неправилност (погледајте „Неправилности и решења”);
- Поново покрените програм да бисте проверили да ли је неправилност уклоњена;
- У супротном, обратите се центру за техничку подршку.

! Никада се не обраћајте неовлашћеним сервисерима.

Јавите:

- врсту неправилности;
- модел машине (Mod.);
- серијски број (S/N).

Ове информације се налазе на плочици постављеној на задњем делу машине и у предњем делу отвора.

Производ фиш

Марка	INDESIT
Модел	XWSE 61052 W EU
Капацитет памучног прања у кг	6.0
Енергетска класа од A+++ (ниска потрошња) до G (висока потрошња)	A++
Годишња потрошња енергије (kWh) ¹⁾	173.0
Потрошња за стандардне програме памука на 60 °C при пуном оптерећењу у kWh ²⁾	0.907
Потрошња за стандардни програм памук 60°C у делимичном оптерећењу у kWh ²⁾	0.668
Потрошња стандардних памучних програма на 40°C при делимичног пуњења у kWh ²⁾	0.584
Потрошња (W) у пасивном режиму	0.5
Потрошња енергије (W) при режиму рада	8.0
Годишња потрошња воде у литрима ³⁾	8391
Класа сушења од G (најмања ефикасност) до A (висока ефикасност)	C
Максимална брзина центрифуге ⁴⁾	1000
Резидуални садржај влаге ⁵⁾	62%
Трајање у минутима на стандардном програму за памук 60 °C при пуном оптерећењу	240
Трајање у минутима на стандардном програму за памук 60 °C у делимичном оптерећењу	190
Трајање у минутима на стандардном програму памук 40 °C у делимичном оптерећењу	185
Трајање у минутима када се прелази из радног режима у приправност	30
Резидуални садржај влаге ⁶⁾	61
Ниво буке у dB(A) ге 1 pW при центрифуги ⁶⁾	83
Модел за уградњу	

¹⁾ Информације о енергетској етикети производа и описа се односи на стандардне памучне програме на 60°C у пуном и делимична оптерећења и стандардног програма Памук 40°C у делимичном оптерећењу. Стандардни програми Памук 60°C и 40°C су погодне за прање нормално заправљене одеће и најефикаснији искоришћавањ енергије и воде. Делимична оптерећење је половина од максималног оптерећења капацитета.

²⁾ На основу 220 стандардних циклуса прања за памук при 60°C и 40°C у пуном и делимичном оптерећењу и потрошње енергије ниског режима. Стварна потрошња енергије ће зависити од тога колико апарат се користи.

³⁾ На основу 220 стандардних циклуса прања за памук 60°C и 40°C у пуном и делимичном оптерећењу. Стварна потрошња воде ће зависити од тога како се апарат користи.

⁴⁾ По-ниската вредност међу стандартни програми 60 °C при пълно и частично зареждане или 40°C при частично зареждане.

⁵⁾ Већа вредност добијена за памучне програма на 60 °C потпуно или делимично оптерећење или 40°C у делимичном оптерећењу.

⁶⁾ На основу фазе прања и центрифуге на стандардних програмима за памук при 60°C при пуном оптерећењу.

195124301.00

04/2014 - Xerox Fabriano

SR

Indesit Company Spa
Viale Aristide Merloni, 47
60044 Fabriano (AN)
Italy
www.indesit.com